







శ్రీ

# ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రిక.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపఁబడును.

(Journal of the Telugu Academy)

సంపుటము ౨౦.	{ ప్రజోత్పత్తినామసంవత్సరము. జ్యేష్ఠాషాఢమాసములు. }	సంచిక ౨.
౭౦		౭



138

కాకినాడ :

క్రొత్తపల్లి సూర్యరావుచే బరిష్టత్పర్యాయమునఁ  
బ్రకటింపఁబడినది.

చందా, పోష్టవ్యయములతో సంవత్సరమునకు రు 3-౦-౦.

విడిసంచిక రు ౦-౮-౦.

1931.



## ప్రతిష్ఠాపకులు.

శ్రీరాజా రావు వేంకటమహారామహీపతి సూర్యారావుబహద్దరువారు, పితామహము మహారాజావారు. పరిషద్యావజ్ఞీవాభ్యుత్థులు.

కీ. శే. శ్రీ వేంకటగిరి మహారాజావారు.

## ఉద్ధారకులు.

శ్రీరాజా వేంకటాద్రి అప్పారావు బహద్దరువారు- ఉయ్యూరు జమిందారువారు.

శ్రీరాణీ వత్సవాయి వేంకట సుభద్రయ్యమ్మజగపతిబహద్దరుగారు-తుని రాణిగారు.

కీ. శే. శ్రీనాద్విలి మహారాజావారు.

## ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్కార్యనిర్వాహకవర్గము.

### అధ్యక్షులు.

జమంతి రావయ్యపంతులుగారు కీ. ఏ., బి. ఎల్.

### కార్యదర్శులు.

కిశోబ్ది రాఘవాచార్యులుగారు ఎం. ఏ., బి. ఎల్.

విశ్వమూర్తి వెంకట పంతులుగారు. ఎం. ఏ.

### కార్యనిర్వాహకసభాసభ్యులు.

చినాకొబహదర్ కొమ్మిరెడ్డి సూర్యనారాయణమూర్తి నాయుడుగారు.

రావుసాహేబ్ డాక్టర్ వేమూరి రామకృష్ణారావుగారు ఎం. ఏ., ఎల్. టి. PH. D.

(కోశాధ్యక్షులు.)

శ్రీత్రిపురాన వేంకటసూర్యప్రసాదరావు దొంగారు.

కాశీభట్ల సుబ్బయ్యశాస్త్రిగారు.

శ్రీమాన్ గొడవత్తి జగన్నాథస్వామిగారు, ఎం. ఏ., ఎల్. టి.

దర్బా వేంకటేశ్వరాచార్యులుగారు బి. ఏ., బి. ఎల్.

అశక్కి వేంకట్రామయ్యగారు.

కేశవపు కామరాజుగారు.

కోకా వేంకటసుబ్బారావు నాయుడుగారు.

ఓలేటి వేంకటరామశాస్త్రిగారు, శతావధాని.

సామగంటి లక్ష్మీనరసింహారావు పంతులుగారు.

పెన్నెరిసెట్టి గంగబ్రహ్మారావునాయుడుగారు.





## విషయ సూచిక .

---

1. ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్వాన్ని క సభావృత్తాంతము	...	...	గిగి-౬౨
2. అధ్యక్షోపన్యాసము	...	...	౬౩-౮౦
మహానుభావోపాధ్యాయ తాతా సుబ్బారాయశాస్త్రిగారు.			
3. పాఠపరిశీలనము	...	...	౮౧-౮౮
విద్యాక్ష దువ్వూరి వేంకటాచలశాస్త్రిగారు.			
4. ఉత్తరరామచరిత నాటకరసవిచారవిమర్శనము	...	...	౮౯-౯గి
కావ్యశ్రీగారు రాజాడ వేంకటాచలశాస్త్రిగారు.			
5. ఆంధ్ర వ్యాకరణములభోరణి	...	...	౯౬-౧౦౯
ఎండ్లమాంబ వేంకటాచలశాస్త్రిగారు పి. వి.			
6. పచ్చయప్పనృపయశోమండనము	...	...	౧౧౦-౧౧౨
చిన్నయసూరి.			
7. గ్రంథస్వీకారము	...	...	౧౧౩-౧౧౮
8. యాదవకుమారచరిత్రము	...	...	గి౮-౬౪
వెన్నెలకంటి అన్నయ్య.			
9. ఆంధ్ర శబ్దచింతామణి	...	...	౯-౧౬
ఎలకూచి బాలనరసయ్య.			
10. అక్షరశ్రేణిరీతికము	...	...	౯-౧౬
11. ప్రమోదాతకార్యవివేదనము	...	...	౧-౮

---

# పరిషత్ప్రయోజనములు.



తెలుగుభాషను, వాఙ్మయమును, అభివృద్ధి నొందించుటయు, ఆవిషయమునఁ జరిగెను చేయువాఁలకుఁ బ్రోత్సాహ మొసంగుటయు నీపరిషత్తుయొక్క ప్రయోజనములు. ఈపనిని నెఱవేర్చుటకై యవలంబింపఁదగు మార్గములలోఁ గొన్ని యాక్రందఁ బొందుపఱుపఁచుచున్నవి:—

i తెలుగుభాషలోని పదములకు వ్యుత్పత్తి మొదలగువానిని నిరూపించుచు లక్ష్యసహితముగ నర్థమును వివరించు స్వంకష మగునిఘంటు వొకటి రచించి ప్రచురించుట;

ii తెలుగుభాషకు సజాతీయేతరభాషలతోఁ గలసాదృశ్యములను సాకల్యముగ నిరూపించుచు నొకవ్యాకరణము రచించి ప్రచురించుట;

iii ఆధునికశాస్త్రప్రసిద్ధావసాయందుఁ బ్రయోగించుటకునై పారిభాషికపదములను నిర్ణయించి వివరించు నొకశబ్దకోశమును నిర్ణయించేయుట;

iv ఆంధ్రదేశప్రాచీన చరిత్రాంశపరిశీలనకుఁ బ్రోత్సాహ మొసంగుటయు, లక్ష్యములేనవానిలో మిక్కిలి విశ్వసనీయములైన యాధారముల సాహాయ్యమున నివేదనముగాఁ జెలుగుదేశముయొక్కయుఁ బ్రజలయొక్కయుఁ చరిత్రమొకటి రచించి ప్రచురించుట;

v స్వవిషయములనుగుఱించి చేయఁదగు ప్రయత్నమునకుఁ బ్రోత్సాహ మొసంగుట;

vi ఆంధ్రభాషలోని మంచిప్రయములఁ బండిలిపరిష్కారము చేయించి నిర్లుప్తముగఁ జెయిరించుట;

vii తెలుగుభాషకును వాఙ్మయమునకును సంబంధించిన విషయములను బరిష్కరించు నొక పత్రికను ప్రకటించుట;

viii తెలుగువాఙ్మయమునకు సంబంధించిన విషయములను గుఱించి బరిష్కరించుటకుఁ గను వార్షికసభల నేర్పాటుచేయుట;

ix తెలుగు సాహిత్యవిషయమునఁ బరిశీలన గావించి పారిభాషికములను, సాహిత్య పట్టుములను, యోగ్యతాపత్రికలను నొసంగుట;

x ఒక పుస్తకభాండాగారమును స్థాపించి సాగించుట- ఇందుఁ బ్రధానముగాఁ జెలుగు ప్రయము లుండవలయును; వ్రాతప్రతులుగూడ నుండవలయును;

xi తెలుగుభాషయొక్కయు వాఙ్మయమయొక్కయు విశిష్టాభివృద్ధికి నుపయోగించు నన్ని కార్యములను జేయుట.

# ఆంధ్రసాహిత్య<sup>సమే</sup> పరిషత్పత్రిక.

కా కి నా డ .

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపఁబడును.

సంపుటము ౨౦.	} ప్రజోత్పత్తినామసంవత్సరము శ్రీస్థాపాశ్రమాసములు.	} సంచిక ౨.
-------------	---	------------

## ఆంధ్రసాహిత్యపరిషద్వార్షికసభావృత్తాంతము.

విశాఖపట్టణములో, కళాశాలాభవనమున ఆ 1931 వసంవత్సరము మే నెల ది 23-24 తేదీలలో జరిగిన యిరువదవ వార్షికసభావృత్తాంతము.

— సభ్యులు —

మ॥ రా॥ రా॥ శ్రీ॥ మహామహోపాధ్యాయ తాతాసుబ్బరాయశాస్త్రిగారు,  
సభాధ్యక్షులు - విజయనగరము.

,, మేడేపల్లి వేంకటరమణాచార్యులుగారు, విజయనగరము.

,, శ్రీశ్రీవిక్రమదేవస్వామిహారాజులుగారు.

,, జయంతి రామయ్యపంతులుగారు, బి. ఏ., బి. యల్.

,, వెన్నేటి రామచంద్రరావుగారు, బి. ఏ., బి. యల్.

,, రాళ్ల బండి సుబ్బరావుగారు, ఎం. ఏ., రాజమహేంద్రవరము.

,, తేకుమళ్ళ అచ్యుతరావుగారు, ఎం. ఏ., యల్. టి., ,,

,, కవిసార్వభౌమ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు, ,,

,, కొంపెల్ల సుబ్బరాయశాస్త్రిగారు, మోడేకుట్టు.

,, వేలమూరి వేంకటసుబ్బరావుగారు, బి. ఏ., బి. యల్.,

సబుజ్జి - బరంపురము.

,, నేమాని విద్యాభూషణ వేంకటనరసింహశాస్త్రిగారు, ,,

మ॥ రా॥ రా॥ శ్రీ॥ శ్రీపాద లక్ష్మీపతిశాస్త్రిగారు, రామచంద్రపురము.

,, గొబ్బూరి వేంకటానందరాఘవరావుగారు, బి. ఏ., ఎలమంచిలి.

,, మధిర సుబ్బారావుగారు, ,,

,, అల్లమరాజు రంగశాయికవిగారు, పితాపురము.

,, పెండ్తూరి వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు, పితాపురము.

,, చర్ల గణపతిశాస్త్రిగారు, పితాపురము.

,, చిల్లరి శ్రీనివాసరావుపంతులుగారు, కాకినాడ.

,, గోవిందరాజుల హరిశ్చంద్రరావుగారు, ,,

,, జనమంచి శేషాద్రిశర్మగారు, కడప.

,, జనమంచి వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశర్మగారు, కడప.

,, యీయూ.స్సీ వేంకటవీరరాఘవాచార్యులుగారు, విజయనగరము.

,, గరిమేశ్వ అప్పయ్యపంతులుగారు, విజయనగరము.

,, బుట్టా శేషగిరిరావుగారు, ఎం. ఏ., ,,

,, భోగరాజు నారాయణమూర్తిగారు, ,,

,, విద్వాన్ కట్టి సాంబమూర్తిశాస్త్రిగారు, నరసన్నపేట.

,, పొట్నూరి స్వామిబాబుగారు, ,,

,, కవితావినోద అల్లంసెట్టి అప్పయ్యగారు, పొందూరు.

,, కాశీభట్ట కృష్ణరాయశాస్త్రిగారు, సాలూరు.

,, విద్వాన్ గరిమేశ్వ సోమన్నపంతులుగారు, ఎం.ఏ., యల్. టి.,

పెద్దాపురము.

,, కేశవరపు కామరాజుగారు, పెద్దాపురము.

,, కోరాడ రామకృష్ణయ్యగారు, ఎం. ఏ., చెన్నపురము.

,, కాళ్ళకూరి గోపాలరావుగారు, చెన్నపురము.

,, శ్రీకవిరాజు వత్సవాయి నీలాద్రిరాజుగారు, తుని.

,, శ్రీరాజు నల్లపరాజు మీర్జా అచ్యుతరామరాజుగారు, తుని.

,, లింగం తమ్మయ్యనాయుడుగారు, ఛత్రపురము.

,, నంబూరి తిరునారాయణస్వామిగారు, బి. ఏ., ఏలూరు.

,, తలిసెట్టి రామారావుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్., పార్వతీపురము.

,, ఏలూరిపాటి రామభద్రచయనులుగారు, తాళ్లపూడి.

మ॥ రా॥ రా॥ శ్రీ॥ గండికోట సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు, నరేంద్రపురము.

,, శ్రీ త్రిపురాన వేంకటసూర్య ప్రసాదరావు దొరగారు, సిద్ధాంతము.

,, కరి వేంకటనరసింహాచార్యులుగారు, సింహాచలము.

,, కొమాండూరి అప్పలాచార్యులుగారు, ,,

,, కరి రామానుజాచార్యులుగారు, చిట్టిగూడూరు.

,, శ్రీ. తి. ప. నారాయణాచార్యులుగారు, రుసింగి అగ్రహారము.

,, గాది జగన్నాథరావుగారు,

,, ఆశాపత్రికాధిపతులు - శశిభూషణరావుగారు.

,, కొల్లూరి ధర్మారావుగారు.

,, చిత్తూరు లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రిగారు, బి.వ., బి. ఎల్.,

,,

,, సరస్వతుల సుబ్బయ్యశాస్త్రిగారు, విశాఖపట్టణము.

,, చింతలపాటి లక్ష్మీనరసింహరాజుగారు, ,,

,, భూపతిరాజు వేంకటపతిరాజుగారు, ,,

,, మంగిపూడి కామయ్యగారు, ఎం.వ., యల్.టి., ప్రిన్సిపాలు ,,

,, యన్. పార్థసారథినాయుడుగారు, వైస్ ప్రిన్సిపాలుగారు. ,,

,, ఆకెళ్ళ రామచంద్రపంతులుగారు, బి. వ., బి. ఎల్., ,,

,, తెన్నేటి విశ్వనాథముగారు, ఎం. వ. బి. ఎల్., ,,

,, గురుజాడ దుర్గా ప్రసాదరావుగారు, బి. వ., బి. ఎల్., ,,

,, ప్రొఫెసర్ డాక్టరు యన్. రాధాకృష్ణయ్యగారు, వైస్-ఛాన్సలరు,  
ఆంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తు.

,, సి. డి. యన్. సెట్టిగారు. రిజిస్ట్రారుగారు. ,,

,, పి. పార్థసారథి అయ్యంగారు, డిప్యూటీ కమినిస్ట్రేట్. విశాఖపట్టణము.

,, డాక్టరు అలఘసింగ్ గారు. ,,

,, సెట్టి లక్ష్మీనరసింహమునాయుడుగారు, బి. వ., ,,

,, నిష్ఠల సుబ్బరాయశాస్త్రిగారు. ,,

మఱియు ననేకులు పౌరులును నన్యస్థలములవారును విచ్చేసి సభనలంకరించిరి. పలువురు రాజకీయ తంత్రివార్తలను జాబులను బంపిరి.



ది 23 తేదీ శనివారము ఉదయమున 8 గంటలకు బ్రహ్మశ్రీ కేతవరపు వేంకటశాస్త్రిగారి ప్రార్థన పద్యములతో సభ ప్రారంభమయ్యెను. మ|| సెట్టి లక్ష్మీనరసింహము బి. ఏ. గారు స్వాగతపద్యములం జదివరి. ఆమంత్రిణసంఘాధ్యక్షులు బ్రహ్మశ్రీ ప్రభల లక్ష్మీనరసింహముపంతులు బి.ఏ. బి.ఎల్.గారు సంఘపక్షమున నుపన్యసించిరి. పిమ్మట సభాధ్యక్షులు పీఠమునకు విచ్చేసి తమయధ్యక్షోపన్యాసముం గావించిరి. కవితావినోద లల్లంసెట్టి అప్పయ్యగారు పరిషత్ప్రశంస పద్యములను జదివరి.

శ్రీమూర్తి మేడేపల్లి వేంకటరమణాచార్యులుగారు మృచ్ఛకటికాకాల నిర్ణయముం గూర్చి కొంత యుపన్యసించిరి. కాశీభట్ట కృష్ణరాయశాస్త్రిగారు, ఆంధ్రశబ్దచింతామణి మూలరూపమును గూర్చి వ్యాసముం జదివరి. విద్వాన్ ఆర్యసోమయాజుల కాశీపతిచయనులుగారు శతకవతనావశ్యకత యనువ్యాసముం జదివరి. అంతటితో నాసభ ముగించిరి. మధ్యాహ్నము మూడుగంటలకు మరలఁ బ్రారంభింపఁబడినది. అందు నన్నెచోడకుమారసంభవకావ్యవిశేషములను శ్రీపాద లక్ష్మీవతిశాస్త్రిగారు పఠనసించిరి. కోరాడ రామకృష్ణయ్య ఎం. ఏ. గారు, ఆంధ్రభాషాసారస్వతముల యత్న వికాసములం గూర్చి ప్రసంగించిరి. బులుసు వేంకటరమణయ్యగారు రలంకారములం గూర్చి దండివామనుల మతముం జెలిపిరి. జనమంచి శేషాశ్రయగారి యాజ్ఞపై గ్రంథపరిశోధనవ్యాసమును జనమంచి వేంకటసుబ్బాస్వామిగారు చదివరి. తేకుమల్ల అచ్యుతరావు ఎం.ఏ. గారు కృష్ణదేవరాయలు ఆముక్తమాల్యదాకర్తృత్వము ననువ్యాసముం జదివరి. రంగనాథరామాయణమును గుఱించిన వ్యాసమును జనమంచి వేంకటసుబ్బాస్వామిగారు చదివరి. జమ్మలమడక మాధవరామశర్మగారు గ్రంథరచనాపద్ధతిని గూర్చి యొక్కవ్యాసమును జదివరి. ఘండికోట సుబ్బాస్వామిశాస్త్రిగారు ఆంధ్రముతోపాటు సంస్కృతమునుగూడఁ జేర్చి పరిషత్తునకు సంస్కృతాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తుని పేరుపెట్టిన బాగుగా నుండునని దానిం గూర్చి కొంత యుపన్యాసము గావించిరి. తోపలై వేంకటరామసిద్ధాంతిగారు మనుచరిత్రముం బొగడుచుఁ దదిష్టయకమై కొంతచెప్పిరి. అంతటితో నానాటిసభను జాలించిరి.

ది 24 మొయి ఆదివారము, ఉదయమున మొదటఁ గార్యనిర్వాహకసభ జరిగినది. పిమ్మట రమారమి 9 గంటలకు మరలఁ గార్యక్రమము ననుసరించి

పెద్దసభ ప్రారంభింపఁబడినది. కన్నాజోస్యుల సోమనాథముగారు భావకవిత్వ ప్రశంస చేసిరి. “నేను ద్రుతప్రకృతికమా కళయా” యని చర్ల గణపతిశాస్త్రి గారు చర్చించిరి. లక్ష్మీనారాయణసాహూగా రను ఎం.ఏ.(సర్వేంటు ఆఫ్ ఇండియా సంఘములోనివారు) ఇంగ్లీషుభాషలోఁ గళింగ దేశజులైన యాంధ్రులు నుత్తరీకులు నన్యోనమైత్రి నుండవలయు నని సోపపత్తికముగ నుపన్యసించిరి. కేతవరపు వేంకటశాస్త్రిగారు భారతములోని ధృతరాష్ట్రపాండురాజుల రాజ్యావృత్త వ్యాసకర్తృత్వము ప్రక్షిప్తభాగములు మున్నగువాని దెల్పుచు నుపన్యసించిరి. దానిపై కవిసార్వభౌమ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారును, కాల్లకూరి గోపాలరావుగారును, ఏలూరిపాటి రామధర్మచయనులుగారును గొన్నివాక్యములు దెల్పిరి. అవ్వారి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిలుగారు రాజాలక బాపట్లనుండి వంపిన ఉత్తరరామచరితములోని ధర్మవీరరసము అనువ్యాసమును క్రొత్తపల్లి సూర్యరావుగారిచేఁ జదివించిరి. మధ్యాహ్నము- సత్యనోలు రాధామాధవ రావుగారు వసుచరిత్రములోని పెన్నపద్యములను వీణపై రాగతాళయుక్తముగఁ బల్లించి ప్రబంధగానము గావించి యానందము గల్గించిరి. భమిడిపాటి తమ్మయ్యగారు తమయొక్కనున్న జాతకభాగము, సత్యక్ష ఫలములం జూపునది (తెనుఁగు)కల దనియును దానిం బట్టి యనేకులకు ఫలములం జెప్పితిమనియు దానినచ్చవేయించుయత్నము యోజింపుఁ దనియు సభవారికి దెల్పిరి. గొబ్బూరి వేంకటానందరాఘవరావు బి. ఏ. గారు భారతభాగవతానులలోని విషయములకు జ్యోతిష క్రమతోడి సంబంధముం జూపుచు నుపన్యసించిరి. ఏలూరిపాటి రామధర్మచయనులుగారు గ్రంథవిమర్శనముగూర్చి కొంతచెప్పిరి. శ్రీరంగము సోమేశ్వరరావుగారు తాము తెలిగించిన లక్ష్మీచహ సములోని పద్యములం జదివిరి. నేమాని విద్యాభూషణ నరసింహశాస్త్రిగారు తానూర్లోఁ జదివిన ఋగ్వేదముం గూర్చి కొంతచెప్పి దానిలోని కొన్నిపద్యములను శ్రీ శ్రీపురాన వేంకటసూర్యప్రసాదరావుదొరగారిచేఁ జదివించిరి. పెద్దాచల వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు పరిషత్ప్రశంసంజేసిరి. క.సా.శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారొక్కింత సమయానుగుణముగ వాక్యరచనతో వినోదసంభాషణముం జల్పిరి. అధ్యక్షులు లుపసంహారోపన్యాసముం జేసిరి.

రాజోపు పరిషత్సభను గంజాముమండలములో జరుపుటకు నేమాని విద్యాభూషణ నరసింహశాస్త్రిగారు తన్నండలపక్షమున నాహ్వానించిరి. శ్రీ

సూర్యప్రసాదరావు దొరగారు స్థలనిర్దేశము ముందుఁజేయుఁబడు నని నుడివిరి. ఆచారప్రకార మన్యోన్యాభినందనములతో సభ పూర్ణమయినది. కొందఱు కార్యక్రమములోని వ్యాసకర్తలు రాలేదు. వ్యాసములం బంపలేదు. పంపిన వారివ్యాసములు కొన్ని వ్యవధిచాలక చదువఁబడలేదు. క్రమముగాఁ బరిషత్పత్రికలోఁ బ్రకటింపఁబడును.

కార్యనిర్వాహకసభలోని తీర్మానములు.

డి 24 మెయి ఆదివారము విశాఖపట్టణములో జరిగిన ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్కార్య నిర్వాహకసంఘమువారి తీర్మానములు.

1. ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పక్షమున నీదిగువఁ బేర్కొనఁబడినవారిని జం దాలను, విరాళములను సంపాదించుట కుపసంఘముగా నేర్పఱు చుటయైనది.

మ॥రా॥శ్రీ॥ప్రథమ లక్ష్మీనరసింహము పంతులుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.,

విశాఖపట్టణము.

- ,, సెట్టి లక్ష్మీనరసింహమునాయఁడుగారు, బి. ఏ., విశాఖపట్టణము.
- ,, విన్నకోట దుర్గారావుసెట్టిగారు, విశాఖపట్టణము.
- ,, శ్రీ శ్రీపురాన వేంకటసూర్యప్రసాదరావుదొరగారు, సిద్ధాంతము.
- ,, నేమాని విద్యాభూషణవేంకటనరసింహశాస్త్రిగారు, బరంపురము
- ,, శ్రీరాజా మీర్జానల్లపరాజు అచ్యుతరామరాజుగారు, తుని.
- ,, పొట్నూరి స్వామిబాబుగారు, నరసన్నపేట.
- ,, తిత్తి బలరామయ్యనాయఁడుగారు, బారువ.
- ,, శ్రీకవిరాజ వత్సనాయ వేంకటనీలాద్రిరాజుగారు, తుని.
- ,, దూర్వాసుల సీతారామమూర్తిపంతులుగారు, చోడవరము.
- ,, భమిడిపాటి యజ్ఞనారాయణశర్మగారు, మాడుగుల.
- ,, శ్రీపాద లక్ష్మీపతిశాస్త్రిగారు, రామచంద్రపురము.
- ,, బుద్ధవరపు మహాదేవుఁడుగారు, రామచంద్రపురము.
- ,, జోస్యుల రామచంద్రరావుగారు, రామచంద్రపురము.
- ,, కేశవరపు కామరాజుగారు, పెద్దాపురము.
- ,, కొత్తి శేషగిరిరావుగారు, పెద్దాపురము.
- ,, న్యాపతి సుబ్బారావుపంతులుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.,

రాజమహేంద్రవరము.

మ॥ రాశ్రీ॥ కవిసార్వభౌమశ్రీపాదకృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు, రాజమహేంద్రవరం.

- ,, దువ్వూరి వేంకటేశ్వరులుగారు, అమలాపురము.
- ,, బాలదారి నారాయణదేవుగారు, రాజమహేంద్రవరము.
- ,, మల్లాది రామమూర్తిశాస్త్రిగారు, రాజోలు.
- ,, వాడ్రేవు రామమూర్తిగారు, బి. ఏ. రాజోలు.
- ,, మిత్తింటి నరసింహమూర్తిగారు, రాజమహేంద్రవరము.
- ,, శ్రీపాద రామమూర్తిగారు, నరసాపురము.
- ,, నందుల సుబ్రహ్మణ్యముగారు, పాలకొల్లు.
- ,, పామి సూర్యప్రకాశశర్మగారు, ,,
- ,, రెబ్బాపెగడ మందేశ్వరశర్మగారు, కొవ్వూరు.
- ,, ఏలూరిపాటి రామభద్రచయనులుగారు, తాళ్ళపూడి.
- ,, అనిపెద్ది జగన్నాథశాస్త్రిగారు, కొవ్వూరు.
- ,, కల్లూరి నరసింహముగారు, తాళ్ళపూడి.
- ,, ప్రక్షీ జగ్గయ్యగారు, పోలవరము.
- ,, కలవలపల్లి రంగనాథశాస్త్రిగారు, ఏలూరు.
- ,, కొత్తపల్లి సుందరరామయ్యగారు, ఏలూరు.
- ,, నాచెళ్ళ మేధాదక్షిణామూర్తిశాస్త్రిగారు, బందరు.
- ,, ప్రాశెనరు తొండపి అంజనుగారు. బెజవాడ.
- ,, ప్రాశెనరు కేశవగిరిగారు, బందరు.
- ,, కొలిపాక పెంకటప్పారావుగారు. నందిగామ.
- ,, జాగర్లమూడి కుప్పస్వామి చౌదరిగారు, గుంటూరు.

II. ఆంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తులో నుత్తమవిద్యాపరీక్షలను (బి. ఏ. ఆనర్సు) స్థాపించినందున నాంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తువారి నీసభవా రభినందించుచున్నారు.

III. విశ్వవిద్యాలయములలో నుత్తమాంధ్రపరీక్షల నేర్పాటుచేసి యున్నారు గాన నట్టియుత్తమవిద్యాభ్యాసమునకు వలయుపుస్తకములను బండితులచే ననువాదము చేయించుటకును, రచింపఁజేయుటకును, పాని నీపరిషత్తువారు సంస్థరించుటకును, వలయువానిని బ్రకటింపుటకును నిర్ణయింపఁబడియెను.

- IV. ఇదివఱకుఁ బ్రకటితములై యున్న పాత్రములలోఁ బెక్కులు దోషసహితములై యున్నందున వానియొక్కసవరణమొపరిషత్తు నిర్ణయించుటకును, ఈపరిషత్తువారిచేఁ బరిష్కరింపఁబడిన గ్రంథములే పాఠ్యపుస్తకములుగా నుండునట్లు చేయుటకును నిర్ణయించుటయైనది.
- V. ఈపరిషత్తువారిచే నామోదింపఁబడిన పుస్తకములే పాఠ్యపుస్తకములుగా నుండునట్లు నిర్ణయించుటకు విశ్వవిద్యాలయములవారిని పాఠ్యపుస్తకనిర్ణాయక సంఘమువారి సీసభవారు కోరుచున్నారు.
- VI. ఆంధ్రభాషాప్రతినిధులుగా నేర్పఱుపఁబడినవారిద్దఱలో నొక రీపరిషత్తువారిచే నిర్ణయింపఁబడినవారుగా నుండవలయు నని యీసభవారు విశ్వవిద్యాలయమువారిని గోరుచున్నారు.
- VII. ప్రాచీనపుస్తకములలోని శృంగారవర్ణనము ల్లేలము లని భావించుట యుక్తము కాదు కావున నందువిషయమై ప్రభుత్వమువారి రెట్టినిబంధనముల మూలమునను నిషేధింపఁగూడ దని యీసభవారు ప్రార్థించుచున్నారు.
- VIII. ఆంధ్రమున రచియింపఁబడు పద్యగద్యరూప నానావిధగ్రంథములును నీపరిషత్తువారి పరిశోధనమునకుఁ బంపఁబడవలయుననియు, నట్టి వెల్లనుబడిషత్తువారివలన నావిషయమై యేర్పఱుపఁబడినయుపసంఘములచేఁ బరిశీలింపఁబడి పరిషత్తువారిచే నామోదింపఁబడిన పిమ్మట ముద్రింపఁబడవలయుననియు నాపద్ధతియే గ్రంథమునకు గౌరవమును ఆంధ్రవాఙ్మయమునకు మేలును గలుగఁజేయుననియు నీపరిషత్తువారి యభిప్రాయమైయున్నది. కావున నావిషయమై వివిధశాఖలవాఙ్మయాభివృద్ధికొఱకు గ్రంథకర్తల యుపసంఘముల నేర్పఱిచి పరిషదధికారమునకుఁబోనై పనిచేయుటకుఁ దగునుపాయములను శీఘ్రముగ నెఱవేర్చుట కీసభవారు కోరుచున్నారు.
- IX. ఇతర భాషాసాహిత్యపరిషత్తులకార్యక్రమములనరసి వలయు ప్రత్యేక సాహిత్యాభివృద్ధులకొఱకుఁ దగుకార్యములనూహించుటకై యఖిల భారతసాహిత్యసమ్మేళనమునకై యత్నముచేయవలయునని యీ పరిషత్తువారు కోరుచున్నారు.
- X. పైతీర్మానములను విశ్వవిద్యాలయాధికారులకును బ్రభుత్వమువారికిని బంపుటకు అగ్రాసనాధిపతుల కధికార మొసఁగఁ బడినది.

# అధ్యక్షోపన్యాసము.

మహామహోపాధ్యాయ తాతా సుబ్బరాయశాస్త్రిలుగారు.

మహాశయులారా !

ఆంధ్రభాషాపారీణులచే నధిష్ఠింపఁదగినది యు నధిష్ఠింపఁబడి యలంకరింపఁబడినది యు నగు సభాధ్యక్షపదము నీసారి ప్రసాదించి నన్ను గౌరవించినందులకుఁ గృతజ్ఞతాపూర్వకవందనముల నొనర్చు చున్నాఁడను.

విద్వద్వర్యులారా !

ఈపదమునకు నే ననర్హుఁడ నని బాగుగ నెఱుంగుదును. ఇయ్యది యాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు. ఆంధ్రవాఙ్మయాభివృద్ధికై యాంధ్రభాషాభిమాను లగుపండితవర్యులచే నెలకొల్పఁబడినది. వాఙ్మయాభివృద్ధి కవసరము లైనగ్రంథములందుఁ గాని తద్విషయములందుఁగాని జ్ఞాన ముండుట కాంధ్రభాషయందు నే నెన్నఁడును బరిశ్రమ చేసిన వాఁడను గాను. కాని సంస్కృతభాషయందు మాత్రము కొంచెము పరిశ్రమ చేసితిని. ఆపరిశ్రమ మాంధ్రభాషకుఁ గొంచె ముపయోగించును గాని సాకల్యముగ నుపయోగింపనేరదు. మఱియుఁ బ్రస్తుతము గాఢకీయభాషయం దించుకైన జ్ఞానము లేకుండుటచేత దేశకాల పరిస్థితిని గమనించినవాఁడనుగూడఁగాను, ఇట్టిస్థితిలోఁ బ్రకృతకాలానురోధమున భాషాభివృద్ధికై దగుమార్గముల నే నెట్లు సూచింపఁగలను ? ఏదేని సూచింపఁ బ్రయత్నించిన నింతకుఁ బూర్వమీపరిషత్తునం దనేకులు దీర్ఘదర్శు లగువిద్వద్వర్యులచేత నుద్ఘాటింపఁబడక యుండదు కావున నాసూచన పౌనరుక్త్యదూషితము కాకనూనదు. దీనినంత యు నెఱిఁగి యు నాకీపదము ననుగ్రహించుటలో మీవాత్సల్యమె కారణము గాని వేఱొకటి కాదు. తా మెట్టివాత్సల్యమును నాయెడఁ జూపిరో యావాత్సల్యముతోఁ దమపిల్లల చపలోక్తుల నాలకించి తల్లిదండ్రు లానందించినరీతి నామాటల మన్నింతు రని ధైర్యముని యధ్యక్షుఁ డేదేని యొకయుపన్యాసము చదువవలయు ననెడి యాచారమును బాలించుటకై నాకుఁ దోచినయంశముల నుపన్యసింపుచున్నాఁడను.

శ్లో. గుణదోషా బుధో గృహ్ణాన్నిందు డ్వైశావివేశ్వరః  
శిరసా శ్లాఘతే పూర్వం పరం కంఠే నియచ్ఛతి.

అను సూక్తిని మనంబున నిడి నానుడివినదానిలో నేదేని మంచి  
యున్న గ్రహించి నాతప్పులను మన్నింతురుగాక.

మహాశయులారా !

ప్రస్తుతము భారతదేశాభివృద్ధికై యనేకులు ప్రాజ్ఞు లగుమన  
వారనేకవిధములఁ బ్రయత్నించుచుండుట యెల్లరకును విదితచరమే.  
భారతదేశమున నాయాభాషాభేదభిన్నము లగుదేశము లన్నియు సంగ  
ములు. ఏదేని యొకదేశము బలిష్ఠము కావలయు నన్న నన్నియంగ  
ములును బలవంతములు గావలయును. భారతదేశమున కొకయంగ  
మగుమనయాంధ్ర దేశమును బలపఱచి భారతదేశమును బలవంతముగఁ  
జేయుట మనయాంధ్రుల కర్తవ్యము. దేశముం బలపఱచుట కనేక  
సాధనము లున్నను నన్నింటికి నాధారభూత మై జ్ఞానాభివృద్ధి ప్రధాన  
స్థానము నొందినది. జ్ఞానము వాఙ్మయము నాస్తియించి యున్నది.  
మనకు వలయు జ్ఞానమున కావశ్యక మయినవాఙ్మయము మన  
యాంధ్రభాషలో లేమింజేసి సంస్కృతవాఙ్మయమూలమునను, అంగ్ల  
వాఙ్మయమూలమునను, డక్టర్లంగల భారతీయవాఙ్మయ మూలమునను,  
మనము సంపాదింప వలసి వచ్చెను. అటులే సంపాదింపఁ బ్రయ  
త్నించు చున్నారము. పసిబాలురకుఁ దల్లిపాలవలనఁ గల్గుబలము  
పోతపాలవలనఁ గలుగ నేరదుగదా! అట్లే వాఙ్మయమునకు స్వభాష  
వలనఁ గలుగునభివృద్ధి భాషాంతరములవలనఁ గలుగ నేరదు. కావున  
నాంధ్రవాఙ్మయాభివృద్ధి మనకత్యావశ్యకమై యున్నది. మనపూర్వు  
లలోఁ గొందఱు మహాత్ములు వైయంశమును గమనించి సంస్కృతవా  
ఙ్మయమునఁ గలమహాభారతాదులయందలి జ్ఞానమును నాంధ్రమహాభా  
రతాదులను రచియించి మనకుఁ బ్రసాదించిరి. మనకు జ్ఞానప్రద మగు  
వాఙ్మయము ప్రభుసమ్మితము, సుహృత్సమ్మితము, కాంతాసమ్మితము నని  
మూఁడువిధములుగా నున్నది. అందు వేదశాస్త్రములు ప్రభుసమ్మితము  
లు. అనఁగా, ప్రభు వాఙ్మయరూపమున నుపదేశించునటులుపదేశించునవి  
ప్రభూపదేశముల మనము హేతుప్రశ్నము నెటులుచేయఁగూడదో వే

దశాశ్రములయొక్క గూడ హేతు ప్రశ్న చేయరాదు. ఇత్యోహిసప్తరంగే  
దులు సుహృత్సత్తుతములు. అనగా, మిత్రుడు చేయునట్టియుపదేశము  
నుబోలినవి. మిత్రుఁ డేదేని నొకదాని నుపదేశించునపుడు దానికి దృ  
ష్టాంతముగాఁ గొన్నికథలను జెప్పి యాకథానాయకుల లాభనష్టముల  
మూలమున మనకు లాభనష్టముల బోధపఱచి బాగుపఱచును.  
కావ్యములు కాంతాసత్తుతములు. అనగా, తనప్రియురాలు చేయు  
నట్టి యుపదేశమును బోలినవి. ప్రియురాలు ప్రియున కేదేని యుప  
దేశించునపుడు, తనవిలాసములచేఁ బ్రియునిమనమును దనకభిముఖ  
ముగా నొనర్చి పిచ్చుట గూఢ మగుతనమంచియభిప్రాయమును సూచిం  
చి తదనుసారముగ నతనిని బ్రవర్తింపఁజేయును. మహాభారతాదులు  
కొంతవఱకుఁ గావ్యరీతి ననుసరించినను, ప్రధానముగ సుహృత్సత్తు  
తము లై యున్నవి. ఇవి కొంతవఱకుఁ బ్రాజ్ఞుల కుపయోగించినను బామ  
రసాధారణముగ నుపయోగించునవి కావు. పామరులు మంచిని జెప్పఁ  
బూనినఁ జెడచెవిం జెట్టదురు. అట్టివారి కుపదేశించుటకుఁ గావ్య  
ములే సాధనములు. ఒకధర్మమును గాని నీతిని గాని యుపదేశించు  
నపుడు గావ్యములు వానియందుండు చమత్కృతులచే వారి నావర్జ  
నముచేసి తరువాత గూఢముగ నుండుధర్మములను నుపదేశింపఁగలవు.  
ఈపద్ధతి ననుసరించి పెద్దనాదులు మనకుఁ గొన్నిత్రబంధముల నను  
గ్రహించిరి. ఈవిధముగ నాంధ్రవాఙ్మయము వృద్ధినొందఁ దలచూపి  
మధ్యకాలమునఁ దగినంత యవలంబనము చాలక తగువృద్ధిని బొం  
దలేదు.

కొలఁదికాలమునుండియు దేశ భాషాభివృద్ధిదేశౌన్నత్యమునకుఁ  
బ్రధానకారణ మని యు, “సంఘే వక్తిః కతా యుగే” అను సూక్తి  
యందుఁ జాల సార మున్న దని యు లోకము గ్రహించినది. సంఘము  
మూలమున భాషాభివృద్ధి నొనర్పఁ బ్రజలలో నుత్సాహము ప్రబలి  
నది. అన్నివిధములయిన గ్రంథములను మనవారు దేశభాషలందు  
సంపాదింపఁ బ్రయత్నించుచున్నాఁడు. కాన వాని నేరీతి నభివృద్ధి నొం  
దింపవలయునో నాకుఁ దోచినరీతిని విశదపఱచుచున్నాఁడను.



## శాస్త్రగ్రంథములు.

సంస్కృతవాఙ్మయమున విస్తృతముగ లేని ప్రకృతిశాస్త్రము మొదలగువానిని నాంగ్లభాషలో నాయాశాస్త్రములలో నిష్ఠాతులగువారు పూనుకొని దేశభాషలోని కనువడింపవలయును. అట్టివారి కాంధ్రభాషలో విశేషపరిజ్ఞానము లేకున్నను, వారి కభ్యాసములో నున్న గ్రంథమునఁ గాని వ్యావహారికమునఁ గాని గ్రామ్యమునఁ గాని వ్రాయవలయును. క్రిమముగా నవసరమైనచో ననుకూల మయిన భాషలోనికిఁ బరివర్తనము చేయుట సులభ మగును. మొదట వ్రాయువారిని నిర్బంధింపఁగూడదు. అయినచో సరియైన జ్ఞానము మనకు రాజాలదు. ఆంధ్రభాషలోఁ బ్రావీణ్యము కలిగి యా యా శాస్త్రములందు విశేషపరిజ్ఞానము లేక సామాన్యజ్ఞానము కలిగినవారాంధ్రభాషలోఁ దెచ్చుటకుఁ బ్రయత్నించిన సరియైనజ్ఞానము రాక పోవుటయ గాక విపరీతజ్ఞానము గూడ వ్యాపించుట కవకాశము గల్గును. అది యనర్థదాయకము. సంస్కృతవాఙ్మయమున నున్న శాస్త్రగ్రంథములపై ని నేజెప్పిన విధమున నాయాశాస్త్రములలోఁ బరినిష్ఠితులగువారిమూలమున నాంధ్రీకరింపఁబడవలయును. లోఁ గడ కీ. శే. కొ. లక్షణరావుపంతులుగారు వీనిసంపాదించుట కొకసంఘము నేర్పఱచి యందు నన్నొకసభ్యునిగా నుండ నియమించి యాంధ్రీకృతన్యాయసూత్రములను బ్రకటింపఁదలంచి దాని పరిశోధింపవలయునని నాదగ్గఱకుఁ బంపిరి. నేను బరిశోధింపఁ బ్రయత్నింపఁగా నూతనరచన కవసర మైనకాలముకంటె నెక్కుడుకాల మవసర మని తోచినది. నాకుఁ గలయవకాశమునుబట్టి ముప్పదిసూత్రముల సరిచేయుటకుఁ బదు నైదుదినములు పట్టినవి. ఆకాలములోఁ గ్రొత్తగ రచించిన సూత్రము లగు నని నే ననుకొంటిని. ఆపదు నైదుదినములలోను నాసంఘకార్యదర్శి యగు మహా॥ అశ్వినాథాచార్యమాస్వామిగారు 'శీఘ్రముగాఁ' బుస్తకము నుచ్చిత్తింపవలయును, గావునఁ, బంపవలయు నని యై దాఱుతరముల వ్రాసి పదు నైదుదినము లయినవెంటనే యేసంగతిని దెలుపకయే 'వెంటనేపుస్తకమును బంపవలయు' నని తంతివార్తఁ బంపిరి. నేను బుస్తకమును బం

పివేసితిని. పిమ్మట నాపుస్తకమును నేను శోధించినటులు ప్రకటింతుమని యొక జాబు వ్రాసిరి. ముప్పదిసూత్రములమాత్రము పరిశోధించినటులు ప్రకటింపవచ్చునని ప్రత్యుత్తరమును వ్రాసితిని. తరువాత నేమి జరిగినదో నాకుఁ దెలియదు. ఈ యంశమును నే నెందులకు వ్రాసితి నేనెఁగా నీకీతియూఁగ్రీకరణము మించిని సమకూర్ప దని వ్యక్తపఱచుటకె. ఇట్టివానివలన విపరీతజ్ఞానము గలుగును. విపరీతజ్ఞానము కన్న నజ్ఞానమే శ్రేయస్థరమని నాతలంపు. మఱియు బ్రహ్మసూత్ర భాష్యమును గొందఱు దెనిఁగించిరి. దానిని నేను జూచినపుడు సరిష్ఠ్యతభాష్యమును గూడ దగ్గఱ నుంచుకొని చూచినఁ గాని కొన్ని స్థలములందు నా కర్థము కాలేదు. కొన్నిచోట్లు భాష్యాభిప్రాయమునకు విరుద్ధము లగు సంశయములు కూడ నున్నట్లు నాకుఁ దోచినది. ఈ నాయూహ సరియైనచో నట్టియాంధ్రీకృతులతో లాభము లేదు. కావునఁ ద్వష్టశాస్త్రముల నాంధ్రీకరింపవలయు నన్న మొదట సులభములగు వృత్తులతో దర్శనసూత్రములను దెనిఁగించి తన్ములమునఁ గొంతజ్ఞాన మభివృద్ధిని బొందిన తరువాత నాయుక్తగ్రంథములఁ దెనిఁగింపఁ బ్రయత్నించుట మంచి దని నాతలంపు.

### ధర్మశాస్త్రము.

మనయాచారములు బాగుపడినఁ గాని దేశము బాగుపడఁజాలదు. విరుద్ధాచారములు రెండువిధములుగా వ్యాపించుచున్నవి. (1) పూర్వాచారపరాయణుల మనుకొనువారు తాము చేయుచున్నయాచార మంతయు శాస్త్రములఁ దెలిసికొనకయే శాస్త్రసమ్మతమని నమ్ముచుఁ బ్రవర్తించుచున్నారు. (2) మనయాచారములలోఁ గొన్ని దురాచారములను జూచి యిట్టియాచారములను బోధించు శాస్త్ర మప్రమాణమని నమ్మి కొందఱు శాస్త్రముల నుల్లంఘింపఁ బ్రయత్నించుచున్నారు. ఈ రెంటికిని సరిగా మనశాస్త్రవిషయమును దెలిసికొనకుండుటయే కారణమని నానమ్మకము. సంస్కృతభాషాప్రచారము తగ్గిన యీకాలములో నాంధ్రభాషలో ధర్మశాస్త్రగ్రంథములఁ బరివర్తనమొనరించుట యావశ్యకము. ఆచారపిశాచావేశముచే మన ధర్మశాస్త్రనిబంధనగ్రంథములలోఁ గొన్ని యభిప్రాయ

భేదము లేర్పడినవి. మొదట నిబంధనగ్రంథముల నాంధ్రీకరించిన నీయభిప్రాయభేదములు సర్వజనగోచరములై మఱికొంత కలవరమును నెక్కునచేయును. కావున మొదట స్మృతుల నాంధ్రీకరింపవలయును. వానిలోనే సరియైన పూర్వాచారములు చెలియఁదగును. మఱియు మనదేశమున “నిర్ణయసింధు” వను నిబంధనగ్రంథ మొకటి వాడుకలో నున్నది. ఆగ్రంథముగ్రంథపాఠములవలననోమఱియే కారణమువలననో సరియైన యర్థనిర్ణయమున కుపయోగింపకున్నది. కావుననే యీగ్రంథము పండితలోకమున ‘సంశయసింధు’ వను బిరుదమును వహించినది. ఇట్టిగ్రంథము లాంధ్రీకృతము లయిన దేశమున కేమిలాభము గల్గునో నే నెఱుంగకున్నాఁడను. కానఁ ద్రుటిత స్మృతులఁ గాక వ్యాఖ్యానములతో జీవించియున్న ప్రసిద్ధ స్మృతుల నాంధ్రీకరించుట చాల నావశ్యకము. కొలఁదిదినములక్రిందట గౌతమధర్మసూత్రము లాంధ్రీకృతము లయినవి. ఆపుస్తకమును నేను సమగ్రముగఁ జదువ లేదు, గాని, స్థాలీపులకన్యాయమున నచ్చటచ్చటం జదివితిని. ఆభాగములలో సంగోరు భాగ మపార్థకముగ నున్నది. ఈరీతి గ్రంథవ్యాప్తి యనర్థదాయక మని నాదృశవిశ్వాసము. కావునఁ దగురీతి నాంధ్రీకరింపఁ యత్నింపవలయును. మఱియు సంస్కృతలోకోక్తు లను నొక పుస్తకమును జూచితిని. అందు (1) నిషాదస్థవత్సధికరణన్యాయము= అనఁగా నిషాదుని యజమానునిగాఁ జేసికొనినట్లు. (2) అన్యద్భుక్తం అన్యద్వాంతం=ఒకఁడు తినియెను, మఱియొకఁడు వమనముచేసి కొనియెను. ఈతీరున న్యాయస్వరూపములు చూపఁబడినవి. దీని వలన న్యాయముల స్వరూపము లోకమున కెట్లు గోచరము కాఁగలదో ప్రాజ్ఞు లాలోచించెదరుగాక.

అలంకారశాస్త్రము.

ఇది కావ్యనిర్మాణమునకుఁ దద్రసాస్వాదనమునకును జాల ముఖ్యమైనది. ఆంధ్ర వాఙ్మయమున నలంకారగ్రంథములు లేనే లే వని చెప్పవచ్చును. సరసభూషాలీయమువంటి రెండుమూఁడు గ్రంథములున్నను విమర్శపూర్వకముగఁ గావ్యమునందలి రసము నాస్వాదింపఁ దగుమార్గములను జూపునవి కావు. కావున, నీశాస్త్రము నాంధ్ర

భాషలో వ్యాపింపఁజేయుట మనకుఁ గర్తవ్యము. ఇట్టి యుద్దేశముతో డనే కావ్యాదర్శము, దశరూపకమును గ్రొత్తగ నాంధ్రీకరింపఁబడినవి. అట్టిగ్రంథములను విశ్వవిద్యాలయమువారు పాఠ్యగ్రంథములుగ నియమించుచున్నారు. ఆ గ్రంథములఁ జూచినపుడు నాకుఁ గలిగినయభిప్రాయములను దిక్షాత్తమగ నైన సూచించుట యనుచిత మయినను సత్యమును బయలుపఱుచుట విహితకృత్య మని యెంచి పురోభాగిత్య మవలంబింప వలసివచ్చినందులకై చింతిల్లుచుఁ గొంచెము వ్యక్తపఱుచుచున్నాఁడను. చిత్తగింపుడు.

“శ్లో. చతుర్ముఖముఖాంభోజవనహంసవధూర్జమ  
మానసే రమతాం నిత్యం సర్వశుక్లా సరస్వతీ.”

ఇయ్యది కావ్యాదర్శములోని మంగళశ్లోకము. ఈపద్యమున సరస్వతీయందు హంసవధూరూపణమును జేసి దాని కుపాయముగ ముఖమునందు పద్మరూపణమును, మానసము (చిత్తము)నందు శ్లేషవశమున సరోరూపణమును జేసి పరంపరితరూపకము నిర్వహింపఁబడినది. ఈశ్లోక మిటులాంధ్రీకృత మయినది.

క. శ్రీ నెగడుచుండి చతురా,స్యానసవనజవనహంసియై బహిరంతః

స్థానసితయాసరస్వతి, మానక రమియించుఁగాత మచ్చిత్తమునకా.

ఈపద్యమున హంసవధూరూపణోపాయ మగు సరోరూపణము విడువఁబడినది. మఱియు సరస్వతి హంసీరూపరూపిత యగుటచేఁ జిత్తమందు రమించుట బాధితము. ఇటుల నాలోచించిన నీపద్యమున సనేకము లగుచిహ్నులు వాటిల్లును. అలంకారగ్రంథకర్తల పద్యములె యిటులుండఁ దక్కినవారియాంధ్రీకృతులలో నిటు లుండుట వింతగా దని చూపుటకు దీనిం జూపితిని గాని చెప్పఁబోవు విషయ మది కాదు. శాస్త్రీయవిషయములోని భేదము నొకచోటున మాత్రము తమయెదుటఁ బెట్టెదను. కావ్యమున కాత్మ రీతి యని వామనుఁడు చెప్పెను. అట్టి ముఖ్య మగు రీతి స్వరూపమును చెలిసికొనుటకు గుణములు ముఖ్యకారణములు. గుణములలో మొదటిది గాన గ్రంథమున శ్లేషగుణమును జెప్పి దాని ననుసరించి వైదర్భి, గాడి, యను రీతులకు భేదము రెండుశ్లోకములఁ జెప్పఁబడినది.

శ్లో. స్త్రీప్రమస్పృష్టశైధిల్య మల్పప్రాణాక్షరో త్రరమ్  
 శిథిలం మాలతీమాలాలలోలాలికలిలా యథా॥  
 అనుప్రాసధియా గౌడై స్తదిష్టం బంధగౌరవాత్  
 వైదర్భః మాలతీదామలంఘితం భ్రమరై రితి॥

ఈశ్లోకములకు నాజ్ఞానానుసారముగ నభిప్రాయమునువ్రాయుచున్నాడను. శ్లేషయన శైధిల్యము లేకుండుట యని మొదటిపాదమున శ్లేషలక్షణము చెప్పఁబడినది. అందలి శైధిల్యస్వరూపము 'అల్పప్రాణాక్షరోత్తరం శిథిలం' అని సార్థద్వితీయ పాదమునఁ జెప్పఁబడినది. కోమలవర్ణమయ మైన శిథిల మనఁబడు నని తాత్పర్యము. ప్రథమశ్లోకోత్తరార్థమున శైధిల్య ముదాహరింపఁబడినది. అనుప్రాసానురాగముచే గౌడు లీశైధిల్యము నంగీకరించి రని "అనుప్రాసధియా గౌడై స్తదిష్టం" అనువాక్యముచేఁ దెలుపఁబడినది. వైదర్భులు బంధగౌరవము ననుసరించి శ్లేష నంగీకరించి శిథిలతను విడనాడిరి. ఉదాహరణము-మాలతీదామేత్యాది ద్వితీయశ్లోకశేషము. కోమలాక్షరమయ మైన గౌడి యనియును, మహాప్రాణ(కఠినా)క్షరము లుండిన వైదర్భి యనియుఁ దాత్పర్యము. ఇది యిటు లుండఁ బైశ్లోకము నిటు లాంధ్రీకరించిరి.

గీ. శిథిలత నొకించుకేని స్పృశింపని దయి  
 వరఁగునూక్తి యల్పప్రాణవర్ణ బహుళ  
 మగుచు శ్లేషగుణోజ్జ్వలం బగుశిథిలము  
 మాలతీమాలలోలాలిసీల యనిన॥  
 కల పనుప్రాసమును బంధగౌరవంబు  
 నంచు నాదరింతురు గౌడు లారచనను॥

వైదర్భరీతి.

భ్రమరములచేత లంఘింపఁబడుచు నుండ  
 మాలతి యటన్న వైదర్భలాలితంబు॥

ఈరెండుపద్యములును సంస్కృతమున కెంత విరుద్ధములో యాలోచింపుడు. సంస్కృతములో శిథిలతాస్వరూపమును 'అల్పప్రాణాక్షరోత్తరం' అనుపదము బోధించుచుండ శిథిలతకు విరుద్ధ మగుశ్లే

షస్వరూపములో దీనిని యోజించిరి. వైదర్భమార్గమునఁ గారణమును బోధించు ‘బంధశౌరవా’ త్తనుదానిని, శాడరీతి నాదఙించుటలోఁ గారణమును బోధించుదానిగ యోజనము చేసిరి. ఆంధ్ర భాషయందు విశేషజ్ఞానము లేక నే నాపద్యములను వేఱుగ నన్వయించితి నేమో యుభయభాషాప్రవీణు లాలోచించెదరుగాక. నే ననుకొనినది సత్యమైనచో వీరిపద్యములంబట్టి వైదర్భరీతిని శాడరీతిగను శాడరీతిని వైదర్భరీతిగను బాఠకులు గ్రహింతు రని నానమ్మకము. వామనమతము ప్రకారము కావ్యాత్మ యగురీతిని గుఱించియే యీరీతి వైపరీత్య మున్నప్పు డలంకారశాస్త్రులత్వ మిగ్రంథమువలన నెఱులు గ్రహింపనగునో ప్రాజ్ఞు లాలోచించెదరుగాక. ఈగ్రంథములోని విరోధముల నన్నిటిని వివరించిన నొకగ్రంథమగు ననుభయముచేత నీ యొక్క విషయము మాత్రము ప్రధానముగఁ జూపి విడిచితిని.

ఇక నాంధ్రదశరూపకమును గూర్చి ముచ్చటించుము. దశరూపక ప్రారంభమున-

అవస్థానుకృతి ర్నాట్యం రూపం దృశ్యతయోచ్యతే  
రూపకం తత్సమారోపాత్ దశధౌవ రసాశ్రయమ్  
నాటకం సప్రకరణం భాణః ప్రహసనం డిమః  
వ్యాయోగసమవాకారౌ వీభ్యంకేహమృగా ఇతి॥  
అన్యద్భావాశ్రయం నృత్యం ... ..

ఆవశ్యకమయిన దీనివివరణము—

“నను, డోంబీ శ్రీగదితం భాణో భాణీ ప్రసానరాసకాః  
కావ్యంచ సప్త నృత్యస్యభేదాః స్యుస్తేపి భాణవత్.”

ఇతి రూపకాంతరాణమపి భావా దవధారణానుపపత్తి రిత్యాశం క్యాహ- “అన్యద్భావాశ్రయం నృత్యం” రసాశ్రయా న్నాట్యాద్భావాశ్రయం నృత్య మన్యదేవ। తత్ర భావాశ్రయ మితి విషయభేదాత్ నృత్యమితి నృతేః గాత్ర విక్షేపార్థత్యేన ఆంగికబాహుభ్యాత్ లోకేపి చాత్ర ప్రేక్షణీయక మితి వ్యవహారాత్, నాటకాదే రన్య న్నృత్యం। తద్భేదత్వా చ్ఛ్రీగదితాదే రవధారణోపపత్తిః। నాటకాదిచ రసవిషయం। రసస్యచ పదార్థభూతవిభావాది సంస్కర్తాత్మకవాక్యార్థ హేతుకత్వాత్। వాక్యార్థభూతయత్కత్వం రసాశ్రయ మిత్వనేన

దిద్దితం, నాట్యమితి చ నట-అవస్థందనే ఇతి నటః కించిచ్చలనా  
ర్థత్వా తాత్వికబాహుల్యం । అతఏవ తస్మాదేషు నటవ్యవదేశః । య  
థాచ గాత్రవిక్షేపార్థత్వే సమానేపి అనుకారాత్కత్వేన నృత్తాదన్యం  
నృత్యం తథా వాక్యార్థాభినయాత్తకా న్నాట్యా త్వదార్థాభినయాత్తి  
కం అన్యదేవ నృత్యం ”

దీనిలో నవసరమైన భాగమున కాంశ్రీకరణము. “రాసకాదు  
లగురూపకంబు లనేకములుండ గాఁ బడియే యని యెట్లు నిశ్చయింపఁ  
దగు ననుశంక కిట్లు సమాధాన మరయునది. “ నృత్యమన్యము ”

రసాశ్రయ మగునాట్యముకంటె భావాశ్రయ మగునృత్యము  
వేఱు. గాత్రవిక్షేపమే ప్రయోజనముగాఁగలిగిన నృత్యమును జేయు  
వాఁడు స్తరకుఁ డని చెప్పఁబడుటచేతను వాఁ డొనరించునృత్యము  
ప్రేక్షణీయక మని లోకమునందును లక్షణాంశములందును వ్యవహరిం  
పఁబడుటచేతను నాటకాదులకంటె నృత్యము వేఱగుచున్నది. ఇంక  
నో నాటకాదులు రసవిషయకములు. రసమో విభావానుభవాది  
సంసర్గము గలదియై వాక్యార్థమే ప్రయోజనముగాఁగలది యగును.  
కావున నే వాక్యభావము నభినయించు నాట్యము రసాశ్రయ మని  
తెలుపఁబడినది. కించిచ్చలనము గలదినాట్య మనఁబడును. గాత్ర  
విక్షేపము సమానమే యయినను సనుకరణాత్మక మయిన నృత్తిము  
కంటె నృత్య మెట్లు వేఱగునో యట్లు వాక్యార్థాభినయాత్మక మయిన  
నాట్యముకంటెఁ బదార్థాభినయాత్మక మయిననృత్యము సర్వభా  
వేఱని గ్రహించునది.” పైసంస్మృతమున కీయాంశ్రీకరణ మేమి యు  
నబంధింపకపోవుటయ గాక పాఠకులకు విపరీతార్థస్ఫూరక మగుచు  
న్నది. దాని సంతను వివరించిన గ్రాథవిస్తర మగును గావున ముఖ్య  
ములగు కొన్నియంశములను జూపెదను. నృత్యము గాత్రవిక్షేపమే  
ప్రయోజనముగాఁగలిగిన దనియున్నది. సంస్మృతమున నృత్యశబ్దము  
లోని నృతీధాతువునకు గాత్రవిక్షేప మని యర్థము, (అభిధేయము)  
గలదిగనుక యనునర్థములో నున్నది. సంస్మృతములో నభిధేయమను  
నర్థములో వాడఁబడిన యర్థశబ్దమునకుం బ్రయోజన మర్థ మనుకొని  
యావాక్యార్థమును వివరితముగఁ జేసిరి. ఈవివరీత్యమువలన నాట్య  
ముకంటె నృత్యము వేఱగుటకు సంస్మృతమున నాలుగుపేరువులు

చూపఁబడియుండఁగా రెండు హేతువుల క్రింద సమన్వయింపఁబడినది. సృత్యమున నాంగిక బాహుళ్య ముండు నని యుండఁగా నాగ్రంథము సృత్యమునకుఁ గాత్రవిక్షేపము ప్రయోజన మని వ్యక్తీకరించుచు న్నది. మఱియు నాటక నాట్యశబ్దములకుఁ బ్రవృత్తినిమిత్తభేదమున్న దని యిచటిమూలమున నున్నను నాభేదమును గమనింపక నాట్య మనునర్థములో నాటకశబ్దము వాడఁబడినది. మఱియు రసము విభా వాదిసంస్కరము గలది యని యాధీశ్వరిలో నున్నది, సంస్కృతమున వాక్యార్థము విభావాదిసంస్కర్తాత్మక మనియు నట్టివాక్యార్థహేతుకము రస మనియు నున్నది. వాక్యార్థమునకు సమాసఘటక మై విశేషణ ముగానున్న 'విభావాది సంస్కర్తాత్మక' యనుదాని నీసమాసములోఁజే రని రసపదార్థముతో నెట్లు లన్వయించిరో తెలియకున్నది. అట్లు లన్వయింపఁ బ్రవృత్తించినను సంస్కరము గలది యనునర్థ మెట్లులు గోచరించెనో తెలియకున్నది. ఇంతియగాక 'వాక్యార్థహేతుకత్వాత్' అని సంస్కృతమున నుండఁగా రసమునకు వాక్యార్థమే ప్రయోజన మనివ్రాయుటకుఁ గారణ మేమో కన్పట్టకున్నది. ఇచటి హేతుశబ్ద మునకుఁ బ్రయోజన మర్థ మనుకొనిరి కాఁబోలు. ఏది యెట్లులయి నను రసమునకు వాక్యార్థము ప్రయోజనమో వాక్యార్థమునకు రసముప్రయోజనమో ప్రశ్న తెఱుగనిది కాదు. మఱియు వాక్య భావము నభినయించునది నాట్య మని వ్రాసిరి. అభినయము నాట్య ము గాని యభినయించునది నాట్యము గాదు. అభినయించువాఁడు నటుఁడు, అనుకరణాత్మకమయినది నృత్తి మని వ్రాసిరి. అది నృత్త ము గాదు సృత్యము. గ్రంథసమన్వయ ముట్లండఁగా నీనాలుగుపంక్తు లవలన,

1. సృత్యమునకు గాత్రవిక్షేపము ప్రయోజన మనియు
2. రసమునకు వాక్యార్థము ప్రయోజన మనియు
3. నాట్యము వాక్యభావము నభినయించు ననియు
4. నృత్త మనుకారాత్మక మనియు
5. రసము విభావాదిసంస్కరముగలది యనియును

ఈవిధముగ ననేకవివరీతజ్ఞానములు గలుగు నని నాభయము. నేను జైనిజాసిన భాగములు గ్రంథప్రారంభములోనివి. స్థలీపులక



న్యాయమున నొక్కవిషయమును జూపితిని, గ్రంథము నంతను విమర్శించుట నాపని గాదు. నా కట్టియోపిక యున్నచో నొక నూతనగ్రంథమును వ్రాయుట మేలని నానమ్మకము. కావ్యప్రపంచమున కలంకారశాస్త్రజ్ఞానము ప్రాణమువంటి దనుతలంపుతో నీవిషయమునఁ బురోభాగిత్య మవలంబింప సాహసించితిని. పైగీతి నాంధ్రాలంకారశాస్త్రగ్రంథములను బౌత్యగ్రంథములనుగా నియమించి విశ్వవిద్యాలయము వారాంధ్రభాషాజ్ఞానము నభివృద్ధిచేయఁ బ్రయత్నించుచున్నారు. ఈ ప్రయత్నమువలన నెట్టిఫలము సంభవించునో గమనించి యీపరిషత్తువారుచితమార్గము నాలోచింపఁబ్రార్థితులు.

కావ్యములు.

జనసామాన్యమునకు సదుపదేశమును జేయుకావ్యములు వానియందలి చమత్కృతులచేత జనుల నాభిముఖ్యము నొనరించి పురుషార్థముల నుపదేశింపఁగలవు. కావున నవి రసప్రధానములుగ నుండవలయును. రసము లోకోత్తరచమత్కారప్రాణము. కావున నె యానందవర్ధనాచార్యాదులు కావ్యమునకు రస మాత్మ యనియును శబ్దార్థములు శరీర మనియు ను మాధుర్యాదులు శౌర్యాదులఁ బోలియు నలంకారములు హారాదులనుబోలియు నాత్మోత్తమాధాయకము లనియుఁ దలంచిరి. రస మున్నచోఁ గావ్యము సజీవ మగును. అప్పుడే యలంకారములు దానికి శోభ నొదవించును. రసము లేనిచో నవి శవాలంకారములం బోలి శబ్దార్థములకు శోభ నొదవింపకుండుటయే గాక తమ శోభను గూడఁ బోఁగొట్టుకొనును. అలంకారములు లేకున్నను గుణపుష్టిచే రసవంత మయినయీ కావ్యము సద్గుణసంపద గలయోషామణి యలంకారశూన్య యయినను నుత్తేజస్వలలో నగ్రగణ్యురాలయి నట్లే యగ్రగణ్య మగును. కావునఁ గవి రసమును బోషింపఁ బ్రయత్నింపవలయును. అట్టిప్రయత్నము చేయునపుడు వేఱుప్రయత్నమక్కఱలేకయే యలంకారములు తమంతఁ దామె కావ్యము నలంకరింపఁగలవు. అప్పుడే యలంకారములకు స్వస్వరూపము సిద్ధించును. కవి యలంకారములను జేర్చుటకు స్వతంత్రప్రయత్నము చేసినచోఁ దదాక్షిప్తహృదయుఁడై రసమును బోషింపఁజాలఁడు. అప్పు డాయలంకా

రములు జరద్యోషిదలుకారములంబోలి యుండును. మఱి యు రసనిష్పత్తి విభావామలవలన నగును. కావున వానియకాచిత్యమునుబాగుగ గమనింపవలయును. అు దనాచిత్య మున్న రసభంగము కలుగును. అని యానందవర్ధనాచార్యులచే

“అనాచిత్యాదృతేనాన్యద్రసభంగస్య కారణం

ప్రసిద్ధాచిత్యబంధస్తు రస స్యోపనిషత్పరా”

అని స్పష్టపఱుపఁబడినది. కావున సాచిత్యమును ముఖ్యముగఁ బాటించవలయును. రసములలో శృంగారరసము సర్వజనాస్వాద్యమయినట్లు లితరములు గావుగనుక శృంగార మన్నిటికన్నఁ బ్రధానమయినది. దీనితరువాతిదివీరరసము. ఈయభిప్రాయముతోడనే “ఏకఏవ భవేదంగీశృంగారో వీరఏవవా” అని యీరెంటికిని ప్రధాన్యమంగీకరించిరి. ఈరెంటిలోఁగూడ ‘వీర ఏవ వా’ అని యనాస్థాభాగధక ‘వా’ కారమునలన వీరరసమున కప్రాధాన్యము సూచింపఁబడినది. ఈప్రాధాన్యాప్రాధాన్యము లధికాల్పసంఖ్యాకజనాస్వాద్యతనుబట్టి యేర్పడినవి. కావుననే శాంతరస మత్యల్పసంఖ్యాకజనాస్వాద్యమగుటచేత నది రసమే కాదని కొందఱుచు, రస మయినను శ్రవ్యకావ్యములలో నుండవచ్చునుగాని దృశ్యకావ్యముల నుండఁగూడదని కొందఱు నభిప్రాయమిచ్చిరి. కావున శృంగారరసప్రధానకావ్యములె సర్వజనోపకారకములు. ఈతలంపుతో మనపూర్వులు శృంగారప్రధానకావ్యముల నెక్కువగారచియించిరి. ప్రస్తుతకాలమున నవనాగరకత వ్యాపించినకొలది శృంగారకావ్యములఁ బాఠదోలవలయు ననునభిప్రాయము కొంతవఱకు లోకమున వ్యాపించినది. ఇట్టియభిప్రాయము వ్యాపించుటకుఁ గొన్ని శృంగారప్రబంధము తాచిత్యమును మీఱి యుండుటయే కారణమని నానమ్మకము. తాచిత్యమును బాటించిన నిట్టియభిప్రాయములు వెలువడవు. ఒకనాయక స్వాభిలాష నుచితమైన యంగభంగవిశేషముల సూచించినటులు వర్ణించిన నెంత మధురముగా నుండునో గ్రామ్యవ్యవహారరూపమున వ్యక్తీకరించిన సంతగర్హ్యముగ నుండును. ఈగర్హ్యత కనాచిత్యమే కారణము కావున నాచిత్య మవలంబించి శృంగారప్రబంధముల రచియించుట యావశ్యకము. ఆప్రబంధములు రసవంధములై నీతి, ధర్మము, మొదలగు మంచివిషయముల ముపదేశించునవి

గా నుండవలయును. లేనిచో నవి “ కావ్యాలాపాంశ్చ వర్జయే ” తను నిషేధగోచరము లగును. ఇక దృశ్యకావ్యము లాంధ్రవాఙ్మయమున స్వతంత్రములు లేనే లే వని చెప్పవచ్చును. శ్రవ్యకావ్యములకంటె దృశ్యకావ్యము లభినేయాత్మము లగుటచేత నాచిత్యభరితము లై యుండవలయును. వానియం దేమాత్రమైన ననాచిత్య మున్నను రసభంగము కలుగుటయే గాక మీఁదుమిక్కిలి జగుప్సకూడఁ గల్గును. కావుననే శయనాధరపానాదులు వర్జనీయము లని చెప్పిరి. ఇపుడు నాట్యరంగములందు వానిం జూపుచున్నారు. వానిం జూచినపుడు సహృదయులమనఁబుల వైకల్యము కలుగకమానదు. జయంతజయపాల మొదలగు నాటకములం జూచినపుడు ప్రాజ్ఞులు విశ్వసించెద రని నానమ్మకము. ఇక సంస్కృతనాటకములను గొన్నింటిని మనవా రాంక్షికరించిరి. అందు వ్యంగ్యభూతము లగురసభావాదు లటులుండఁ జాలచోటుల వాచ్యార్థమే భేదించె నని నే ననుకొనియెదను. చూడఁడు - ఉత్తరరామచరితమున సీతనుగూర్చి రామవాక్యములో -

శ్లో. ఇయంగేహేలక్ష్మీ రియ మమృతప్రర్పయనయో

రసా వస్యా స్పిరో వపుషి బహు శ శ్చూదనరసః

అయం కంఠేభాహు శ్శిశిరమస్యగో మాక్షిసరః

కిమస్యా నస్త్రేయో యది పరమసహ్య స్తు విరహః.

అని యున్నది. దీనియాంక్షికరణమున—

చం. ఇది గృహలక్ష్మీ నేత్రముల కియ్యది యశా నమృతంపున్నది నీ

నిది యగుతాఁకు దేహమున నిర్మలచందనగంధలేపనం

నిది శిశిరంబు మాక్షికసరేష్ఠభుజంబు గళంబునందు దీ

నిది సకలంబు సహ్యము వినింద్యవియోగ మొకం డసహ్య మా.

సంస్కృతమున సీతాస్పర్శయందు చందనరసతాదాశ్శ్యమారోపితము. తెలుఁగులో చందన లేపనతాదాశ్శ్య మారోపితము. సంస్కృతములో నారోప్యమాణము వైత్యాశ్రయము కావున శీతలత సాధారణధర్మమై రూపకనిర్వాహకమై చల్లని స్పర్శ యని స్ఫురింపఁజేయును. తెలుఁగున .నారోప్యమాణము శీతలతాజనకము సాధారణధర్మ మై స్పర్శ చల్లఁదనమును బుట్టించుచున్న దని స్ఫురింపఁజేయుచున్నది. దీనియం దెంతచమత్కారము లోపించినదో ప్రాజ్ఞులు గ్రహింపకపోరు.

మఱియు నిటు గంధశబ్దము పునరుక్తము. సంస్కృతమునందలి రస శబ్దము లేకుండుట కూడఁ జమత్కారభంజకమే. తృతీయచరణమునఁ గంతలగ్న బాహువునందు మూక్తికసరతాదాత్మ్యరోప మున్నది. తెలుఁ గున రూపకమే కానరాదు. “మూక్తికసరేద్ధ” మూక్తికసరమును బోలి దీపించు చున్న యని గాని మూక్తికసరముచే దీపించుచున్న యని గాని యర్థము చెప్పవలయును. మొదటియర్థమున రూపకోపక్రమ మున నుపమక్రమభంగదూషితము. రెండవయర్థమున సీతబాహువు నందు మూక్తికసరమున్నట్లు స్ఫురించును.

ఈపద్యములోని నాల్గవపాదపు మొదటివాక్యమును జూడుఁడు. ఈవాక్యము పూర్వోక్తము లన్నియుఁ బిఙాకరము లని స్ఫురింపఁజేయుచున్నది. సహ్యముగా నున్నదని పీఙాకరములఁ గూర్చియే వాడుదురు. కావున నీవాక్యము సహృదయుల కెటు లుండునో యాస్వరూపమును చతుర్థచరణాంతపదమే బోధించుచున్నది. “దీనిది ప్రియమేది కాదు” అని యున్నచోఁ గొంత బాగుండును. ఇటులసరిచేసి చూచిన వో నూటికిఁ దొంబదిలో ధేద ముండక మానదు. కొంతకాలమున కీయాంధ్రకరణములం జూచి తృప్తినొంది సంస్కృతములోని సార మాంధ్రభాషలోనికివచ్చిన దనియు సంస్కృతముతో మనకవసరములే దనియు సభిప్రాయము లోకమున వ్యాపించిన వో మనజ్ఞాన మెంతహీనదశ పొందునో యని భీతికలుగుచున్నది.

#### వ్యాకరణములు.

తెలుఁగుభాష కిదివఱకుఁ గొన్నివ్యాకరణము లున్నవి. ఇవి భాషకుఁ జాలపు గాన సమగ్రమగు వ్యాకరణము లుండవలయు నను సభిప్రాయ ముండఱకును గలిగినది. ఈయభిప్రాయము ననుసరించి “యాంధ్రభాషానుశాసనమును పేరితో నొకవ్యాకరణము వ్రాయఁబడినది. ఇదివ్యావహారిక భాషావాదుల తృప్తికై వ్రాయఁబడినయటులు గాన్పించుచున్నది, గాని, యెట్టిభాషకు సాధుత్వము చెప్పఁబూనిరో తెలియకున్నది. ఈగ్రంథప్రారంభములో “వచ్చాను” అనునది శిష్ట వ్యావహారికమైనను సత్తవిప్రయుక్తము కాలేదు కావున నపభ్రంశము” అని చెప్పి, వెంటనే “దానిని (బాలవ్యాకరణమును) బట్టి పూర్వకవులు ప్రయోగించిన బహుళబ్దము లుపశబ్దము లనెడి భ్రాంతి యిప్పటి

వారికిఁ గలుగుటచేతను దానిని వారిఁచుటకును బూర్వకవి సమ్మతములు తత్తుల్యములు నైన శిష్టవ్యావహారికములు సాధువు లని తెలుపుటకును నీయనుశాసన మావశ్యక మగుచున్నది” అని వ్రాయఁబడెను. పూర్వకవిసమ్మతము లసాధువు లని యెవరు చెప్పడురు. తత్తుల్యములనుచోట సాదృశ్యమునకుఁ బ్రయోజకధర్మ మేదియో తెలియదు. అయ్యది యీగ్రంథమునఁ జూపఁబడలేదు. ఈగ్రంథకర్త యీవాక్యములలో వాడినశిష్టవ్యావహారిక మనుపదము తత్తుల్య మందురా? కాదందురా? కాదందురేని దీని నవభ్రంశ మని యొప్పుకొందురా? తత్తుల్య మందురేని “వచ్చాను” అనుపదము చేసినపాపమేమి? కావున భాషాస్వరూప మీయనుశాసనకర్తయొక్క యిచ్చలో నున్నటుల నగపడుచున్నది? కాన భాషాస్వరూపము మొదట సిద్ధముగా నుండవలయును. ఆస్వరూపసిద్ధికై శ్రీవీతికాపురసంస్థానాధీశు లొక కోశమును “శ్రీసూర్యరాయాంధ్రనిఘంటు” వనుపేరిలో మన కనుగ్రహించుచున్నారు. ఇట్టి యనుగ్రహమునకుఁ గృతజ్ఞులమై శ్రీవారికిని వారి కుటుంబమునకును నాయురారోగ్యైశ్వర్యసమృద్ధినిభగవంతుఁడు ప్రసాదించుఁగాక యని ప్రార్థించుట మన కవశ్యకరవ్యము. దానిమూలమున భాషాస్వరూపమును మనము దెలిసికొని తదనుకూల మగుసమగ్ర వ్యాకరణమును వ్రాయఁబ్రయత్నింపవలయును. ఆవ్యాకరణ మాంధ్ర భాష యందును తదవ్యాకరణములయందును సంస్కృతభాషావ్యాకరణముల యందును నాటితేజనవారు పూనికొనిరచియింపఁదగినది. అన్నిటియందును పరినిష్ఠితుఁ డొకఁ డుండఁబోఁడు. కావున, వే ర్వేఱు పండితుల నొకసంఘముగ సమకూర్చి తంత్రాలమున రచియింపఁబడినచో మంచి వ్యాకరణము లభియింపఁగలదు. లేనిచో లాభము లేదు. ఈ భాషానుశాసనమందు, “కొ, చ్, మొదలగునవి మాత్ర లనంబడను. ఒక్క మాత్ర పలుకుటకుఁ బట్టినంతటికాలము పట్ట నట్టి ఆచ్చుహాస్యము” అని యున్నది. ఈగ్రంథమునుబట్టి హల్లుగకును హాస్య మగునచ్చునకును నుచ్చారణకాలము సమ మని స్పష్ట మగుచున్నది. ఆంధ్ర భాషాసంప్రదాయము నాకుఁ దెలియదు గాని సంస్కృతసంప్రదాయమునుబట్టి యీలోచింప నశక్తి దాత మనక లేకద. అచ్చుకడము లొని హల్లు

లకును స్రాస్వము లగు నచ్చులకు ను సమకాలము కల్పింపసాహసించినను దత్తమపదములలోని వానికిని గూడ సమకాలతను గల్పింప సాహసించెదరా? మఱియు “సంస్కృతావ్యయములలోనివైన యుప సర్గలు తత్సమములైన విశేష్యవిశేషణధాతువుల మొదటఁజేరి కనఁబడుచుండును గావున వానిని గూడ నుదాహరించెదను. ప్ర॥ ప్ర, దేశము, సు॥ సుగుఱము, దుర్॥ దుర్జనుఁడు.” పూర్వవాక్యార్థమున కివి యెట్లుదాహరణము లగునో పాఞ్చలాలోచింతురుగాక. పరకీయదోషాన్వేషణముతోఁ బనిలేదు. సంస్కృతవ్యాకరణమున మంచి జ్ఞానము గలవారిసహాయమును గూర్చుకొని వ్యాకరణరచన చేయవలయునుగానికేవలంఘ్నపండితులు చేయఁదగినపని కాదనినాతలంపు.

### విమర్శగ్రంథములు.

ఇదివఱకు నేఁజూచిన కొన్నివిమర్శగ్రంథములలోఁ గవియొక్క జాతి, కాలము, శాఖ, దేశము, ఈవిధము లగునంశములు కన్పడుచున్నవి. పిమ్మట నందలి దోషముల నిరూపించుటకుఁ జాలఁబ్రయత్నించినట్లు కన్పడుచున్నది. ఈవిమర్శల కుపయోగము లేదని నేను జెప్పను గాని ముఖ్యముగ విమర్శ లీవిధముగ నుండవలయునని నాయాశయము. బోధలు రసాభిముఖులై గ్రంథములం దిమిడియున్న సనుపదేశములను గ్రహింపవలయు ననుముఖ్యోద్దేశముతోఁ గవి కావ్యములను వ్రాయును. ఇందలి సాధారణ మేది? అంగరసము లెవ్వి? ఆరసము లంగిరసము నెట్లు పోషించినవి? ఇందు విభావాదు లుచితముగ వర్ణితములా? ప్రతివాక్యమును వ్యంగ్యవైభవము గలదై యున్నదా? అలంకారము లాయావ్యంగ్యోపసౌరములుగ నున్నవా? గుణముల రచన రసానుగుణముగ నున్నదా? ఈమొదలగు విమర్శలున్నచోఁ దత్పురస్కరముగ నాగ్రంథమును జదివిన సహృదయుల కానందము గల్గును. ఇట్టి విమర్శల కలంకార శాస్త్రజ్ఞానము ముఖ్యము. ఇట్టి విమర్శలు రసవత్తిరములైన ప్రాచీనప్రబంధముల కన్నిటికిని గావలయును. ఆంధ్రభాషకు సంస్కృతభాషాజ్ఞాన మావశ్యకము. ఆంధ్రభాషసంస్కృతభాషాగర్భితమయి యున్నది. నన్నయభాష సంస్కృతతపదభూయిష్ఠము. తిక్కనభాష సమసంస్కృతమైయున్నది. ప్రబంధము

లన్నియు సంస్కృతప్రచురములై యున్నవి. అచ్చ తెనుఁగు కావ్యములు కొలఁదిగ నున్నను నవి మిగిలిన గ్రంథము లంత సుబోధములు గావు. సుబోధముగ నుండునదియె కావ్యము తేనిచోఁ బ్రసాదగుణవిరహిత మై రసస్ఫోరకము కాఁజాలదు. కావున సంస్కృతభాషాజ్ఞానము కూడ నున్న నే రసాస్వాదము కలుగును. తెలుఁగుగ్రంథములలోని సంస్కృతభాషామూలమునఁ గలిగిన సంస్కృతభాషాజ్ఞానము చాలు ననుట లోకవ్యవహారమూలమునఁ గలిగినయాంధ్ర భాషాజ్ఞానము ప్రబంధములయందలి రసాస్వాదమునకుఁ జాలు నన్నట్లుండును. కావున స్వతంత్రముగ నాయాభాషలయందు జ్ఞాన చూవశ్యకము. అన్ని భాషల కంటెను సంస్కృతభాషకు వ్యాకరణనిర్బంధ మధికము, కావున, వ్యాకరణజ్ఞానపూర్వక సంస్కృతజ్ఞానమును మన మభిలషింపవలయును. ఇప్పటివిద్యాసంవిధానమున సంస్కృతములో వ్యాకరణమును మూలఁ ద్రోసి కొంచెపుభాషాజ్ఞానమును సహకారముగఁ జేసికొని తెలుఁగు నందు ప్రవీణులగుటయేకాక యుభయభాషాప్రవీణులుగూడ నగుచు న్నారు. అట్టిజ్ఞానము భాషకు విశేషించి యుపకరించునది కాదు. ఇపుడు (1) శిష్టవ్యావహారికము (2) గౌరవనీయులు (3) బానిసేయులు (4) ప్రాముఖ్యత మొదలగుపదములు నూతనముగ గ్రాంథికము లగుచున్నవి. ఇది భాషకుఁ గళంక మని నాతలంపు. ఇట్టికళంకమును దొలఁగింపఁ బ్రయత్న మత్యావశ్యకము.

మహాశయులారా !

వార్ధకలక్షణము లగుకొన్ని పిచ్చిపిచ్చిమాటలచేతఁ దమయ మూల్య మగుసమయమును వ్యర్థముచేసినందుకు నన్ను మన్నింపుఁడు. మొదట నేదయతో న స్నేహాసమునఁ గూర్చుండఁ బెట్టితిరో యట్టిదయతో నాలోపములను త్నమింపుఁడు. ప్రసంగవశమునఁ బరకీయోక్తుల విమర్శించునపుడు నాపలుకులం గొంతపారువ్యమున్నను నది భాషాసేవాభిమానమూలకముగాని వేఱొకవిధముగాదని యెంచి మన్నింపుఁడు. భావికార్యక్రమమును భగవంతుఁ డనుకూలముగ నెఱవేర్చుంగాక.

స్వ స్వస్తు.

## పాఠపరిశీలనము.

—విద్వాన్ దుష్పూరి పేకటరమణశాస్త్రిగారు - చిట్టిగూడూరు—

అంధ్రవాఙ్మయము తాళపత్రములనుండి ముద్రితగ్రంథరూపమున నవ తరించునపు డందలి యాంధ్రభాష నూతనరూపముం దాల్చియున్నది. ఈయవ తారమున నెన్నియో పాఠములు తాఱుమా అగుటచేఁ బలుతావులఁ బ్రాచీన కవుల భావములను గాని, ప్రయోగములవిషయమున నాయాకవుల సమ్మతిని గాని సరిగా గుర్తించుటకు వలను పడకున్నది. ఈయనర్థమున కీకాలపు గ్రంథసంస్కర్తల నిరాతంక మగుస్వతంత్రతయే చాలవఱకు మూలమని యెందఱో విమర్శకు లుద్ఘోషించుచునేయున్నారు. ఆయుద్ఘోషము బధిరశంఖారావ మగుచునే యున్నది. తొలుతఁ దాళపత్రమాతృకలనుండి పుత్రిక లవ తరించునపుడే యగ్రజ్ఞానశూన్య లగు లేఖకాదుల ప్రమాదములవలనఁ గవుల ప్రయోగము లెన్నియో వ్యత్యస్తములై యనర్థాపాదకము లయినవి. ఇట్టియె డ ముద్రణావసరంబుల సంస్కర్తలు శ్రద్ధఁబూని ప్రాచీనతాళపత్రగ్రంథముల సాకల్యముగఁ బరిశీలించియు, నందలిపాఠభేదముల యథాస్థితంబుగఁజూపియుఁ దత్సమ్యక్గ్రంథములను దస్తవిప్రణీతము లగునితరగ్రంథభాగములను బరిశోధించియు, లేఖకాది ప్రమాదముల సప్రమాణముగ నిర్ణయించి సవరించియు, దమసంస్కార ప్రకారము నావశ్యక మగు పట్టులఁ బాఠకలోకమునకుఁ దెలియఁ జెలువరించియు నిట్టియనర్థమును యథావకాశముగఁ దొలఁగించి యుండవల సినది. అట్లుగాక వీరు పరిశోధనములం దుచిత మగుశ్రద్ధఁ బూనకుండుటచే నీ యనర్థ మంతరించుటకు మాఱుగా మఱింత యధిక మయినది. ఇఁక దీనికయి చింతిల్లుటకంటెఁ దగిన ప్రతికార మొనర్చుట భాషాపకారకము. ఆప్రతిక్రియ విమర్శకాయత్తము. విమర్శకులు ముద్రితగ్రంథముల నెల్లఁ దాళపత్రాదిమాతృకాసాహాయ్యమునఁ బరిశీలించి వలయుపరిశోధనములు గావించి యందుఁ గవి ప్రయుక్తముల సప్రమాణముగ నిరూపించి యిట్టిపరివత్తులఁ బండితుల యెదుటఁ జర్పించి వానిని బ్రతికాముఖమునఁ బ్రకటించినచో మఱుఁగువడియున్న కవిప్రయోగతత్త్వమును జదువరులకుఁ దెలిపినవారగుదురు. పరిశోధకులు దీని నుపేక్షింపఁ జన దని నావిన్నపము. ఇట్టిపాఠపరిశీలనసంబద్ధము లగుచర్చలు విమర్శకభూయిష్టము లగునీయాంధ్రసాహిత్యపరివత్సమావేశములందే జరుగకున్నచో మఱి నీనికిఁ దావులేదు. ఇఁక బ్రకృతాంశమునకు సమీపితము.



ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తువారు కొన్నియపూర్వము లగుప్రబంధములను లక్షణగ్రంథములను ముద్రింపించి ప్రకటించియుండిరి. వీరు పఱిని నిర్దేశింపఁ బడిన సంస్కృతలవలె గాక, ముద్రణకాలముల కుపలబ్ధమయిన వ్రాతప్రతులను సావధానముగఁ బరికించియు, నందు లేఖక ప్రమాదజనితములు గఁ దోచినవానిని న్యాయ్యదృష్టిని సవరించియు, బాతభేదము లున్నయెడ వాని నన్యభాకరింపక సాకల్యముగఁ జూపియు, సమన్వయసందేహము గలిగినపట్టుల నేదోయొకరీతిని సవరింపఁ గడంగక “య్యుద్దేశిసందిగ్ధ మ”ని సుస్పష్టముగ సూచించియు నీరీతిని విమర్శకసమ్మత మగుపద్ధతుల నవలంబించుట గడుం గడుఁ బ్రశంసనీయము. ఇట్లెంతగా శ్రద్ధవహించినను నీ గ్రంథముల ముద్రణములందుఁ గొన్నితావులఁ దత్తద్గ్రంథకర్తల యుద్దేశములకు భంగము వాటిల్లినట్లు గానవచ్చెడిని. పరిషత్ప్రకాశితము లగుగ్రంథములు సర్వభా యనవద్యము లయి యుండఁదగు ననుకోరికతో నచ్చటచ్చటఁ బాఠములఁ బరిశీలించి నాకభి ప్రాయభేద మొదవించిన వానిలోఁ గొన్నిటి నీసమావేశమున సంగ్రహముగ వివరింపఁబూనితిని. ఇదియే యీనావ్యాసమునకు స్వరూపము.

### (1) చంపూరామాయణము.

“మ. ధనువంశం బది విష్ణునంశ మగునాథానుష్ఠానోదయంచే

మనువంశంబుగతిఁ గుణోన్నతివహింపన్నోచి...” (ఆ-3—ప. 102.)

ఇందలి ధనువంశం బనునది పీఠిక 13 వ పుటలో లక్షణదుష్టముగ నుదాహరింపఁబడి యున్నది. మఱియు నీపద్యము నొద్ద (50 వ పుట) “ధనుర్వంశ మనుట కిది యపప్రయోగము.” అని లిఖింపఁబడియున్నది. పరిశీలింప దీనిని సుశబ్దముగ సంస్కృతశాబ్దికులు సాధించియుండిరి.

భృ, మృ, శీ, త్వ, చరి, త్సరి, తని, ధని, మి మన్ జిభ్యః॥ —సిద్ధాంతకొముది—ఉగాది, ప్రథమపాదము; 7వ సూత్రము.

ఈసూత్రము క్రమముగా, భరుః, మరుః, శయః, తరుః, చరుః, త్సరుః, తనుః, ధనుః, మయః, మధుః, అనునుకారాంతశబ్దములను సాధించెడిని. ఇట భట్టజదీక్షితులు “ధనుః, శత్రువిశేషః. ధనుపాచ ధనుం విదుః- ధనురివాజని వక్త ఇతి శ్రీహర్షః” అని సకారాంతముతోపాటుగ నుకారాంతము గూడ నున్నట్లు స్పష్టపఱచిరి. ఇటఁ దత్వబోధినిలో “ధనుపా చేత్యాది.- ధనుపా సార్థం ధనుం విదు రి త్యర్థః-స్యాత్తను సనుపాసార్థ మిత్యతః సార్థమి త్యను

వజ్ర్యతే- 'శుద్ధవంశజనితోపి గుణస్య స్థానతామనుభవన్నపి శక్రః! క్షిప్తురేన మృజుమాశు సవక్షం సాయకం' ఇతి శ్రీచార్మశ్లోకశేషః- (నైషధము-5-102)= 'ధను ర్వంశవిశుద్ధో పి నిర్గుణః కిం కరిష్యతి' ఇతి ధన్వంతరిః-ఇహ పూర్వత్రచ ధను రితి ఉకారాంత స్సకారాంతో వా బోధ్యః-నచ సకారాంతధనుశ్శబ్దో నపుం సక ఏవేతి శబ్ద్యమ్- అథాస్త్రీయామ్, ధను శ్చాపా' ఇత్యమరోక్త్యా తస్యాపి పుంస్త్యాత్" అని ధనుః అనునది సాంతమై పుంలింగముగ నుండుటయు, నుకారాంతమై యుండుటయు నిర్బాధకము అని జ్ఞానేంద్రసరస్వతులు సప్రమాణముగ వివరించియుండిరి. మఱియు సకారాంతధనుశ్శబ్దమును సాధించిన "అర్చి, పూ, వపి, యజి, తని, ధని, తపిభ్యోనిత్" (ఉణాది- 2 పా- 282 సూ)అను సూత్రమునొద్ద "ధనురస్త్రీయామ్- ధను ర్వంశవిశుద్ధో పి నిర్గుణః కింకరిష్యతి- సాంతస్య ఉదంతస్యవా రూపమ్"అని దీనియుకారాంతత్వమును దీక్షితులు మరల నుద్ఘాటించియుండిరి. ఇంతియగాక పయినైషధశ్లోకమునకు వ్యాఖ్య న్రాయుచు మల్లినాథసూరియు "అయం శబ్దః ఉకారాంతో వ్యప్తి" అని స్పష్టీకరించి యుండెను. ఇదియుఁగాక రాఘవపాండవీయమున "అనుపమదివ్యవిక్రమసమగ్రుడు..." (2 ఆ- 56 ప) అను పద్యపు వ్యాఖ్యలో ముద్దరాజు పెదరామధీమణి యు "ధనువును" ఉకారాంతము 'సోయా ధను రజని నక్రః' అని నైషధమందుఁ బ్రయోగము. అని దీనియుదంతత్వము నుల్లేఖించియుండెను. 'ధనుః' అనునది సాంతమై యున్నను సాంతాదపయఃప్రభృతే స్లోపః' అను నాంధ్రశబ్దచింతామణిసూత్రముచొప్పున సకారలోపము కలిగి 'ధనువును' అను రూపము నిర్బాధకముగ సిద్ధించుచుండుటంజేసి దీనికయి యుకారాంతశబ్దపరామర్శ మావశ్యకము గాకున్నను బ్రసంగవంశంబున నీవిశేషరూపమును గూడఁ బాఠకులకు బోధింపఁ దలంచి యిట్లేతఁడు పేర్కొనియుండును.

ఇవన్నియు నిఱుడ సకారాంతధనుశ్శబ్దమును బరిగ్రహించినను ధనువంశమను సమాసము సాధునగుట కాంధవ్యాకరణములలోనే నిర్బాధక మగు మార్గ మొందుగలదు. "సాంతాబులతుది సకారంబునకు లోపంబు బహుళంబుగా నగు" (బాల- తత్స. 80 సూ.) నను సూత్రముచే ధనుస్ అనుదాని సకారమునకు లోపము రాఁగా "పువర్ణకేతరవిభక్తివర మగుచో నుకారాంతంబులకు బహుళంబుగా గోశబ్దంబునకు నిత్యంబుగా వుగాగమం బగు" (బాల- తత్స- 40 సూ) ననుసూత్రముచే వుగాగమము బహుళముగా విహితమగుటచే ధనువు

యొక్క ధనుయొక్కయను రూపద్వయ మేర్పడును. అందు ధనుయొక్క యనుదా నితో వంశశబ్దమునకు సాధ్యసమాసముచేసినచో ధనువంశ మనుశబ్దము సిద్ధిం చును. ఇట్టి పుగాగమ విరహితరూపములు భాషలోఁ బెక్కులు గాననగును.

పయిని జూపినరీతి నుకారాస్తధనుశబ్దము సంస్కృతగ్రంథములలోఁ బ్రయుక్తమై ప్రామాణికసమృతమై యుండుటవల్లను, సాంతత్వపక్షమునఁ గూడ నాంధ్రవ్యాకరణములచే నీసమాసము సాధు వగుచుండుటవల్లను ధనువంశం బనునది సర్వథా సాధు వనందగును గాని యపప్రయుక్తం బనియు లక్షణదుష్టం బనియు నిరసింపఁ దగదని నానిశ్చయము.

## (2) చంపూరామాయణము.

“చ. సుమతి నృపాలుఁ డేలుపురిఁ జూతమను జని మువ్వు రాధరా  
రమణుసపర్యఁ నైకొని పురందరుఁడే జడదారి నారిపైఁ  
దమి గతశోకుఁడై పిదపఁ దాల్చె నజాండభరంబు నట్టి గౌ  
తమముని యున్న యాశ్రమపదంబుకుఱంగట త్రోవఁ బోవఁగన్”(3-29)

పరిషద్గ్రంథాలయములోని తాళపత్రమాతృకలోఁగూడ నీపద్యమున ‘గతశోకుఁడై’ యనియే లిఖింపఁబడియున్నది. ఈసందర్భమున నీగ్రంథమునకు మూలభూతమగుభోజచంపువును బరిశీలింపనందీక్రిందిపద్యములు గాననగును.

అత్రాగమక్లాతమధ్యదారా ననార్యజుష్టేనపథా మహేష్ఠః ।

సచక్రథా నిర్వృషణం వృషాణం భార్యామదృశ్యాం చ ముని శ్చకార॥

ఇత్థం విదితవృత్తాన్తే దేవతానాం గణే తదా ।

పితౄణాం ప్రాథవా జ్లేభే మేషస్యవృషణం వృషా॥ (బాల- 146, 148)

ఈశ్లోకములం దహల్యను వలచిన యింద్రుడు ముష్టశూన్యఁ డగు నట్లు గౌతమునిచే శవుఁ డయి పితృదేవతామహిమచే మరల మేషాండమును బొందినట్లు వాల్మీకిరామాయణప్రసిద్ధ మగుగౌతమశాపవృత్తాంతము సంగ్రహిం పఁబడియున్నది. పయిని జూపిన తెలుఁగుపద్యమునం దీవృత్తాంతము తిరోహిత మయినది.

కవి యీశాపప్రసంగము దిగవిడిచి యుండఁ దనియు, మూలమునం దలి ‘నిర్వృషణ’స్తునుదానిని ‘గతశోకుఁడై’ యని యాంధ్రీకరించియుండు నని యు, లేఖక ప్రమాదమున విపరీతార్థప్రద మగువర్ణవ్యత్యయము (కోశు=కోకు)

జరిగియుండుననియు మనమూహించుట న్యాయము గాన “గతకోశుడై”య నునది కలిప్రయుక్తముగ నిశ్చయింపఁదగు నని నాయాశయము.

(3) శివరాత్రిమాహాత్మ్యము.

క. “మీకును మీపతియూనతి, మాకును మాభర్తయూజ్ఞ మన్నింపఁదగుకా  
వాకావవాక్యములవెడ, వాకాట్లంబల్పజంబు వలనదుసేయక (4౮-70ప)

ఇటఁ బరివర్తనంథాలయమునందలి తాళపత్రనూత్మకలోఁ గూడ ‘వాకా  
వవాక్యముల’ ననియే యగపడుచున్నది. ఈపద మర్థశూన్య మై యుండటవ  
లన దీనికడఁబ్రశ్నార్థకచిహ్నము(?) ముద్రిత మయినది పయిపదము లేఖక  
ప్రమాదపఱిత మచటకు సందియములేదు.

మహాభాష్యము పస్పశాహ్నికమున “మహాన్ శబ్దస్య ప్రయోగవిష  
యః—సప్తద్వీపా వసుమతీ, శ్రయో లోకాః, చత్వారో వేదా, స్పృశాస్పరహ  
స్యాః, బహుధా భిన్నా ఏకశత మధ్వగ్యుశాః, సహస్రవర్తా సామవేదః,  
ఏకవింశతిథా బాహ్వృచ్యమ్, నవథా ధర్వణో వేదః, వాకోవాక్య మితిహాసః  
పురాణం వైద్యక మి త్యేతావాన్ శబ్దస్య ప్రయోగవిషయః- ఏతావంతం శబ్ద  
స్య ప్రయోగవిషయ మననుశయ్య స్తస్యప్రయుక్తాఇతి వచనం కేవలం సాహస  
మాత్ర మేవ” అని శబ్దప్రయోగ విషయనిరూపణ సందర్భమునఁ బ్రబంధి  
భగవానులు వాకోవాక్యపదమును వ్యవహరించి యుండిరి. “వాకోవాక్యశ  
బ్దేన ఉక్తి ప్రత్యుక్తిరూపౌ గ్రన్థ ఉచ్యతే, యథా; కింస్వి దావపనం మహత్ ?  
భూమి రావపనం మహత్” అని కైయటోపాధ్యాయులు దీనియర్థమును వివరిం  
చియుండిరి, దీనిం బట్టి వాకోవాక్యము లనఁ బ్రశ్నోత్తర రూపము లగుగ్రంథ  
ములని తెలియుచున్నది.

శివరాత్రిమాహాత్మ్యమున సుకుమారుఁడు మరణించినసందర్భమున నా  
తఁడు నీచాతినీచము లగుమహాపాతకము లసంఖ్యాకముగ నొనర్చినవాఁ డగు  
టచే యమలోకమున కీడ్చుకొని పోవ యమదూతలును, వైశ్ణవివరాత్రిసమ  
యంబున నాగేశ్వరశంభుసన్నిధిని యాదృచ్ఛికంబుగ జాగరణంబు చేసి యుం  
టచేఁ గైలాసంబునకుఁ దోడ్పొనిపోవ శివదూతలును నాతని కడకేఁగి పరస్పర  
ముగలహింతురు. ఇట్లున్న నాయుభయపక్షములకును సుదీర్ఘముగఁ బ్ర  
శ్నోత్తరములు ను వాదప్రతివాదములు ను నడచినపిమ్మట నీ ప్రకృతపద్యము  
గలదు, ఈసందర్భమున నుక్తిప్రత్యుక్తు లను నర్థ మొత్తయుఁ బాసఁగియుండుట

వల్లను, శ్రీనాథమహాకవి కృతులయం దనేకస్థలముల శాస్త్రవ్యవహారయాభాసము లగుపదములు వెలయు చుండుటవల్లను, “పన్నగపతిసార్వభౌమభాషితమహాభాష్యవిద్యాసమభ్యాసబలము” మున్నగువాక్యములచే నాతనికి మహాభాష్యప్రయోగములు సుపరిచితము లని యూహింపఁ దగి యుండుటవల్లను నిట “వాకోవాక్యముల వెడ, చాకాట్లన్” అనుపాఠము గవిప్రయుక్తముగనిర్ణయింపఁదగు నని నాతలంపు. ఈప్రయోగమును బ్రమాణముగఁ గొని యీపదమును సూర్యరాయాంధ్రనిఘంటువునఁ జేర్చుట సమంజస మని యు నాయాశయము.

(1) శివరాత్రిమాహాత్మ్యము.

“ఎఱుంగునే వీడకన్నును నెండకన్నుఁ, జెలఁగి పూచు నేర్తవలెన లతాంగి  
యెట్టిక్షేత్రేంబులకునైన నీడఁబోదు, తనచునంబున నిగ్రుచుసంతానకాంక్ష.”

(2. ఆ. 39 ప.) ఇందలి ‘వంచిన’ యనుపాఠమే తాళపత్రమాతృకలోఁ గూడఁ గాన వచ్చెడిది.

ఎన్నండును లేశముగ నయినఁ క్లేశ మెఱుంగని కోమలాంగి యగునా సుశీల పుత్రోదయసాధనంబుగ నెవ లేర్త నాజ్ఞాపించినను దానఁ గలుగు నెంతటిక్షేత్రము నయిన సంతానకాంక్ష చే గణింపక యాయాక్తల నుత్సాహంబుతోఁ బూని యాచరించెడిదని పయిపద్యమునకు భావము. ఇందు ‘వేర్త వంచిన’ యనుచో వకారము నాదేశనిష్పన్నముగ భావింపవలసియుండును.

ఒకమహారాజునకుఁ బ్రధానామాత్యుఁడై రాజ్యభార మంతయుఁ దానే వహించి యున్న యజ్ఞదత్తునికి భార్య యై మహాభాగ్యశాలిని యగు నీ సుశీల కాజ్ఞాపించువారు సామాన్యులుగా నోరరు. గురుజనులో లేక యంతటి మాన్యులో యై యుండవలయును. అట్టి గురుజనులయాజ్ఞ దనకుఁ క్లేశ దాయక మయినను వారియెడ గౌరవాతిరేకముచే శిరసావహించి దాని నెఱవేర్చుట వినయవతియు వివేకవతియు నగుసుశీలకు సహజధర్మ మై యున్నది. ఇట్లుండ సంతానకాంక్ష చే గురుజనాజ్ఞను బాలించిన దనుట సరసముగఁ గాన రాదు. అది కవిహృదయము గానేరదు.

ఎట్టిసామాన్యజనులవల్లనయిన నేర్తవిషయము వినఁబడినను దాని నెల్ల నాచరించెడి దనుటలో విశేషము గలదు. అట్లు చెప్పిననే సంతానకాంక్ష చే ననుపేతువు సార్థక మగును. ఇది యిట్లుండ శివరాత్రిమాహాత్మ్యములోని

యనేక భాగములకును విశేషించి యీ ప్రకరణమునకును మూల మనఁ దగిన బాణునికాదంబరిలో నీసందర్భమున “యద్యచ్ఛ కించిత్ కుతశ్చిత్ శుశ్రావ, గర్భతృష్ణయా తత్ర తస్యై చ కార న మహస్త మపి క్లేశ మజీగణత్” అను వాక్యములు గానవచ్చుచు. వీనింబట్టి గురుజనులవల్లనే గాక యెవ రెవరివలన నేదేది విన్నను దాని నెల్ల నాచరించెడి దనియే బాణకవియాశయము విశద మగుచున్నది. కావున నెవరేని దమలోఁ దాము చెప్పుకొనుచున్నను నాక స్తికముగ విని యాకర్షణలోఁ దన కేది యుపకరించునో యనుతలంపుతోను వాని నెల్ల నాచరించెడి దనుటలోని స్వారస్యమును బాటించి శ్రీనాథుఁడు మూలమునందలి ‘శుశ్రావ’ యనుదాని కనురూపముగ ‘వినిచిన’ (వినిచిన యనుదాని రూపాంతరము) యని ప్రయోగించి యుండు ననుట సమంజసము. వినుచు ధాతువునకు వినవచ్చు (వినఁబడు) ననునర్థము కవులవాడుకలోఁ గలదు. “.....కడుం జిత్రంబుతో దవ్వలన్ వినిచెన్, మానవభాషణం బులు గడున్ విప్పట్టమై వీనులన్” (భోజరాజీయము) మున్నగు ప్రయోగము లరయఁదగును. పయిసందర్భములంబట్టి యు, నెవరో చెప్పికొనఁ బరోక్షముగ వినవచ్చిన కర్మల నామె యాచరించెడి దనుటవలన నితరులు పనిఁబూని తెలి పినట్టి యు గురుజనాదు లాదేశించినట్టి యుఁ గర్మల నామె యాచరించుట కై ముతక న్యాయసిద్ధ మై సంతానకాంతౌస్వరూపరహస్యము తేట తెల్లమయి ప్రకృ తమున నెంతయు నింపు నాపాదించుచుండుటంబట్టి యు నిట ‘వినిచిన’యను పాఠమే శ్రీనాథప్రయుక్తము గాఁబోలు నని నాయుద్దేశము.

(5) కవిజనాశ్రయము.

కోమలీవృత్తము. జననుతక్తి నజాయగణంబుల్

ఘనంబుగా జధసర కారంబుతో

ననుపములై యుధయార్థములందున్

బెనంగఁ గోమలి యనుపే రొప్పగున్.” (వృత్తాధి-137 ప.)

భీమకవి వృత్తాధికారాంతమున నర్థసమవృత్తములను స్వస్థానార్థసమ ములు, పరస్థానార్థసమములు నని రెండు దెలుగులుగ విభజించి వాని కాటు దాహరణంబులఁ జూపి యుండెను. అం దిది నాల్గవయదాహరణము.

ఇట్లున్న భీమకవి తానావఱకు నిర్దేశించినవృత్తముల సమ్మేళనముచే నీయర్థసమవృత్తము లేర్పడు నని తలంచెనే గాని యనిర్దిష్టపూర్వము లగు

నూతనవృత్తములచే నివి యేర్పడునని తలంచుచుండలేదు. ఈనియమము ప్రకృతపద్యముగాక గృహ్య యైదులక్ష్యములందును నిందుఁగూడ విషమపాదములందును సుస్పష్టముగ నగపడుచునేయున్నది. ఈలక్ష్యమున సమపాదములమాత్రము ముద్రితపాఠమునుబట్టి పయినియమమునకు భంగము వాటిల్లినది. గ్రంథప్రకాశకులు దీనిని గుర్తించియు సవరింప నాధారము లభింపక “ఇదియు జగతీ చ్ఛందస్సులోనిదే. పొరపాటున వ్రాతప్రతులలోఁ బరస్పరాన్తర్యసమవృత్తములలో నుదాహరింపఁబడి యుండును. విషమపాదములు తోదకవృత్తమునకుఁ జేరినవి.” అని యీపద్యమునొద్ద వ్రాసియుండిరి.

భీమకవినియమము సురక్షిత మగుట కాధారముగ నేదేని పాఠభేదము లభించునో యనుతలంపునఁ బరిషద్ద్రంఛాలయమునఁ దాళపత్రమాతృకలఁ బరిశీలింప నందొకదాన నీక్రిందిరీతిని భిన్నపాఠము లభించినది. (ఈ ప్రతి కవిజనాశ్రయముద్దణానంతరము పరిషత్తునకు సేకరింపఁబడియుండవచ్చును.)

“జననుతక్తీ నజాయగణంబుల్, ఘనంబుగా జభసజగ వ్రజంబుతో

ననుపములైయుభయార్థములందున్, బెనంగికోమలియనుపేరొడంబడున్”

ఈపాఠమున నిందలిసమపాదములు భీమకవిచే నిర్విప్లవపూర్వ మగురుచిరవృత్తమునకు సరిపడియుండుటంజేసి యిదియే కవిప్రయుక్తముగ నిర్ణయింపవలసియున్నది. దీనివిషమపాదములు 12 వ ఛందస్సునకును సమపాదములు 13వ ఛందస్సునకును జేరి యుండుటచే నిది పరస్పరాన్తర్యసమ మని భీమకవి యాశయము. పాఠము భిన్నముగ నున్నను దక్షిణవ్రాతప్రతులలో నెల్ల నిది పరస్పరాన్తర్యసమములలో నుదాహరింపఁ బడియుండుట గూడ నిదియే కవిప్రయుక్తమనుట కెంతయు సాధక మయి యున్నది. మఱియు భీమకవి స్వస్థాన్తర్యసమములకు నాల్గితిని పరస్పరాన్తర్యసమములకు రెంటిని నుదాహరణములఁ జూపెననుటకంటె నొక్కొకజాతికి మూఁడేసియుదాహరణము లొసంగె ననుట యెంతయు సంభావ్యము. ఉచితము. కావునఁ బయిరితిని ముద్రిత మగు పాఠమును సవరింపవలయు నని నాయభిప్రాయము.

ఈపాఠపరిశీలనమునందలి నాయూహలను బండితులు విమర్శింపవిన్నవించుచు నీసమావేశమునఁ గలవ్యాససంకోచనియమముచే నింతటితోవిరమించుచున్నాఁడను.

వ్యాసకర్తగారి యభిప్రాయములను గృతజ్ఞతాపూర్వకముగఁ గైకొని ద్వితీయముద్దణకాలమున విమర్శింతుము. ప. అ.

శ్రీరస్తు.

## ఉత్తరరామచరితనాటకరసవిచారవిమర్శనము.

—1 కావ్యతీర్థ రావాడ వేంకటరామశాస్త్రిగారు, బల్లారి —

సారస్వతా పణమునందలి గ్రంథరత్నములకు విమర్శనలు సానలవంటివి. మణులు సానకుఁబెట్టి, తరచుకొలఁది నిగ్గుల నెట్లీనుచుడునో యట్లే గ్రంథరత్నములు విమర్శించిన నట్లెల్ల వెలయుచుండును. కావుననే పాశ్చాత్యపండితులు పే.కుప్పియర్ మున్నగుమహాకవుల గ్రంథములను విక్రతుముగ విమర్శించుచుండురు. మనదేశమునం దీవిమర్శించు పద్ధతి మహాకవి శ్రీశ్రీమేంద్రుని కాలమునుండి వచ్చుచుండినను బాశ్చాత్యదేశమునందువలె దగినంత యభివృద్ధిని గాంచలేదు. ఇప్పు డిప్పుడు మనపండితులుగూడ నీత్రోవఁ ద్రొక్కుచుండుట శంస్యము శ్రేయస్థరమును. కాని విమర్శకుఁడు మాత్రము ప్రాతపద్ధతులను భూషించుటయు, క్రొత్తపద్ధతులని దూషించుటయుఁ జేయక ప్రాచీనార్వాచీనమార్గముల రెంటిని జక్కఁగ నెఱింగి నిష్పక్షపాతమతి యై విషయనిర్ణయ మొనర్ప వలయును. ఈసంగతినే శ్రీకాళిదాసమహాకవి మాళవికాగ్నిమిత్ర నాటక ప్రస్తావనావ్యాజమున నిట్లు చాటి చెప్పె. “పురాణ మిత్యేవ న సాధు సర్వం నచాపి కావ్యం నవమి త్యవద్యం, సంతః పరీత్యోన్యతర ద్భజంతే మూఢః పర ప్రత్యయనేయబుద్ధిః” అని.

శ్రీయుత జయంతి రామయ్యపంతులుగారు ప్రమోదాతనామసంవత్సర మార్గశిరపుష్యమాసములలో వెలువడిన యాంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రికలో “ఉత్తరరామచరితనాటకరసవిచారము” అనువ్యాసమును రచించిరి. ఆవ్యాసముపైననే యీవిమర్శనము చేయఁగడంగితి. పాఠకమహాశయుల సావధానతఁ బ్రార్థించువాడ.

ప్రప్రథమమున శ్రీపంతులవారి ట్లనిరి. “మహాకవిభవభూతిరచితోత్తరరామచరితనాటకములోని ప్రధానరసము కరుణమా విప్రలంభమా యను విచారము కొంతకాలముక్రిందట బయలుదేఱినది. పూర్వలాక్షణికు లేమి, వ్యాఖ్యాత లేమి కరుణరసమే నాటకమునందుఁ బ్రధానరస మని గ్రహించినట్లు కనఁబడుచున్నది. ఇటీవల నాటకములోని ప్రధానరసము చతుర్విధ



విప్రలంభశృంగారములలో నొకటి యగుకరుణవిప్రలంభము గాని కరుణము గా దనువాదమును బయలుదేసినది. ఈవాదము చేయువారిలో నుత్తరరామచరితమునకు 'కల' యనువ్యాఖ్యానమును రచించిన శ్రీమదద్వంకి తిరుమల కుమార తాలాచార్యులుగారు ప్రథములు. వీ రీవాదమును 'ఏకోరసః కరుణ ఏవ' ఇత్యాది శ్లోకవ్యాఖ్యానమునఁ బ్రపంచించిరి. కళాప్రపూర్ణ వేదము వేంకటరాయశాస్త్రులుగా రీమతమునే తాము రచించిన యాంధ్రోత్తరరామచరితనాటకపీఠికలో విపులముగాఁ జర్చించి సిద్ధాంతీకరించిరి. ఈయర్థమునే సాధించుచు కొంపెల్ల సుబ్బరాయశాస్త్రులుగారు శుక్ల సంవత్సర ఆషాఢ శ్రావణములలో వెలువడిన భారతిపత్రికలో నొకపెద్దవ్యాసముం బ్రకటించినారు. నాకుఁ దెలిసినంతవఱకు రీమతమును బ్రతిపాదించువా రీముగ్గురే" అని. ముగ్గురే యననేల? ఉత్తరరామచరితనాటకమునకు ఉత్తరదీపికాఖ్య వ్యాఖ్యను రచించిన శ్రీగురునాథ విద్యానిధిభట్టాచార్యులును, సాహిత్యదర్పణమునకు కుసుమప్రతిమాఖ్య వ్యాఖ్యను రచించినట్టియు శబ్దాచార్య కావ్యతీర్థ మహోపదేశికా ద్యనేకబిరుదాంచితు లగు శ్రీహరిదాససిద్ధాంతవాగీశ భట్టాచార్యులును, ప్రబంధకల్పలతీకాఖ్యసాహిత్య గ్రంథవిమర్శకిర్ర లగు శ్రీయుత రేవతి కాంతభట్టాచార్యులును, వారు వీ రననేల యింపుమింపుగా కావ్యనాటకాదులకు నిర్దుష్టము లగుసరసవ్యాఖ్యానముల రచించు సుప్రసిద్ధవంగీయపండితులందఱును గూడ సీకరుణవిప్రలంభమతమును బ్రతిపాదించువారే. కావున బహుదినములుగ నవీనాలంకారికులకు సమ్మతం బగుమతంబ యిది యని శ్రీపంతులువారు తెలిసికొనఁ బ్రార్థితులు.

మఱియు, పంతులవారు తమవ్యాసమును "ఈనవీనమతముయొక్కయుఁ బూర్వమతముయొక్కయు బలాబలముల విమర్శించి యేది నిలువఁదగినదో నిర్ణయింపవలసియున్నది." అని ప్రారంభించి మధ్యలో నుత్తరరామచరిత్రనాటకము నందలియితివృత్తమునకును, శ్రీవాల్మీకిరామాయణమునందలి యితివృత్తమునకును, గలవ్యత్యాసమును నిరూపించి పిదపఁ గేవలకరుణరసమునకును విప్రలంభశృంగారమునకును గలతారతమ్యాదులఁ బ్రాచీనలక్షణానుసారముగఁ బ్రపంచించి చిట్టచివరకు "ఏవిధమునఁ జూచినను సీతాపునస్సమాగమవిషయములో రామునకు సమీహ గాని ప్రత్యాశ గాని యున్న దనుట కాధారమేమి యు లేదు. కావున సీనాటకమునందుఁ బ్రధానరసము కరుణమే" యని

సిద్ధాంతీకరించి ముగించిరి. నాటకేతివృత్తమునకును రామాయణేతివృత్తమునకును గలవ్యత్యాసమును నిరూపించువిషయము గాని కేవలకరుణమునకును విప్రలంభశృంగారమునకును గలతారతమ్యమును విస్తరించువిషయము గాని వివాదగ్రస్తము కానందున నావిషయములఁ దడవికొనక యీనాటకమునందుఁ బ్రధానరసము కరుణమే యనుసిద్ధాంతవాక్యము, దీనికి నుపప్తంభకములుగా నుండు వీరియితరవాక్యములును, విమర్శింపఁదగినవి. కావున నవ్వానినించుక చర్చింతము. వీరిసిద్ధాంతసాధమునకు సీతాపునస్సమాగమవిషయములో రామునకు సమీహ గాని ప్రత్యాశ గాని లే దనుటయే పునాదివంటిది. ఈపునాది యొత్తబంధురముగ నున్నదో పరీక్షింతము.

ఇష్టవియోగమువలనఁ బుట్టినదియు, రతితోఁ గూడుకొననిదియుఁ బరిమితము నగుమనోవికారము శోకము. ఇష్టవియోగమువలనఁ బుట్టినదియు, రతితోఁగూడుకొనినదియు నగుమనోవికారము విప్రలంభశృంగారము. నిశ్చయజ్ఞానము లేక జీవితసందేహ మున్నచో రతిశోకముల రెండింటికీఁ బ్రాధాన్యముండును గావున నారసము కరుణముకంటెను విప్రలంభముకంటెను విలక్షణమైన కరుణావిప్రలంభ మగును. ఇదియే కేవలకరుణ, కేవలవిప్రలంభ, కరుణావిప్రలంభముల స్వరూపము. ఇట్లుండఁగా నిష్టజనవిరహితరామవిలాప సంగతమై యంతర్నాటికామూలమున సీతారాముల పునస్సమాగమసంకలిత మగుచుత్తరరామచరితనాటకము నామూలచూడముగ నాశ్రయించిన ప్రధానరస మేది యని ప్రశ్నింప- రతియన నిష్టసమాగమాభిలాష కావునఁ దాదృశరతి రామునిశోకానుభవకాలమునందు లేదు గనుక ప్రధానరసము కేవలము కరుణ మని చెప్పుట కాని, పునస్సమాగమముచే నిట రతి యనుభవింపఁ బడుచున్నది గాన కేవలవిప్రలంభశృంగార మని వదించుట గాని మిక్కిలి యసమంజసము. ఎందు కందురా- కేవల సరాకారమును, కేవల సింహాకారమును గాకుండ భగవంతుని యొకానొక ధర్మద్వయవిశిష్ట మగువిజాతీయాకృతిని గూర్చి నరుండని వ్యవహరించుటకుఁ గాని సింహమని వ్యవహరించుటకుఁ గాని వలనుపడక నరసింహాదిశబ్దములు మాత్రమే తాదృశధర్మద్వయవిశిష్ట విజాతీయభగవద్వ్యక్తి బోధకము లెట్లగునో అట్లే శోక, రతి, స్థాయికవిజాతీయరసాశ్రిత మగునీనాటకమునందలి ప్రధానరసము కేవలకరుణ మనిగాని, కేవలవిప్రలంభ మని గాని వ్యవహరించుటకు వీలుపడక యుభయస్థాయిక

మగు నొకవిజాతీయరస మనియే చెప్పవలయును. ఆవిజాతీయరస మెద్ది యన-  
పరిశేషాత్ కరుణవిప్రలంభాఖ్య మైనదియే యది యని వచింపక తీరదు.  
రసచంద్రికాకారునిమతము కూడ నిదియే. ఈరసచంద్రికాకారుని మతమును  
శ్రీపంతులువారు తమవ్యాసమున నాంధ్రానువాదముతో దృష్టాంతప్రదర్శన  
పురస్సరముగఁ జక్కఁగ వివరించిరి. కాని కేవలకరుణరసవాదు లగు పంతు  
లవారు, ఈమతమును గూర్చి మొక్కునోహోద్ధాటన మైనను సలుపరైరి.  
కాని కరుణవిప్రలంభములు రెండును బ్రధానములే కావున నొకదాని కొకటి  
యంగము కానేర దనిరి. కరుణవిప్రలంభవాదు లీ రెండింటికిని నుత్తరరామ  
చరితనాటకమునఁ బ్రత్యేకత నంగీకరింపక, ఉభయస్థాయిక మై కరుణ విప్ర  
లంభాఖ్య మగునొచ్చిరసమునకే ప్రాధాన్య మొప్పుకొనిరి. కావుననే  
శ్రీయుత శేవతీకాంతభక్తాచార్యులు, స్వకృతకల్పలలికాఖ్యగ్రంథమున ను  
త్తరరామచరితమును విపులముగ విమర్శించుచు నాయకాది సిద్ధాంతావసర  
మునఁ జవర కిట్లు నిగమన మొనర్చిరి. “ఈనాటకమునకు నాయకుఁడు  
రామచంద్రుడు. ధీరోదాత్తుడు. నాయక సీతాదేవి స్వకీయ, ముగ్ధ. వీరలే  
ఆలంబన విభావములు. రమణీయవస్తు దర్శనాదు లున్మీషన విభావములు.  
మోహవిలాపాదు లనుభావములు. విషాదాదులు వ్యభిచారిభావములు,  
రతి స్థాయీభావము; కరుణవిప్రలంభాఖ్య శృంగారరస మంగి, వీరాదు  
లంగరసములు. రీతి పాంచాలి, గుణము మాధుర్యాఖ్యము. ప్రస్తావన  
ప్రయోగాతిశయస్వరూపము. అని యిట్లు విప్రలంభవాదులుకూడ నుత్తరరామ  
చరితమునఁ గరుణమునకును విప్రలంభమునకును అంగాంగీభావము నంగీక  
రింపక యుండఁగా నివి యొకదాని కొకటి యంగము కానేర వని నుడువుచుఁ  
బంతులవా రేల పిష్టపేషణ మొనర్చిరో తెలియకున్నది.

మఱియు, ఆకాశవాణి పలికినపిదప సంగమస్రత్యాశచేత రతి పుష్కలం  
దున నాయకాశవాణీభాషానంతరరసము శృంగార మనియుఁ దత్పూర్వాను  
భూతరసము కరుణ మనియు వచించు ప్రాచీనులమతమునం దీయస్వారస్యము  
కూడఁ గలదు. అదేదియన, ఉదాసీనపురుషమరణవిషయమునందు నుదాసీను  
ధాలగు స్త్రీకి శోకము సంభవింపదు కావున నచ్చట మొదట నొకరతి నంగీక  
రింపవలయును. ఆకాశవాణీశ్రవణాంతర మొకరతి నంగీకరింపవలయును.  
ఇట్లుభయతః పుట్టుచుండెడు రతులవలన మధ్యవర్తి యగుశోకము, అస్థాయీ

ప్రాయాకృత మగుటచేఁ దన్నిబంధ మగుకరుణ మేయంశమందును బుట్టకపోవు ననునదియే. వెండియుఁ, బూర్వాపరవృత్తాంతాభిజ్ఞులగు సామాజికులమనస్సులయందు శోకమిశ్రితరతిభావమే స్థాయియై యావిర్భవించును గనుక సర్వాంశమందును కరుణవిప్రలంభాఖ్యమగు నొక్కరసమునకే ప్రాధాన్య మంగీకరింపవలయు. ఈవిషయమునే శ్రీహరిదాసస్థానంధభట్టాచార్యులవారు సాహిత్య దర్పణములోని “కిం చాత్ర ఆకాశసరస్వతీభాషానంతరమేవ శృంగారః” అను మూలపక్షికి వ్యాఖ్యాన మొనర్చుచుండర్భమున వినరించుచు, “ఉత్తరరామచరితేపి అనయైవ రీత్యా కరుణవిప్రలంభః ప్రధానరస ఇతి బోధవ్యం” అనిరి.

ఇంకఁ బంతులవారు సౌలభ్యమునకై విషయమును మూడుభాగములుగ విభజించి చర్చించినయంశముల విమర్శితము. అందులో మొదటియంశముభయవాదసమ్మత మగుటజేరి దాని నిట వివరింప నక్కఱలే దాయె. సీత జీవించియున్న దని కాని మృతినొందిన దని కాని నిశ్చయజ్ఞానము గాని దృఢప్రత్యయము గాని రామున కుండెనా లేదా యనునది ద్వితీయంశము. ఈయంశమును జర్పించునపుడే పంతులవారు నాటకములోని రామవిలాపవాక్యము లన్నింటిని ఆంధ్రానువాదసహితముగ నుదాహరణముగ నిచ్చి చుట్టతుదకు నేవిధమునఁ జూచినను రామునకు సీతామరణమునందు దృఢప్రత్యయ మున్నదని సహృదయులకుఁ దోచకమాన దని నెలవిచ్చిరి. రామున కిట్టిదృఢప్రత్యయమే యున్నచో నతఁడు కేవలసామరమానవునివలె నట్లు విలపించియేయుండఁ డనుకారణముచే నాటకములోని రామవిలాపవాక్యముల కన్నిటికిని నసంగత్య మేర్పడును. కనుక సీతామరణమునందు రామునికి దృఢసంభావన యున్నదనియే వచింపవలయుఁగాని దృఢప్రత్యయ మున్న దనరాదు. ఈయభిప్రాయముచేతనే కాఁబోలు శ్రీగురునాథవిద్యాసిధిభట్టాచార్యులుగారు స్వవిరచితోత్తరరామచరితనాటకపీఠికలో “అత్రకరుణవిప్రలంభాఖ్య ఏవ రసః ప్రధానం. సీతాయాః శరీరపరిహాసస్య దృఢం సంభావనయా వికలీభూతస్య శ్రీరామచంద్రస్య దేవాదికరుణావశాత్ పునః మేలనసంభవాత్” అని యిట్లు స్వాశయమును స్పష్టపఱచి తరువాత “అత్ర అభియుక్తాః లోకాంతరం గతవతీ” ఇత్యనేన నాయకస్య నాయికాయావా మరణస్య సత్యం భూతత్వ వ్యాఖ్యానే ప్రకృతే ప్రవాసాఖ్యో విప్రలంభభేదః నాయకేన నాయికాయావా సంభావ్యమాసత్వ వ్యాఖ్యానే కరుణవిప్రలంభ ఇతి వదంతి.” అని లిఖించిరి. కావున రాము

నకు సీతామరణముందు దృఢప్రత్యయ మున్నదని చెప్పినను, దృఢసంభావన కలదని వచించినను నేదో యొక విప్రలంభభేదమే యగుటచే శుద్ధకరుణారస వాదులగు పంతులవారి కోరిక నెఱవేఱలే దని వ్రాయుటకు మిక్కిలి చింతిల్లుచున్నాఁడ.

పంతులవారు రామునకు సీతాసమాగమప్రత్యాశ యుండెనా లేదా యరుమూఁడవయంశమును విమర్శించుసందర్భమున నిట్లనిరి. “ సీత జీవించి యున్న దనునిశ్చయజ్ఞానము గాని సందేహము గాని యొకవేళ రామున కున్న దనుకొన్నను దానిమూలమునఁ బ్రత్యాశ యున్న దని చెప్పనవకాశము లేదు. ఏలన సీత పవిత్రచరిత్ర యని యెఱింగియుండియు లోకు లామెపై నారోపించిన దోషమునుబట్టి లోకానురంజనమే పరమధర్మ మని యెంచి ప్రాణసమానురాలైన యామెను విడిచిపెట్టిన రాముఁడు తిరిగి యాభార్యను దీసికొని వచ్చి యామెతో సంసారము చేయఁదలంచు నని యూహించుట కవకాశము లేదు. అట్టితలం పేమాత్రము రామున కున్నను ధీరోదాత్తుఁడు కాకపోవలసి వచ్చును. అట్టితలంపే రామున కున్నచో నశ్వమేధసంకల్పకాలమునం దామెను చెచ్చుటకై యత్నము చేసియుండును. అట్లుచేయక సీతాప్రతికృతితోఁ గూడి యాగ మొనర్చెను.” అని. ప్రత్యాశ యున్నదని చెప్పుట కవకాశమే లేదంట. సీతామరణ విషయమునందు సంభావన గల రామునకుఁ బ్రత్యాశయుండినను నుండవచ్చు నని యొందు కనఁగూడదు? లోకానురంజనార్థ మై యామెను విడిచిపెట్టిన రాముఁడు తిరిగి యామెతో సంసారము చేయకపోవచ్చును గాని సంసారము చేయఁదలంపకుండు టెట్లు? ఇట్టి తలంపున్నమాత్రనే రాముఁడు ధీరోదాత్తుఁడు కాకపోవునంట. అట్టిరాముఁ డామెకొఱ కంతగా నేలవిలపించె నో, ఇదియాతని ధీరోదాత్తత్వమునకు భంజకము కాదా? మరణమునందు దృఢసంభావన యుండుటచేతనే యాగసంకల్పకాలమునం దామెను చెచ్చుకొనకపోయియుండవచ్చును కావున నిష్పట్టినఁ బంతులవారివాద మాపాతరమణీయ మనకతప్పదు.

మఱియుఁ బంతులవారు వేళొకవాదము విప్రలంభవాదుల కసమాధేయ మని యెంచి యిట్లు నుడివిరి. మృతినొందినభార్యకుఁ బ్రతికృతి చేయించి యదియే సహధర్మచారిణిగా యజ్ఞ మొనరించుట ధర్మశాస్త్రవిరుద్ధము కావున సురర్ణవికార మగు సీతాప్రతికృతితో నశ్వమేధము చేయఁబూనిన రామునకు

సీతాజీవితత్వనిశ్చయ మున్న దనకతప్పదు. దీనికిఁ బ్రమాణముగా “యస్య భార్యా విదూరస్థా పతితా దూషితాపివా అనిచ్ఛుః ప్రతికూలావా తస్య ప్రతి కృతౌ క్రియా” అనుశ్లోక ముదాహరింపఁబడినది. సీత జీవించియున్న దనుకొ న్నను నీధర్మశాస్త్రవాక్యమున కిచ్చటఁ బ్రవృత్తి యెట్లొ విప్రలంభవాదులు చెప్పవలసియున్నది.” అని రామునకు సీతామరణమునందు దృఢప్రత్యయము లేనందున ధర్మశాస్త్రోక్తరీత్యా ఆమెప్రతికృతిని జేయించుటలో నాక్షేపమేమి యులేదు. ఇఁక జీవించియుండిన నేల రప్పింపరా దన్నచో లోకానురంజనార్థ మై త్యజింపఁబడిన సీత సమీపస్థ యయ్యు దూరస్థయే యగుచున్నది. కావున నిట్లు దూరస్థ యైనసీతకుఁ బ్రతికృతి చేయించి రామచంద్రుడు ధర్మశాస్త్ర సరణిని, జనానురంజనమార్గమును నతిక్రమింపక నర్పించెను. ఇదియే విప్రలం భవాదుల సమాధానము.

ఇట్లు విమర్శించుకొలఁదియుఁ గరుణవిప్రలంభవాదుల వాదమునకు నవ్యాహతశక్తి గల్గుచుండ నుత్తరరామచరితనాటకమునందుఁ బ్రధానరసము కేవలము కరుణ మనివచ్చుచుట సాహస మగునో కాదో సహృదయులే నిర్ణయింతురుగాక.

—

## ఆంధ్రవ్యాకరణము. లఘోరణి.

ఎండమూరి వేంకటరమణగారు, బి. ఏ. కాకినాడ.

మానవప్రపంచమునఁ బరస్పరభావ వ్యక్తీకరణసాధనము భాష. అట్టి భాష జనస్థలభేదఁబులఁ బట్టి యనంతస్వరూపంబులు దాల్చియున్నది. అందుఁ గొన్ని కేవలవాగ్రూపంబులుగను, గొన్ని వాగ్లిఖితరూపంబులుగను విలసిల్లుచు న్నవి. రెండవతరగతికిఁ జెందిన భాషలలో నాంధ్ర భాషయొకటి. ఇది సంస్కృత ప్రాకృత భాషలనుండి జన్మించి, తమిళాదిదేశ భాషలకుఁ బై నవీనమయ్యి “ దేశ భాషలందుఁ జెనుఁగు తెన్ను ” యని ప్రాచ్యులచేఁ గీర్తింపఁబడుటయే కాక పాశ్చాత్యులచేఁ గూడ “ Italian of the East ” అని ప్రశంశ నందినది. ఇట్టిమన భాషనుఁ బ్రథమాచార్యుఁ డగునన్నయభట్టు కాలమునుండి నేఁటి దనుక శబ్దానుశాసనములు రచింపఁబడుచు వచ్చినను నాంధ్ర భాషలో నాంధ్ర భాషకు సమగ్రమైన వ్యాకరణము లేదని యే చెప్పవచ్చును. ప్రస్తుతము మనవ్యాకరణ లీకొఱతఁ దీర్పుటకు బదులు తమ యనన్య కేముపీసంపత్తులను ఫలరహితము లగు వృథావివాదములకు వెచ్చించుట విచారకరము. నన్నయ మొదలు నేటిపర్యంతమును గలవ్యాకరణాభివృద్ధిని సూక్ష్మముగఁ దెల్పి, ప్రస్తుతాంధ్ర వ్యాకరణప్రపంచమునఁ గలభిన్నమతముల నందందుఁ బొందుపఱచి తనతయాధార్థ్యమును వివరించుటయే ప్రస్తుతవ్యాసోద్యేశము.

వ్యాకరణావశ్యకత:— లిఖితస్వరూపముగలప్రతిభాషయందును ‘విశ్వ శ్రేయంబు’ లగుకావ్యంబులు రాజిల్లుచుండును. తత్త్రైవ్యభాషకెల్ల నియమం బావశ్యకంబు. తన్నియమవివరణమే వ్యాకరణము. కావున ప్రతిజీవదాభాషకు ను వ్యాకరణం బావశ్యకంబు. నియమాతీతుల మనుకొను నియమవిహీనుల మాట యటుంచి యెల్లబుధలోకమునకును వ్యాకరణం బావశ్యకంబు.

ఆంధ్రశబ్దచింతామణి:— వ్యాకరణశాస్త్రమున నాంధ్ర భాషకు నన్నయ భట్టు ప్రథమాచార్యుఁడుగను నన్నయార్య రచితాంధ్రశబ్దచింతామణియే తెలుఁగుబాసకుఁ బ్రథమవ్యాకరణముగను గన్పట్టుచున్నది. ఇది సంస్కృత భాషయందు రచియింపఁబడి, యైదుపరిచ్ఛేదములతో నొప్పుచున్నది. ఇందలి సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదమున భాషోత్పత్తి, వర్ణ నిర్ణయము, పూర్ణార్థానుస్వారవిషయము,

అంతస్థాక్షరలఘులఘునిర్ణయము, వ్యాకరణపారిభాషికాభ్యావివరణము, చతుర్విధభాషానిర్వచనమును గలవు. సంధిపరిచ్ఛేదమున నచ్చంధులును, న్రుతసంధులును, విసర్గాప్రేడితాహమాదిశబ్దసంధులును, గర్భధారయసమాససంధులును మాత్రము సూక్ష్మముగఁ జెప్పినాఁడు. అజ్ఞప్తపరిచ్ఛేదమున నాంధ్రవిభక్తులును నజ్ఞప్తసంస్కృతశబ్దాంధ్రీకరణప్రకారమును దెల్పి, యాంధ్రశబ్దములకు లింగవచనవిభక్త్యనుశాసన మొనర్చి హల్జ్ఞపరిచ్ఛేదమున గుణవదగుణవచ్ఛబ్దములకును యుష్కదస్కచ్ఛబ్దములకును నాంధ్రరూపవిశేషములను బహ్వేకవచనవిభక్తిప్రత్యయములను దెల్పి, యాంధ్ర భాషాపరిదృశ్యమానసమాసములను బేర్చి వానిని ముగించినాఁడు. క్రియాపరిచ్ఛేదమునం దుపకృతిపరిణతిసంవృతిభేదంబులగు త్రివిధక్రియలవివేకమును, దత్తుమక్రియాభూతతద్ధర్మభివ్యవస్థరమనార్థకప్రత్యయములను వివరించి, క్రియాబహ్వేకవచనరూపంబులు దెల్పి, క్త్వా, ప్రశ్నా, కర్తృణి, వ్యతిరేక ప్రార్థనానంతర్యార్థకరూపముల విధంబెఱిగించి, తత్తుమక్రియలకువలెనే దేశ్యక్రియలకుఁ గూడ నత్వాదికార్యములగు నని తెల్పి, “పర్యాస్తో మస్మతేతు సజ్జతః” అని సిద్ధాంతీకరించి యీతఁ డీగ్రంథము సమాప్త మొందించెను. ఇది భాషానుశాసనము కాఁగల్గినను కేవలసూత్రప్రాయమును లక్ష్యవిహీనము నగుటచే నాంధ్ర భాషాకోవిదునకుఁ దక్త భాషావిద్యార్థి కంతగా నుపకరింపదు.

అధర్వణకారికావళి:--ఆంధ్రశబ్దచింతామణి సమగ్రమైన వ్యాకరణము కా దని యెల్లరకునుఁ దెలిసినవిషయమే. కావునఁ దల్లోపమును నివారింపంబూని యధర్వణాచార్యుఁడు నన్నయభట్టియమందుఁ జెప్పఁబడని విశేషాంశములను, దనవ్యాకరణమునఁ జేర్చి నాఁటికిఁ గల భాషాస్వరూపమునుఁ బూర్తిగ వివరించెను. అందువలననే యీతఁడు దనకారికల కాదియందు-

“స్రతేఽవశబ్దే స్వాకౌచ ప్రమాదా త్పాణిని స్సరేత్

అథవా ఫణినా మీశం చింతయే ద్భూహుశో బుధః

ప్రాకృతే షడ్విధేచాపి వాల్మీకిం వా మహేశ్వరం

ధ్యాయే దత్రతు\* మామేవ స్సరే త్పండితసత్తమః”

అని చెప్పటచే నాంధ్ర భాషయం దపశబ్దము భ్రాంతివలన వినఁబడి

\* ఇచ్చట-ఈ శబ్దమువలన నన్నయభట్టునుఁ గూడ స్మరింపవలయుననుట. (కవిజనమండ



నప్పుడు నన్నయభట్టును దన్నును స్వరింపవలయు నని చెప్పినాడు. దీనివలననే యాంధ్రభాషకు నన్నయభట్టు ప్రథమాచార్యుఁ డనియు నధర్వణుఁడు ద్వితీయాచార్యుఁ డనియుఁ బ్రసిద్ధిగలదు. అంతియగాక నన్నయభట్టియమును దన కారికలచేఁ బూర్తిసేయుటకుఁ గాఁబోలు నధర్వణుఁడు దనకారికలనుగూడ సంజ్ఞాసంధ్యజస్తమాలస్తక్రియా పరిచ్ఛేదములుగా విభజించియున్నాఁడు. నన్నయభట్టాంధ్రశబ్దచింతామణియందుఁ దనకంటెఁ బూర్వలాక్షణికుఁ డగుకవి భట్టునిఁగూర్చి ప్రసంగించినట్లే, యధర్వణుఁడు గూడఁ దనకాలమునాటికిఁ బ్రసిద్ధికెక్కిన హరిశ్చంద్రగారభూషణాదిలాక్షణికులఁ బేర్చిని తస్థితముల నచ్చటచ్చట వివరించియున్నాఁడు. మఱియు నీతఁడు—

“నివారణాయ తస్యైవ ప్రవృత్తి ర్విదుషా మభూత్

తదర్థమేవహి వయం భూయసా ప్రయతామహే”

అని చెప్పటచే నన్నయాదుల యనుశాసనము లతిక్రమించి నాటి కాలమునఁ గొన్ని గ్రమ్మప్రయోగములు దొరలుచుండె ననియు నందువలనఁ దాను, సాధువు లగువిశేషప్రయోగములను వివరించి, భాషను సమగ్రముగా శాసించుటకు నీవ్యాకరణము రచించె ననియుఁ దోచుచున్నది. దానంజేసియే తాను మున్నొకవ్యాకరణము (త్రిలింగశబ్దానుశాసనము) రచించినను విశేషప్రయోగములనుఁ దెల్పుటకు దీనిరచించె నని తేటపడుచుండుటచేతను, తేమేంద్రాదులగు నితరభాషాలాక్షణికులును నొక్కొక్కలక్షణ గ్రంథము రచించి యంతలఁ దృప్తినందక, వేత విశేషవిషయములను వివరించి ప్రత్యేకలక్షణ గ్రంథంబులు రచించు నాచార ముండుటచేతను, నధర్వణుఁడు త్రిలింగశబ్దానుశాసనము రచించియు మరల నీకారికావళి నేల రచించె నను కీ.శే. కందు కూరి వీరేశలింగముగారి యుక్తి సహేతుకము కాదేమో యని తోచుచున్నది. అధర్వణుఁడాంధ్రశబ్దచింతామణిలోనివిశేషములుచాలప్రాసినను, నచ్చటచ్చట నందులోఁ గలవిషయములను ముచ్చటించియున్నాఁడు. కావున, “నాంధ్రశబ్దచింతామణిలోని లక్షణవిశేషములు మాత్రమే యధర్వణకారికలలో నగపడుచున్న” వను మ॥ రా॥ శ్రీ వజ్రుల చినసీతారామస్వామిశాస్త్రిగారివ్రాత “ప్రమాదోధిమతామపి” యన్నట్లు ప్రమాదజనితము కావచ్చును. దీని కుదాహరణముగా, “ఇచ్చ విభక్త్యన్తిమస్య” అను నాంధ్రశబ్దచింతామణిలోని సూత్రమే, యధర్వణుఁడు “జనిచేతయోః తథా తోడవిభక్తౌచ సమాసే కవి

సన్మతే” యని చెప్పినాడు. సన్నయ విడిచినట్టియు, సధర్వణుడు పూర్తి గావించినట్టియు విషయముల నొకటి రెండు స్థాలీపులాకన్యాయమునఁ జూపి, యీతని ప్రస్తావన నుండి విరమించెదను. సంధిపరిచ్ఛేదమున నాంధ్ర శబ్దచింతామణి లోని “లోపా నమ ఆటకే విసర్గస్య” యను సూత్రమునకు నోత్వాగమము గూడ, గలిపి వికృతివివేకకారుడు “నమశ్శబ్దవిసర్గస్య లోప ఓత్వమ పీవ్యతే” యని పూర్వీక గావించినాడు. ఆంధ్ర శబ్దచింతామణిలోని “సవికృతిశబ్దా త్వరత సాంస్కృతికానాం భవంతి గసడదవాః” అను సూత్రమును విశేషించి, “వికృతిః పరుషాశ్చ స్వస్య స్వస్త ఆద్యపదాదిగాః నవో గసడదాస్సేఽపి పరుషాః ప్రథ మా హితాత్” అని తాను విపులముగా వెల్లడించినాడు.

ఆంధ్ర భాషాభూషణము:—ఇది యభినవదండియని పేరుగాంచిన “వివిధ కళానిపుణు” డగు కేతన రచితము. ఆంధ్ర భాషకు నాంధ్ర భాషలో వ్యాకరణము వ్రాసిన ప్రథమవైయాకరణుఁ డితిఁడే. కావున నీతనికృతి యంతయుఁ బ్రశంస నీయము. “మున్నుఁ దెనుఁగునకు లక్షణ మెన్నడు నెవ్వరునుఁ జెప్ప రేఁజెప్పెద” నని చెప్పికొనుటలో నాంధ్ర భాషలో మున్నెవ్వరునుఁ జెప్పియుండ లేదనియే కేతన యభిప్రాయ మని తెల్ల మగుచున్నది.

“తత్సనుంబునాఁగఁ దద్భవం బన నచ్చు, తెనుఁగునాఁగ మఱియుదేశ్య మనఁగ,  
గ్రామ్యభాషనాఁగఁ గల వైదుతెఱఁగులు”

అని చెప్పటచే నన్నయగారి “తజ్ఞా సమాచ దేశ్యా గ్రామ్యా చేయం చతుర్విధా భవతి ప్రకృతిద్వయజా తజ్ఞా తుల్యాతు సమా ప్రవాహిసీ దేశ్యా” అనుసూత్రము మాఱి, దేశ్యభాష ద్వివిధముగా వివరింపఁబడెను. దీనికిఁ గారణము నాటి కచ్చుతెనుఁగుపలుకుల వాడుక యధికమై యుండనోపు. కేతన సంస్కృతభాషాప్రయోగమునందే గాక రచనాప్రణాళికయందుఁ గూడ నన్నయదుల పద్ధతినుండి భేదము కలిగియున్నాడు. ఈడు, గాడు, ఆడు, అరి, యనుప్రత్యయముల, నమి, యిమి, తన, మను వర్ణకములను, దింట, కంట, యను కృత్తుల నాంధ్ర వ్యాకరణమునందు వివరించిన ప్రథమవ్యాకరత్ర యితఁడే. ఇంతియగాక పెడతలమొదలగు నుదాహరణములతో నవ్యయాభావసమాసము నాంధ్ర వ్యాకరణమున దీతఁడే మొదటఁ బేర్కొనెను. ఈవిషయము నాంధ్రకాముదీకారుడు విశేషముగాఁ జర్చించియున్నాడు. మఱియు,

“క. ఇనపై నుండునకారం, బునుపై వాడనుపదంబు మొదలివకారం

బును జడ్డనకారం బగు, గనినాఁ డభిమతము లోలిఁ గన్నాఁడనఁగన్ "

అనుపద్యమునందు వివరించిన తెలుగునఁ గన్నాఁడు, విన్నాఁడు, మొదలగుపదములకు సాధుత్వము నితఁడే మొదట నిరూపించెను. ఇన్నివిధములఁ గేతనయాంధ్రవ్యాకరణలోకమున కమూల్యమైన సాయముం బొనర్చిన వాఁ డనుట కేసందియమును లేదు.

కావ్యాలంకారచూడామణి:—నిన్నకోట పెద్దనకవికూడఁ దనకావ్యాలంకారచూడామణియందు నాంధ్ర వ్యాకరణముగూర్చియొకయుల్లాసము రచించినాఁడు. ఇది యాంధ్రసాహిత్యపరిషత్తువారిచేఁ బ్రకటింపఁబడినది. ఇదియుఁ గొంచె మించుమించుగ నాంధ్రభాషాభూషణమువలెనే రచింపఁబడి, దానిపైఁ గొన్ని విశేషములను దెల్పుచున్నది.

"క. ధర శ్రీపర్వతకాశే, శ్వరదాతారామసంజ్ఞ వజ్రు త్రిలింగా

కర మగుట నంధ్రదేశం, బరుదారఁ ద్రిలింగదేశ మనఁ జనుఁ గృతులఁ.

గీ. తత్త్రిలింగపదము తదృవంబగుటచేఁ

దెలుఁగు దేశమనఁగఁ దేటపడియె

వెనుకఁ దెనుఁగుదేశమును సంస్కృ గొంద ఆ

బ్బాసపంచగతులఁ బరఁగుచుండు" ననుటచే నాంధ్రదేశ విస్తారమును మొదట సీతఁడే నిర్వచించినట్లు గన్పట్టుచున్నది. తనకాలమునాటికి శుద్ధాంధ్రకావ్యములు లేమింజేసి తత్సమమునకు లక్షణముఁజెప్పి 'తద్విహీనకావ్యతతియు లే'ద ని చెప్పెను గాని, తదనంతరలాక్షణికాగ్రగణ్యుఁడైన కూచిమంచి తిమ్మకవి తనకు నచ్చతెనుఁగునందుఁ గలయభిరుచిని వెల్లడించుచు ననేక గ్రంథములు రచించి, కేవల మచ్చతెనుఁగు బాసతోఁగూడ రసవత్తావ్యములు రచింపవచ్చు నని చాటి భావికవులకు మార్గదర్శియయ్యెను. సీసమాలిక యం దాంధ్రకౌముది రచించిన వ్యాకర్తకూడ, బైదుతమునే యంగీకరించుచున్నాఁడు. తన యలంకారశాస్త్రమునకు సమగ్రతఁ దెచ్చుటకై పెద్దన యీయుల్లాసము రచించుటచేఁ గావ్యపరిభాషకుఁ గావలసినముఖ్యమయిన విషయములను మాత్రమే సూక్ష్మముగ వివరించినను నేటివఱకు వివాదాంశము లైన విషయము లొకటిరెం డితఁడు స్పష్టపఱచినాఁడు.

"క. చేరునకారాంతములడు, కారము దెనిగించుచోటఁ గఠినాత్ముడనన్

దారుణకర్తుఁ డనంగను, మేరుమహాధన్యుడననమృతధాముడనన్."

అను పద్యమువలన “ విశ్వకర్తునికూఁతు విశదలావణ్యసముజ్జ్వలఁజేకొని మూరిబోయి” యను పద్యమున “విశ్వకర్తుని కూఁతు” నను శబ్దము సాధు వగుచుండఁగా, “విశ్వకర్తకుఁ గూఁతు ” నని సవరించుటకుఁ బ్రయత్నించిన గుప్తార్థప్రకాశికాకారుల మత మనూహ్యంబు.

అప్పకవీయము:—వీరియనంతరము వ్యాకరణగ్రంథంబును వ్రాయఁదల పెట్టినవాఁడప్పకవి. సంస్కృతమున వాగనుశాసనంఁడు రచించిన సంజ్ఞా, సంధి, తత్సను, దేశ్య, క్రియాపరిచ్ఛేదములైదునుఁ దెలుఁగున విస్తరించి భాషావర్ణ, వళిప్రాస, పద్య, సంధి, తత్సను, దేశ్య, క్రియాపరిచ్ఛేదనామముల నెఱుమిది యాశ్వాసములుగా, నెలకూచి బాలసరస్వతి సకలభాషామహాపాధ్యాయ ప్రణీతాంధ్రవ్యాఖ్యానగ్రంథం బాధారంబుగాఁ గూర్పఁ దలఁచి యం దైదాశ్వాసములు మాత్రమే రచింపఁగల్గెను. కాని యాతఁడు రచించిన పంచాశ్వాసంబులగ్రంథంబును నొకఁఁఁదోగ్రంథముగాఁ గన్పట్టును గాని యంతగా వ్యాకరణగ్రంథముగాఁ గానరాదు. కాని యూహ్యీకరించినంతవఱకు నప్పకవి చాలవిపులముగా నర్థవిష్టృత్తి చేసి, బహుశలక్ష్యము లొసంగి, “సారభాషకు శబ్దశాస్త్రంబు పగిదిఁ దెలుఁగున కావశ్యకం బిది” యను తనమాటఁ జాల వఱకుఁ జెల్లించుకొనెను. మఱియు నీతఁడు తనగ్రంథంబున లఘులఘురేఫ విషయము బహువిపులముగాను, సలక్ష్యముగాను వివరించి—

“అనయో స్సంగతిం యస్తు కరోతి కవితాకృతౌ

అస్య అత్యంత దోషత్వా ద్దృష్టవి ససహి కథ్యతే”

అను నధర్వణుని మతమును స్థాపించినాఁడు. కాని యప్పకవి యాంధ్ర, శబ్దచింతామణి నాంధ్రీకరింపఁ బూనియుఁ దగ్గదితమైన “ఉర్వస్వస్వరః” యను సూత్రమును మఱచి రేఫశిష్టమున కుదాహరణము నిచ్చుచు—“రేఫశిష్టమున కు నాదిపర్యమునందు,

ఉ. క్షత్రియవంశ్యులై ధరణిఁ గావఁగఁ బుట్టినవాడు బ్రాహ్మణ

క్షత్రియవైశ్యకూర్మ లనఁగాఁ దగునాలుగుజాతులన్ స్వచా

రిత్రము దప్పకుండఁగఁ బరిక్షితుఁ గాచినయట్లు రానుమాం

ధాతృరఘుక్షితీశులు ముదంబునఁ గాచిరె యేయుగంబునఁ.”

మాంధాతృశబ్దము ఋకారాంతము గనుకఁ దకారముక్రింద నున్నది వట్లు నుడి గాని క్రారవడి కా” యని తప్పుటకును వైచినాఁడు. ఇట్టి దోషఁగు లొక

టిరెండున్నను నాంధ్రభాషాస్రపంచమున నప్పకవి నిరంకుశరాజ్యాధిపత్యమున కేలోటు నుండఁజూ దనుట నిర్వివాదాంశమే. అప్పకవీయ మాంధ్రశబ్దచింతామణిఁ గేవలాంధ్రీకరణము కాక యొకవిపుల మైనఛందోగ్రంథరాజమైన నప్పకవి యది తదాంధ్రీకరణ మనుభావము స్ఫుటమగుచున్నది. దనగ్రంథమునకు నాంధ్రశబ్దచింతామణి యనియే నామకరణము చేసినాఁడు.

సర్వలక్షణసారసంగ్రహము:—అప్పకవితరువాత వేరెన్నికఁగన్న వ్యాకర్త కూచిమంచి తిన్నకవి. ఆధునికకవిసార్వభౌముఁ డనిపేరుగాంచిన యీతఁడు సర్వలక్షణసారసంగ్రహమును లక్షణగ్రంథమును మూఁడశాస్వాసములుగా రచించెను. ఇందుఁ గేవలవ్యాకరణవిషయమేగాక యప్పకవీయమునందు నలె ఛందోవిషయముగూడ వివరింపఁబడినది. మఱియు నప్పకవినలెనే యీతఁడును దన నాఁటికిఁ గలగ్రంథముల నెల్లఁ బరిశీలించి మహాకవిప్రయుక్తము వైనకొన్ని శబ్దములు సాధుత్వమును నిరూపించి కేతనాదులు చెప్పని విషయములనుఁ గూడఁ దనగ్రంథమునందుదాహరించి యున్నాఁడు. ఆకడ వీకడ ననుమాటలకు నాడ, నీడ ననుమాపంబులు వ్రాహ్మమాపంబు లని తెల్పుచు మహాభారతాదులనుండి యుదాహరించెను. ఉ. చనియె, గనియె, గొనియె, చనె, గొనె, గనె నని చెప్పఁగూడ దని పల్లిన నూత్నదండిమతమునకు వ్యతిరేకమ. గా—

క. వనకన్యకయట నేనట, వనమున గాంధర్వమున వివాహంబట నం

దనుఁ“గ నె”నట మఱచితి నట, వినఁగూడునె యిట్టిభంగి విపరీతోక్తుల్.

అని భారతనుదలి యాదిపర్వము\* నుండి యుదాహరించి, తద్రూపములు గలవని నిశ్చయించెను. అంతియకాక రేఫఱకారవిషయమునఁ గూడనీతఁడప్పకవినుతమును విడిచి,

గీ. అరయ గురురేఫ హల్లుతోఁ బెరసినపుడు

ప్రాసముల విశ్రమములు రేఫములతోడఁ

గలిసి యుండును సుకవిపుంగవులకృతుల”

అని వివరించి, మహాకవియగు బమ్మెర పోతన, రేఫఱకారభేద మెఱుంగఁడనుట హుక్కియనియు, నతఁడు“సకలాంధ్రలక్షణచక్రవర్తి”యనియుఁ జాటి చెప్పెను. మఱియు నీతఁడీవిషయమునే పరిశీలించుచు, “నాన్యేషాం వైధర్మ్యం

\* ఇది యేభారతాదిపర్వములోను లేదు. పినవీరన్న శృంగారశాకుంతలములోనిది. ప. అ.

లఘ్వలఘూవాం రయోస్తు నిత్యంస్యా” త్తను సూత్రమునకుఁ డీక వ్రాసి, రేఫఱ కారములు కలువరా దని చెప్పిన యెలకూచి బాలసరస్వతియే చంద్రికావరిణయమందు, “తైశ్చలమాటున న్నను భరించి లభింపుము కీర్తిపుణ్యముల్”

అని తత్త్వేత్రి నెఱవె నని తెల్పి, యిటువలెనే మహాకవులకును రేఫఱ కారములపట్ల పరిశీలన లేకపోయిన” దని నిరూపించెను.

బాలవ్యాకరణము, హరికారికలు:—కూచిమంచి తిమ్మకవి యనంతర మాంధ్రవ్యాకరణ గగనమునకు సూర్యసన్నిభుఁ డగువరవస్తు చిన్నయసూరినిఁ గూర్చి ప్రసంగింపవలసియున్నది. ఆంధ్ర భాషకు నాంధ్ర భాషలో వచనమందు వ్యాకరణము వ్రాసి, లోకోపకారి యైన ప్రథమవైయాకరణుఁ డితఁడే. ఈ వ్యాకరణమును రచించుటకుఁ గారణము చదువరుల కాంధ్రవచనరచన సేయుఁ కౌశలము గల్గుటకే యని గ్రంథకర్తయే పీఠికయందుఁ దెల్పియు న్నాఁడు. అందువలననే వచనరచనాభిమాని యైనచిన్నయసూరి, తనకుఁ బద్య కావ్యములు రచింపఁగల సామర్థ్య ముండి యు, నాంధ్రవచనభారతికి శిరో మణి యనఁదగిన నీతిచంద్రికను వచనమున రచించి భాషకు వన్నెదెచ్చెను. ఆంధ్ర భాషలో నాంధ్ర భాషకు సమగ్రమైన వ్యాకరణము లేనిదశలోఁ దల్లొ పము చాలవఱకు దీర్చఁగలిగిన యీయన సత్త్వేతి యెంతయు సత్త్వేతి నందఁ దగియున్నది. ఆంధ్ర భాషలో బాలవ్యాకరణమునకుఁ గలప్రాముఖ్యతను దద్ది పులవ్యాప్తియే వివరించుచున్నది. ఈతఁడు పూర్వకవులగ్రంథంబు లెల్లఁ బరికించి విమర్శించి, యీవ్యాకరణము వ్రాయుటచే నీయొక్కవ్యాకరణమును జదివినంతమాత్రమునఁ జాలవఱకు నాంధ్ర శబ్దలక్షణజ్ఞానము కల్గుచున్నది. ఆధునికుఁ డగుటచేతను మఱి యితరాసంగతహేతువులచేతను సూరిగారియెడ నీసు వహించిన పండితు లీయన కీవ్యాకరణరచనమందు స్వతంత్రత లేదనియుఁ దత్సమకాలికుఁ డగు శిష్టు కృష్ణమూర్తికవితే రచితము లని వాడుకయందున్న హరికారికల కివి కేవలంధ్రీకరణము లనియుఁ బల్లి యీతనికి గ్రంథచార్యదోషము నారోపించుటయు నీవ్యాకరణగ్రంథాధిక్యతనే వేనోళ్ళు దెల్పుచున్నది. మఱికొందఱు విద్వాంసు లీవ్యాకరణమును బూర్తిగఁ జదువకయో చదివి పరిశీలింపకయో, నిర్దుష్ట బాలవ్యాకరణసూత్రములలోఁగొన్నింటియెడ దోషము లారోపించుటకుఁ బ్రయత్నించుచున్నారు. ఈవిషయమాంధ్ర భాషానుశాసనము గుఱించి ప్రసంగించునపుడు కొంచె ముదాహరించెదను.

హరికారికల ప్రస్తావన యధర్వణకారికావళికంటె ముందుగాఁ దేవలసియున్నను దాని నిచ్చటఁ దెచ్చుటకుఁ గారణము హరికారికలకును దానికినిఁగల్గింపఁ బడిన సంబంధమే యని తెల్పుచున్నాను. హరికారికలు శిష్టు కృష్ణమూర్తి కవిప్రణీతము లనియు, బాలవ్యాకరణకారుఁడు వానిని గాంచి, దొంగిలి, బాలవ్యాకరణస్వరూపమున నాంధ్రమునఁ బ్రకటించె ననియుఁ బ్రతీతి కలదు. అసత్యమగు చిన్నయసూరిచార్యప్రతీతి మాట యటుంచి, హరికారికలు, పరిశీలింపఁగా, శిష్టు కృష్ణమూర్తికవిరచితములు గావని తేటపడుచున్నది. హరికారిక లధర్వణునికంటెఁ బూర్వుఁడును, నతనిచేఁ బేర్కొనఁబడిన వాఁడు నగు “హరి” యనువానిచే రచింపఁబడినవి. ఈతఁ డధర్వణుని కాలమునాటికే ప్రసిద్ధుఁడై యుండనోపు. దానఁజేసి యే యధర్వణుఁడీతనిమతముం బెక్కుమాటులుదాహరించియు, దానితోఁ గొన్నియెడల సంగీకరించియు నున్నాఁడు. అధర్వణకారికావళియందుదాహృతమైన హరిమతమునకు సరియైన సూత్రములు హరికారికలలోఁ గన్పట్టుచుండుటచేఁ బైవిషయము నిధారణ యగుచున్నది. దీనికై యొకటి రెండుదాహరణము లిచ్చెదను. “గ్రామ్యాపి గ్రామ్యాతాం యాతి య ద్యార్యవ్యవహారభా” క్తను హరికారికనే యధర్వణుఁడు “అప్రయుక్త దోషస్తు నవిరుద్ధో హరేర్వతే” యని వివరించినాఁడు. మఱియు సంధి పరిచ్ఛేదమున “ద్వంద్వే పదోపరిస్థానాం పరుషాణాం భవంత్యమీ” అను హరికారిక మనస్సులో నుంచుకొనియే యధర్వణుఁడు “స్యుర్భిన్నా దేవతస్తాత్తే వినా ద్వంద్వం హరేర్వతే” యని తెల్పినాఁడు. మఱియు వికృతివివేక కారుఁడు- విశేషవిషయవివరణార్థమై వ్రాసిన తనవ్యాకరణమునం దుదాహరించిన విశేషవిషయములు కొన్ని హరికృతవ్యాకరణమునుండియుదాహరించుటచే నీవ్యాకరణము సమగ్రగ్రంథము గానే యుండనోపు. అధర్వణుఁడు పేర్కొనిన హరి, వాక్యపదీయకారుఁ డగుభర్తృహరి యని యొకప్రవాదము గలదు. కాని, సంస్కృతప్రాకృతములందు లేని ద్వంద్వసమాసమందలి గసడదవాదేశమును గూర్చి ప్రసంగించుచు “స్యుర్భిన్నా దేవతస్తాత్తే వినా ద్వంద్వం హరేర్వతే” యని చెప్పుటచే, నీహరి యొకయాంధ్రవ్యాకరణకారుఁ డనియు, వాక్యపదీయకారుఁ డగుభర్తృహరి కాఁడనియు నిశ్చయమగుచున్నది. శిష్టు కృష్ణమూర్తి కవియే యీకారికలను రచించినచో సంస్కృతాంధ్రలాక్షణికుల సాంప్రదాయముల ననుసరించి కృష్ణకారిక లనియే నామకరణము సేయును గాని, హరి

కారిక లని పేరుపెట్టెడు. అదియుఁగాక, హరికారికల కాద్యంతములందు రెండు చోట్లను దాను వృత్తి వ్రాయుచున్నట్లే చెప్పినాఁడు గాని, తాను వానిని రచించినట్లు చెప్పియుండలేదు. కావున హరికారికలు శిష్టు కృష్ణసూక్తికవిరచితములు గావని నిర్ధారణ యగుచున్నది. కాని యతఁడు నలుగడలఁ జెదరియున్న తత్సూత్రముల నెల్ల సమకూర్చి, వానికి వృత్తి వ్రాసి ‘యాంధ్రభాషాయోషకగణ్యాసేవ’ యొకర్చినాఁడనుట కేసందియమును లేదు. నన్నయాదుల గ్రంథములనుండి సహాయము గొన్నటులనే యీహరికృతవ్యాకరణమునుండి కూడఁ గొంతసాయముఁ జిన్నయసూరి పొందినఁ బొందియుండవచ్చును. అంతమాత్రమున సతనిరచనాస్వతంత్రతకేకొఱఁతయు నుండఁబోదనుట నిర్దిష్టవాదాంశము.

(త్రిలింగలక్షణశేషము) ప్రాథమ్యవ్యాకరణము:—ఆంధ్ర శబ్దచింతామణికి నధర్వణకారికల కెట్టిసంబంధమున్నదో బాలవ్యాకరణ ప్రాథమ్యవ్యాకరణముల కెట్టిసంబంధము గలదు. ఆంధ్ర భాషకు కిగి వర్ణములను నన్నయాది చిన్నయ సూరిపర్యంతము గల నిర్ణయమును మార్చి యేఁబడెడువర్ణము లని యీగ్రంథ కర్త తేల్చెను. బాలవ్యాకరణమునందుఁ జెప్పఁబడని విశేషము లిందు వివరింపఁబడినవి. దీని కొకయుదాహరణము:—క్వార్థకంబైన యిత్తునకు సంధిలేదను బాలవ్యాకరణసూత్రమును విశేషించి, “ఇప్రత్యయాంతావ్యయంబునకు సంధి చూపట్టెడి” నని సూత్రమును రచించి “చాపము నా కందివ్వును” డనుభారతప్రయోగమును నితరప్రయోగములను లక్ష్యముగా నిచ్చెను. ఇంతియకాక పూర్వవ్యాకరణకారులు సెప్పని వాక్యవిషయము వేతె యొకపరిచ్ఛేదమున నీయన వివరించెను.

ఇంతదనుకఁ బేర్చినఁబడిన వ్యాకరణములుగాక యింకనుఁ గొన్నిగ్రంథములును, ప్రఖ్యాతివహించిన వ్యాకృతివ్యాఖ్యలును గలవు. కాని విస్తరభీతి చే విడిచితిని. పైవ్యాకరణము లన్నియు సంస్కృతవ్యాకరణము చదువుకొనిన పండితుని జ్ఞానము పరిపూర్తిసేయుటకే యుపకరించును, గాని కేవల ఆంధ్ర భాషావిద్యార్థికి సంపూర్ణజ్ఞానమును బ్రసాదింపఁ జాలవు. ఏలన:- ఆంధ్ర భాష యందు వ్యవహృతము లగు సంస్కృతపదజాలమునందలి సంధుల నొక్కవ్యాకరణమేనియువివరింపలేదు. కావునఁ దద్విషయజ్ఞాన మలపఱుచుకొనుటకు సంస్కృతవ్యాకరణము వేతె యభ్యసించవలసియున్నది. కాన, మహానుభావులును, విశ్వక్రేయఃకాంతులు నగు బుధోత్తము లెవరైన నీకొఱఁతఁ దీర్చుట యవసరము.



విఖ్యాతచరితులగు మనప్రస్తుత వైయాకరణ లిట్టిలోపము వారించుటకు మా  
 టుగఁ గేవల వ్యర్థవివాదములందుఁ దమయనన్యధీవైభవము గోల్పోవుట శోచ  
 నీయము. ఆంగ్లపాఠశాలలలో నాంధ్రభాష నభ్యసించు విద్యార్థులనిమిత్తము  
 వ్యాకరణము వ్రాయఁబూనిన సులభవ్యాకరణకారులు కొంతవఱకు సంస్కృత  
 సంఘలు వివరించిరి, గాని యది సమగ్రముగా లేదు. చాల నూతనముగా  
 మ॥రా॥శ్రీ॥ మల్లాది సూర్యనారాయణశాస్త్రిలుగా రిట్టిలోపమును దీర్చుట  
 కొక శబ్దానుశాసనము గల్పింపఁ బూని, యొకటి రచించిరి. కాని, “యుభయ  
 పక్షములకు మధ్యస్థుడనై శబ్దానుశాసన మొనర్చెద” నని చెప్పుచు, ‘ఇస్తిని,  
 వచ్చాను, వస్తాడు’ మొదలగు గ్రామ్యరూపముల కనుశాసనము సేయక,  
 తాముప్రమాణముగాఁ గొన్న ‘ప్రయోగమూలం వ్యాకరణ’మును నార్యోక్తి  
 మీఠినటు లొప్పుకొనుచు, నేపక్షమువారికినిఁ జెందక తమకుఁ దోచిన విష  
 యములే శిష్టవ్యవహారములుగా గ్రహించి యితరము లపశ్యములుగా గణిం  
 చుటచేతను, నితరపరస్పరవైరుధ్యములతోఁ గూడి యుండుటచేతను, నావ్యా  
 కరణ మెంతలోకోపకారియో మీరే గ్రహింపవచ్చును. “చదువరులు సుల  
 భముగాఁ జదివికొని యర్థము గ్రహించుటకై తఱచుగా నిందు సంధి పాటించ  
 లే” దని వీరు పీఠికలో వ్రాసిరి. భాషాశబ్దపరిచితు లగుచదువరులకు భాషా  
 లక్షణము సనియమముగా బోధింపఁదలంచిన లక్షణగ్రంథమందే సంధి పాటిం  
 పకపోయినచో సంధి విషయము వీరివ్యాకరణమందు వీరెవరికొకట వ్రాసిరో  
 తెలియదు. లక్షణగ్రంథములయందే లక్షణనియమములనుఁ బాటించక పోయి  
 నచో నితరకృతులందు వానినిఁ బాటించుచుండేమో! తాము చెప్పిన నియమములు  
 తామే పాటించక యితరులను దన్నియమములచే ననుశాసించఁబూనుటయం  
 దలి యశాచిత్తము విచిత్రము. ఇతరవ్యాకరణసూత్రార్థమునుఁ బూర్తిగాగ్రహిం  
 పక వానిని దప్పులుగా వీరు నిరూపింపఁ జూచుచున్నారు. దీని కొకయుదా  
 హరణ మిచ్చెదను.

“చిన్నయసూరి, ప్రథమేతరవిభక్తి శత్రర్థకచువర్ణంబులందున్న యుకా  
 రమునకు సంధి కైకల్పికము” అని చెప్పి, నన్నడిగె—నాకొకటిచ్చె, మొద  
 లయిన వుదాహరించెను. దానికొకటన్—కున్—అనువానిలోని ఉకారము  
 వలె నన్నలోని ఉకారము విభక్తిసంబంధమైనది కాదు. నాశబ్దమున కాదేశ  
 ముగా వచ్చినది—నన్ను, దీనిమీఁదివిభక్తి—ను, దీని ఉకారము లోపించి

నపుడు నన్నున్—అగును. దీనిలోని ఉకారము ప్రకృతి సంబంధమైన దగుట చేఁ బైసూత్ర మిచ్చట వర్తింప ” దని శాస్త్రులవారు వ్రాసియున్నారు. పై సూత్రము కేవల చిన్నయసూరికల్పితముకాక, నన్నయభట్టియమునందే, “అనా దిషు విభక్తిఃసూతోవా” యని యు “శత్రుధే తూతశ్చానోః” యనియుఁ జెప్పఁ బడినది. కావున నన్నయభట్టునకుఁగాని దానికి విపులవ్యాఖ్య వ్రాసిన యహో బలపతికిఁగాని నన్నయభట్టియమునందుఁ జెప్పని విశేషవిషయములను వివరించిన యధర్వణునికిఁ గాని, యితరలాక్షణికులకుఁ గాని, బాలవ్యాకరణము వివరింపని విశేషములు దెల్పు త్రిలింగలాక్షణికారునికిఁ గాని స్ఫురింపని విషయము నేటికి మరశాస్త్రులవారికి స్ఫురించినది కాఁబోలు. ఐన వీరా విషయము వ్యాఖ్యానమువలన నగ్రముసేసికోదగిన మార్గ ముడఁగా నది విడిచి, “వ్యాఖ్యానతో విశేషప్రతిపత్తిః సహి సందేహదలక్షణ ” మ్మను పరిభాష మఱచి తప్పమార్గముఁ ప్రాక్తి.

ఈయన తనవ్యాకరణములో, నాంధ్ర భాషకు వర్ణములు చాల వనున ద్వేషముతోఁ దద్భాష నుచ్చారణయందుఁబ్రపూర్ణమైన భాషగా (Phonetically complete language) నొనర్చుటకు యత్నించి, ఆ, ఐ, అను రెండక్షరము లధికముగాఁ జేర్చియున్నారు. ప్రపంచమం దేభాషావర్ణములును సర్వశబ్దోచ్చారణానుకూలముగా నుండనేరవు. అట్టిప్రయత్నమునకుఁ బూనుట నక్షత్రగణన మువంటిది. అటులఁగ్రోత్తరవర్ణములు సృష్టింపఁ దలఁచినచోఁ బ్లుతాద్యనేకశబ్దోచ్చారణానుకూలముగా నింకనుఁ గ్రోత్తరవర్ణము లనంతములుగా సృష్టింపవలసి వచ్చును. కాన తత్ప్రయత్నము ఫలరహితము. అదియుఁగాక యిటువదియాటు వర్ణములతోఁ బాశ్చాత్యభాష లన్నియు సరిపెట్టుకొనుచుండ, నేఁబదివర్ణము లతో సంస్కృతభాష సరిపెట్టుకొనుచుండ, నేఁబదైదువర్ణములుగల యాంధ్ర భాషకు వర్ణలోపము నారోపించుట సంగతము. కావున నిట్టిఫలరహితయత్నములు మాని, మహాపండితు లగు శ్రీ శాస్త్రులవారు లోకోపకారము లగు సత్త్వతుల రచించి, భాషాధారకు లమ్యుడరుగాత మని ప్రాధించుచున్నాను.

గ్రామ్య గ్రంథిక భాషావివాదము:—ప్రస్తుత మాంధ్ర భాషాసర్వతోముఖాభివృద్ధి కవరోధము గలిగించుచున్న దీతీవ్రసమస్యయే. ఈభిన్నమతములచే భాష కొంతపఱకుఁ బాడగుచున్నది. “అపశబ్దప్రయుజ్ఞానో రారవం నరకం వ్రజే” త్తను పూర్వకవిసాంప్రదాయము నటుంచి, గ్రామ్యభాషను

గావ్యభాషగ నుపయోగించుటలో ననేక బాధకములు గలవు. ఈ బాధకములమాట గూడ నటుంచి, యాంగ్ల భాషాసంప్రవాదానుసరణమే ప్రధానముగాఁ బెట్టుకొనిన మనయాధునికకవులు ను గ్రామ్యభాషావాదులును నాయాంగ్లభాషయందలి పరిపాటివైన గుర్తించినటులఁ గానరాదు. ఆంగ్లభాషాతత్వాధినాథులుగాఁ బరిగణింపఁబడు నే “Master of Arts” అయినను వాడుకభాషఁ గావ్యరచనమందు, వేయేల, యొకవ్యాసరచనమందుఁ గాని ప్రయోగించినఁ దత్పండితలోక మంగీకరించునా? ఆంగ్లదేశమందైన నేయాంగ్ల పండితుఁడైన వాడుకభాష కావ్యములం దుపయోగించునా? ఆంధ్ర భాషకు మాతృక యైన సంస్కృతభాషయందైన లౌకికవ్యవహారదశలందుఁ బ్రయోగించినమాత్రమున సిద్ధము లగునపశబ్దములు శిష్టసంస్కృతములు గానందున శాస్త్రీయములు గావని పతంజలి మహాభాష్యమునందు వాక్రుచ్చెను. ఇటు లే ప్రఖ్యాతభాషయందునను లేని నవ్యవిధమున వాడుకభాష కావ్యభాషగా నొనర్చి భాషాసాంకర్యమునకుఁ దోడ్పడుటలో నాచిత్య మేమియుఁ గానరాదు. సుప్రసిద్ధ గ్రామ్యభాషావాదు లగు మ॥ రా॥శ్రీ గి॥ వే॥ రామమూర్తిపంతులుగారు సహితము బాలురపాఠపుస్తకములందు వారికి వాడుకభాష నుగ్గుఁబాలతో నేర్పఁదలఁచి వాడుకరూపములనే యొసఁగుచు, నపుడపుడు గ్రాంథికశబ్దమార్దవలాలసమనస్థులై మైమఱచి, గుడ్డిమాను, మొదలగువాడుకరూపములకు బదులు గుడ్డి, నూను మొదలగు శుద్ధగ్రాంథికరూపములనే యుదాహరించుటచే వారు గ్రాంథికభాషాధిక్యత నొప్పికొనకయే యెప్పికొనుచున్నారు.

భాషానియమవిహీను లగుగ్రామ్యవాదులమాట విడిచి, గ్రాంథికవాదులలోనే, గ్రామ్యగ్రామ్యవాదులు, నగ్రామ్యగ్రామ్యవాదులు మొదలుగాఁగల వారిభిన్నమతములు పెక్కు గలవు. “ప్రయోగమూలం వ్యాకరణం” సిద్ధిర్లోకాద్వైతః,” “ఆర్యవ్యవహారంబుల దృష్టంబు గ్రామ్యం” బను నిత్యాదివాక్యములకుఁ దమ బుద్ధిచాతుర్యముకొలఁది వ్యాఖ్యానములు నృప్తించి, భాషయందుఁ దమకుఁ దోచినయపశబ్దముల నన్నియుఁ జొనుపుటయే ప్రధానోద్దేశముగాఁ గలపండితులప్రయత్నములే దీనికిఁ గారణము. కాని వైవాక్యములందుఁ జెప్పఁబడినట్లు, శిష్టులు, లఘుసిద్ధాంతకాముదిపాటి జ్ఞానముతో సంస్కృతనాటకముల కేయాంధ్రీకరణములు చదువుకొనియో కృతార్థులయిన

యుభయభాషాప్రవీణులో, కేవలాంగ్లభాషాప్రధానపాఠశాలలలో సభిమాన విషయముగా నాంధ్రము నభ్యసించి, బాలవ్యాకరణముతప్ప నితరవ్యాకరణ నామమేనియు వినియెఱుంగని యాంగ్లపట్టభద్రులో, చిఱుతప్రాయమునుండియు నేగురునొద్దనో యభ్యసించి సంస్కృతభాషాప్రవీణులై యాంధ్రభాష నుడికార మెఱుంగని పండితప్రకాండులో నిశ్చయించుట కష్టము. అటులగాక నిజముగా నుభయభాషాప్రవీణు లగువా రెవరైన నున్న నట్టివారు తాకికవ్యాపారములందు గ్రాంథికభాషలో వ్యవహరించుటకు దుస్సాధ్య మగుటకు శ్రీకొండ్ల వేంకటరత్నముపాతులుగారినిఁ గూర్చి మనము చెప్పకొను హాస్యక్తులే సాక్షి. కావున లేనిపోని యపశబ్దములకు సాధుత్వము గల్పించుటకై మనవారు తమసాంశిత్యమును వినియోగించుచు, భిన్నమతములు నెలకొల్పి భాషాభివృద్ధికి నిరోధము గల్పించుట లెఘుగాఁ గన్పట్టదు.

యథార్థము వచించునపుడు స్రుతికట్టు ప్రగా నుడుట సహజము కావున నపుడపుడు యథార్థస్థితిని వెల్లడించునపుడు నానుషలయముఁ గలకఠినత పెద్దలయెడ నవిధేయతగా భ్రమింపక, సత్యవిషయప్రకటనార్థమే యని గ్రహింతురు గాత మని విద్వంసోకమును బ్రార్థించుచున్నాను. ప్రస్తుతాంధ్రభాషాప్రపంచమున వెలయు పండితోత్తముల యభిప్రాయములకు భిన్నముగా నున్న నాయభిప్రాయములను గూడ సత్యబుద్ధితోఁ బరిశీలించి, శిష్యవాత్సల్యముతోఁ దగ్గతయాథార్థ్యమును గుర్తించి, నన్నలరింప వర్తమానబుధవశేణ్యులను బ్రార్థించుచు ఛింతితితో నీవ్యాసము ముగించుచున్నాను.



## శ్రీపచ్చయప్పనృపయశోమండనము.

[కాంచీపురి పచ్చయ్యప్ప మొదలియారుగారి సంవత్సరోత్సవసమయములోఁ బలువురుపండితులు రచించినపద్యములను, మొదలియారుగారి ధర్మవిచారణార్థములలోని శ్రీకోమలేశ్వరపు శ్రీనివాసపిళ్ళెగారియాజ్ఞాచోప్పున పచ్చయప్పవిద్యాశాలలో నాంధ్రప్రధానపండితులుగా నుండిన శ్రీపరవస్తుచిన్నయసూరిగారు శ్రీపచ్చయప్పనృపయశోమండన మనుపేరితోఁ బ్రకటించుచు నందుఁ జేర్చిన తమపద్యములు.]

- మ. గగనంబులు రసప్రపూర్ణవిలస త్తందంబుల స్త్రీతియ  
భగసాలాబుగతి నితచ్ఛదములన్బాసిల్లి మేరుక్తిమృత్  
జగదామోదనువర్ణ భాస్వరముగా జానొంది పచ్చావనీ  
శగుణాబు ల్గుణులించు కోశ మిది యిచ్చ నైచ్చు గావించెడిన్. ౧
- ఉ. శ్రీపరవస్థనీచుశీకిఁ బ్రేమపదంబు బుభోక్ష్యదంబు లె  
తే వినుతింపఁ బెంపగు నహీనమహీభృదుదారమాశిసం  
భానితపాదపన్నఁడు కృపాపరిపూర్ణఁడు శ్రీనివాసుఁ డా  
ర్యావనుఁ డెఱ్ఱఁ బచ్చపథరాధిపు కీర్తులఁ బ్రోచుఁ గావుతన్. ౨
- చ. అనయము భిక్షి తాశనమ యశాట దురంతవిపాద భావముం  
గొని వసనంబు లేవడికిఁ గుంది సగం బయిన్బట్టి పార్వతీ  
శుని ముకుమ్రావ నన్న మిడి శుద్ధదుకూలసమర్పణంబులం  
దనియఁగఁ జేసెఁ బచ్చనరనాథుఁడు కేవలదాతృమాస్రంజే. ౩
- చ. అనవరతంబు డాసినబుధాశి కభీష్టఫలంబు లిచ్చి భూ  
జనులకు మేటి నా నెగడి సన్నతమంజులతావిలాసముల్  
దనరఁగ నాశ్రితాశుల నుదారరసాంబుధిఁ దేల్పుపచ్చపా  
వనివిభుదానవైదుషికి వారక మ్రాన్పడు సౌరసాలమున్. ౪
- చ. అతులయశోవిశాలుఁడు జితాంతరఘోరఃరోధి జాలుఁ డం  
చితసుగుణాలవాలుఁడు విశిష్టవిహాయిత చాతురీ నిరా  
కృతదివిజాతసాలుఁడు గిరీశపదాంబుజభక్తిలోలుఁ డా  
శ్రీతపరిపాలుఁ డార్యనుత శీలుఁడు పచ్చనృపాలుఁ డెన్నఁగన్. ౫

చ. నిరుపమతావకీనకమనీయయశశ్శరదాగమంబునం

బటపగుకల్గవంబు భువనంబు దొరంగుట యుక్తమే కదా  
యరయ ఘనాళి జీవనసమగ్రత గాంచి రహించు టొక్కటే  
ధరణి విచిత్రవశార సముదారగుణాకర పచ్చభూవరా.

౬

చ. నెఱసె శరత్సమృద్ధి ధరణీస్థలి నెందు మరాళిపాళికిం

బటపుగ మీఁతఁ గల్వలకుఁ బొండురపక్షము పర్వకాలముం  
దెఱపి యొకింతలేక భవదీయయశంబు భృశంబు వేర్చిమై  
వఱలఁగఁ బచ్చభూరమణ భవ్యలసంగ్గణరత్నభూషణ.

౭

సీ. తనమనోభీష్టప్రదాన శౌండతకుఁ గల్పనమం బాకులపాటు నొండఁ

దన లసద్గంభీరతాగుణస్ఫూర్తికి వాహినీపతి భంగపాటుఁ దొడరఁ  
దననిరంతరధీరతామహిమకుఁ గల్లరాయఁడు పాదసంస్కాంతిఁ బెరయఁ  
దనసకలాభినంద్యక్షమాలక్ష్మికిఁ బృథ్వీమహాదేవిక్రిందువడఁగ  
వఱలు నీధన్యు గుణమాన్యు బరమపుణ్య  
సాధుజనగణ్యుఁ బోలంగ జగతిఁ గలరె  
యనుచు నభినుతు లెల్లచో నల్లికొనఁగ  
నుల్లసిలుఁ బచ్చపావనీవల్లభుండు.

౮

సీ. ఆశావధూటి కాకేశ పాశములకు మల్లిమతల్లిసంపత్తి నెఱపి

యామినీకామినీస్వామి వక్షమునకు స్వచ్ఛాంగరాగవిభ్రమ మమర్చి  
వారాళిఁ గూరుకు వారిజేక్షణనకు హీరవర్తశ్రీ రహింపఁజేసి  
యామరసామజాతాస్యబింబమునకు ముత్యాల మొగముట్టు మురువుఁజూపి  
డంబు దళుకొత్త నెవనియశంబు విష్ణు, పంబునకురవణంబునందంబు మీఱు  
నమ్మహాశీలు సుగుణలతాలవాలుఁ, బచ్చపనృపాలు నిలఁ బోలునారుగలరె.

సీ. చందనహిమవారి సమభిషేకంబునఁ దలయేటిపెనునాఁచుఁ దలఁగఁజేసి

కమనీయకస్తూరికాన కుమదచర్చుఁ బూదిపూఁతల రొచ్చుఁబోకుపెట్టి  
హారుముంజముత్యాలచెరఁగుహొంబట్టుచేదోలిచేలపుటేవదొలఁగఁద్రోచి  
యమృతోపమాన దివ్యాన్నార్పణంబునఁ గంఠగరళకటుకత్వ ముడిపి  
హారు మహాదేవు నిత్యసమర్థుణ్ణి, యాకలాపంబులను దనియంగఁ జేయు  
మహితబుధలోక జేగీయమానుఁ డైన, పచ్చనృపహూళి యాశ్రితపద్మహేళి.

చ. అమృతకరుండు తారకము లాదిమనాగము దేవతాగవా

రము తగ నంతకాలము గరంబు తిరంబుగ నుండు నాలెఱు

గమరఁగ నంత ప్రాన్త నిరసాయతఁ బచ్చనృపాలుకీర్తుల  
గ్గొమరుగ శ్రీనివాసుఁడు గనుంగొని సత్త్వపఁ బ్రోచుఁ గావుతన్. ౧౧  
శ్లో. ఏకాంకలాం భువనజాతహతిం దధాన స్సర్వజ్ఞతాం వదకథం లభతే గిరీశః  
బహ్విః కలా భువనజాతహితా దధాన స్సర్వజ్ఞ ఏషఖలుపచ్చపమానవేష్టః.

శ్రీపచ్చయప్పనరనాథ భవత్తరోద్య  
ద్దానామ్బువాధిజయశోమయపూర్ణచక్రమ్  
దృష్ట్వా కలఁజై మతిలజ్జతయా హిమాంశుః  
కార్యం ప్రయాతి బహుళం నదివా చకాస్తి. ౨  
గుణస్య బాధికా వృద్ధిం కృతవా న్పాణినిః పురా  
లబాధితగుణా మృద్ధి మకరో త్పచ్చపప్రభుః. 3  
పశ్యాయాతి మహానయం ద్యుసరితః పూరోదిశశ్చాదయం  
స్తత్రాస్తద్గజవాజిధేనుతరవో మగ్నాః పునర్నేత్రీతాః  
ఏవం చారజనం బ్రువాణ మమరస్వామీ హసన్వక్త్రీ భోః  
మాభైషీ ర్షహి (తత్) భవా నయమతః పచ్చప్ప కీర్తేర్మహాః. ౪  
ఉ. శ్రీయలమేలుమంగ కుచనీమఁ బయంటఁ దొలంగఁ గాంచి కాం  
తా యిటఁ గొండ పై నిరతహర్ష మునం దగి గోరువంక లిం  
వైయలరారెఁ గంటె యన నారసి సిబ్బితిపూను నెచ్చెలిం  
బాయకకొఁగిలిండు హరి పచ్చపకీర్తుల నిచ్చఁబ్రోవుతన్. ౫  
చ. సతత మనంతభోగముల సన్నుతి కెక్కినవాఁడు కల్మి గు  
బ్బెత కిరవైనవాఁడు ఘనవిభ్రమమూనిన మేనివాఁడు రా  
జతగుణరత్న హారములచేఁ దులకించెడువాఁడు సూరివం  
దితుఁ డగు శ్రీనివాసుఁ డిల నిచ్చలుఁ బచ్చపకీర్తిఁ బ్రోవుతన్. ౬  
ఉ. శ్రీకనుఁగల్వదోయి వికసిల్ల దరస్మిత చంద్రికావళిఁ  
లోకతమంబు లెల్లెడల లోఁగఁగఁ జేసి బుధోత్తరంబున  
స్తోకరసంబు గొల్పెడు విధుండు మహామహుఁ డిచ్చనిచ్చలుం  
జేకొని యుబ్బుఁ జేయు నృపకేఖరపచ్చపకీర్తివాధులన్. ౭  
ఉ. చల్లదనంబు లెల్లెడలఁ జల్లెడు మిస్తులవాఁడు గాని తా  
నొల్లఁ డొకప్పు నుగ్రగతి యోజ బుధావళిఁ దన్ను చోట రం  
జిల్లఁగఁ జేర్చుఁ గాని కొఱఁజెందఁ డొకప్పుడుఁ బచ్చపక్షమా  
వల్లభుఁ డీగుణాకరుని పాటియె రా జొకఁ డివ్వసుంధరక. ౮  
క. భువనభరణనిపుణుం డయి, తవిలి తనుంగొలుచు విప్రతతి కోరుకులె  
క్కువగాఁగఁగూరియుపచ్చప, ధవుఁడుఘనుఁడుగాఁడెయేవిధంబునఁదలఁచుగా,

## గ్రంథస్వీకారము.

1. శ్రీభక్తకల్పద్రుమశతకము—ఇది గుంటూరుజిల్లా సత్యవల్లితాలూకా బయ్యవరము గ్రామనివాసులగు బ్ర॥భువనగిరి అమరయ్యశాస్త్రిలుగారు రచించినది. 110 పద్యములుగలవు. మొదటిపద్యముమాత్రము శార్దూలవృత్తము. తక్కినవి మత్తేభములు. 110 యవది గీతము. ఈగీతము తక్కిన దక్షిణవన్నియు నొక్కసకారప్రాసముతో రచియింపఁబడినవి. సంస్కృతపదజాలమెక్కువగను దెనుఁగుపదములు తక్కువగను జూపట్టును. కవిత్వము మృదుమధురమైనది. ధారాళధారగలది. భక్తిరసపూరితము. ఒక్కపద్యము మచ్చుచూడుడు.

మ. అవసీ భారమునిర్వహింపగ సురేంద్రరాతులకా ద్రుంపగా  
రవివంశంబునబుట్టి యాజ్ఞికృతార్థప్రాభవుఁ జేసి తీ  
వపురా నకాగృహనాదరింపఁగ మహాత్మా నీవెపోధాత్రి బ  
య్యవరాధీశ సురేశవంద్యరఘువర్యా భక్త కల్పద్రుమా. ౨౧

ఈరీతిగానుండును. అచ్చుతప్పులు వ్రాతపొరపాట్లు పెక్కులుగలవు. వెల రు 0-2-0. ఇక్కవిగారివి సుజ్ఞానప్రబోధిని, సీతావిజయమును, నృగమహారాజచరిత్ర, భగవద్గీతార్థసారసంగ్రహము మొదలైన పెక్కుగ్రంథములు గలవు. శ్రీవాగ్వతీ పుస్తకవిద్యాలయములో బయ్యవరములోనే దొరకును.

2. శ్రీవివేకానందస్వామి జీవితము — (ప్రథమభాగము)వచనము. కర్త-బ్ర॥శ్రీ॥ బులుసు వేంకటేశ్వరులుగారు. ముప్పదియో ఆధ్యాయములు. 258 పుటలు. ఇదియంతయు స్వాముల జీవితముమాత్రమే. ఇందువచనశైలి హృద్యముగను నిర్దుష్టముగనున్నది. ఇంగ్లీషులోనుండి వేంకటేశ్వరులుగారు, స్వతంత్రముగను సంగ్రహముగను దెనిగించి యాంగ్లము నెఱుంగనట్టియు, మాతృభాషాభిమానులగునట్టియు నాంధ్రసోదరులకు స్వాములవారిజీవితము నెఱింగించుటయే యుద్దేశముగఁ బ్రకటించిరి, కావున నాంధ్రులు వీరిపరిశ్రమకుఁదగిన యానందమును గల్గింతురుగాక. శైలికై గ్రంథాంతమునందలి కొన్నిపంక్తులు స్వాములవారి యుద్దేశముఁ దెలుపుచున్నారము.

“నాజీవిత మొసంగవలయు సందేశ మిపుడు నాకు లభించినది. మాతృదేశసంరక్షణార్థము, సర్వప్రపంచమోక్షమునిమిత్తము పాశ్చాత్యభివృద్ధిములకేగి



నేను సనాతనధర్మదుందుభిని మ్రోగించెదను. లక్ష్మీసరస్వతీవరప్రసాదములచే వెల్గొందుచున్న పశ్చిమప్రపంచము, ప్రాచ్యధర్మసందేశమును గుర్తించితిరవలయును. అప్పుడు పాశ్చాత్యులఁగాంచి ప్రాచ్యఖండము తిరిగి తన సహజాద్భుతజీవనాన్నత్యమును గమనించితిరవలెను. కావున ధర్మముకొఱకు... భారతభూమి కొఱకు నేను పశ్చిమఖండముల కరిగి మాతృదేశోద్ధరణావకాశములను సంగ్రహించి సనాతనధర్మసందేశోత్త్యష్టతను ప్రపంచముచే నర్పింపఁజేసెదను.”

దీనివెల దు 1-8-0-కాకినాడలో- బ్ర॥ బులుసు వేంకటశ్రీరామమూర్తి గారియొద్ద దొరకును.

3. యుద్ధ కాండము—శ్రీస్థాందపురాణాంతర్గత శంకరసంహితయందలి శివరహస్యఖండములోనిది. కోడూరి వేంకటాచలకవిప్రణీతము. వరంగల్ శైవ ప్రచారిణీ గ్రంథమాల ౨రవ పుష్పము. బ్ర॥శ్రీ॥ కొడిమేల రాజలింగారాధ్యుల వారిచే సంపాదితమును వారిశైవప్రచారిణీ ముద్రాలయముననే ముద్రితమును. రెండాశ్వాసములు. రాయల్ 76 పుటలు. సుమారు 600 పద్యములు. కవి త్వము చిన్నచిన్న సంస్కృతపదములకూర్పుతో జటలముగానుండును. దీనివెల దు 1—4—0.

మ. దనుజేంద్రుండు నివృత్తమూర్ఖుఁడయి ప్రోద్యత్ప్రౌఢిమాయామయంబు నిజాకారము నొందు నాక్షణమునం బుట్టించె యుద్ధాఢి మయ్యనృత క్రవ్యభుజుండు వేగమహిరణ్యాభాకృతిక విస్ఫురణ్ణ నగర్జారవముం జెలంగ నెదురంగాఁ జూచి రోషంబునన్.  
ఇది మచ్చుపద్యము. ౨. అ. ౨౨3 ప.

4. మిత్రలాభము, కాకోలూకీయమును. (పంచతంత్రీకథాంతర్గమము.) సాహిత్యవిద్యాప్రవీణ బులుసు వేంకటరమణయ్యగారిచే రచియింపఁబడినది. సంక్షేపవచనము. 84 పుటలు. ఇందు మిత్రలాభములో 7 కథలును, కాకోలూకీయములో 17 కథలును గలవు. వచనము సలక్షణముగను మనోహరముగనున్నది. కథలు నీతిరసపూరితములు. పంచతంత్రీని మనమిప్పుడు క్రొత్తగాఁబూగడవలసినది లేదు. ప్రస్తుతవచనము దానినుండి తెడలినది. బాలురయువయోగమున కిదియెంతయుం దగినది. శైలి చిత్తగింపుఁడు.

“ధర్మవిహీనుడు గాలిపీల్చుచు విడుచుచున్నను కమ్మరివారి లోలుతిత్తి వలెనే యుండును. కాన జీవశూన్యుడు. ధర్మము లేనిపాండిత్యము కుక్కతోఁకవలె వ్యర్థమైనది. ధర్మవిహీనులు పశువులు.

దరిద్రుడగు పురుషుడును, బుత్తసంతానము లేనికూటమియు, శ్రోత్రియముకాని తద్దినమును, దక్షిణ లేనియజ్ఞమును నిష్ప్రయోజనములు.

ధనము లేనివాడు వేసవికాలముదలి యేఱువంటివాడు, అడవిబండిన తిలలవంటివాడు, దరిద్రునికోరికలు పైపైకి బోయును, తమహృదయములందే యణగిపోవుచున్నవి.”

వెల వేయఁబడియుండ లేదు, ప్రమాదమున విడిచియుందురు. కే. శ్రీనివాసరావుగారు, శ్రీవేదవ్యాస ముద్రాక్షరశాల. అని విజయనగరమునకు ప్రాసితెలిసికొనుడు.

5. శ్రీమద్భగవద్గీత—రాజమహేంద్రవరము, హిందూసమాజమువారి ప్రచురణములలో నిది యొక్కటి. (సటీకాతాత్పర్యవివిధవ్యాఖ్యానవివరణము) ఉపోద్ఘాతములో “తెనుగుభాషలో ప్రతిపదార్థతాత్పర్యములలో నెన్నోగీతాగ్రంథము లచ్చుపడియున్నవి. కాని, యవన్నియు నేదో యొకప్రత్యేక సంప్రదాయమును బ్రకటించుటయే ముఖ్యద్వేషముగాఁ గలవి. గీతాశ్లోకములయర్థమును నిష్పక్షపాతముగఁ బ్రకటించువది కావు. స్వతంత్రబుద్ధిగలవా రా యర్థములపై నాధారపడి, దానిని తమ జీవితానుభవముతో సమన్వయము చేసికొని, అందువలన నాత్మాభివృద్ధినిఁ బొందుమార్గమును సూచించునవిగ లేవు. అట్టిలోపమును గొంతవఱకు నివారించుట కీగ్రంథమును ప్రత్యేకముగా ప్రకటింపసాహసించితిమి. అట్లని సంప్రదాయవ్యతిరేకముగఁ బ్రకటించుట మాయుద్యమము కాదు. భిన్న సంప్రదాయముల వ్యాఖ్యాతల యర్థవివరణములును, స్రుతులుచు ముఖ్య శ్లోకములు దిగువనుదహరింపఁబడినవి.” అనియిట్లులిఖించిరి. ఇదియారసిన నిందుమహోర్థమున్నది. లోకులసాధారణజ్ఞానమున కర్థమగునట్లును మనస్సునకెక్కునట్లును ముఖ్యవిషయవివరణములతోఁ బ్రకటింపఁబడినది. ౧౧ వ అధ్యాయము మొదటిశ్లోకములం బరిశీలించినయెడలఁ బాఠకులకు వీరిలోకోపకారకప్రయత్నము విశేషము కాఁగలదు. వ్రేళ్ళురూఁదికిని శాఖలుక్రిందికినిగల రావిచెట్టని చెప్పిన దానివివరణము బహునిపుణముగను సంక్షేపముగను వివరించిరి. అదియచాలును. భగవద్గీతలను నేర్చికొనుటకు నిది యెల్లవారికి సత్సహాయముచేయును. చదు

పుటకుఁ బ్రోత్సాహముచేయును. గీతలనిన బ్రహ్మాండమైన దని బ్రహ్మవిద్య యని భయపడవలదు. గీతలవిషయమై గాంధీమహాత్ముఁ డేమిచెప్పియున్నారో వినుఁ డు. “గీతాగ్రంథములోని సంస్కృతభాష అతిసులభమైనది. మీలోసంస్కృత ము తెలిసినవారు రేపో, రేపననేల నేఁడే యొక గీతలప్రతికొని దానిని చదువ నారంభింపవలెను. ఎవరంతటవారు గీతాపఠనము ప్రారంభింపవలెను...మీకు సంస్కృతము రానియెడల ప్రత్యేకము గీతలను చదువుటకైన నాభాషనేర్చు కొనవలెను.” అని-మూరిపుడు క్రొత్తగాత్రమపడి నేర్చుకొనన క్కటలేదు. తెనుఁ గుననఘాదులతో నిట్టి చక్కనిపుస్తకము బైలువెడలి చాలభాగము శ్రమను తగ్గించుచున్నది. కావున నాధుల్లెల్లరు నీగీతనుదెప్పించిచదివి శుద్ధహృదయు లయ్యెదరుగాక. వెల ముచిబైండు రు 2-0-0 అట్టబైండు రు 1 8-0.

6. పరిక్షిస్తు—(నారాశంసి) గ్రంథకర్త బ్రహ్మశ్రీ పెండ్యాల వేంకటసుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు, పితాపురము. కరిక్షిన్నరేండ్లని చరిత్ర, మిది. పరిక్షిత్తుజననము మొదలు మరణాంతమున జనమేజయుని పట్టాభిషేకమువఱకును గలదు. గ్రంథకర్త షీతికలో నిట్లు వర్ణించిరి.

“ఇరువదేండ్లనుండి కళాశాలలోను, జాతీయకళాశాలలోను, నున్నత పాఠశాలలోను, సంస్కృతాంధ్ర భాషల కుసాధ్యాయుఁడుగానుండి బాలురమనస్తత్వముల గుఱైఱిఁగి యీగ్రంథము ననుభవపూర్వకముగ వ్రాసితిని. బాలురకు భాషతోఁగూడఁ బ్రాచీనచరిత్ర, స్వసాంఘికమతాచారములు, వైవధ్యకూడ మిగుల నేర్పుట యావశ్యకమై యున్నది. మఱియు భారతీయులకుఁ బరమప్రమాణము లగు వేదములలోని యంశములు కూడ బోధించుట ముఖ్యతమము. ఇప్పుడు విద్యార్థి భవిష్యత్తున గృహస్థుఁడు కాఁగలఁడు. అతఁడు గృహస్థాశ్రమస్వీకారము నొందునపు డెల్లుప్రవర్తింపఁగలవాఁడో తెలిసికొనుట యత్యవసరము.” అని వ్రాసియున్నారు. కావున బీజప్రాయముగ విద్యార్థులకుఁ బై యన్నివిషయములు దీనిం జదివినఁ దేటపడఁగలవు. కొంతభాగము శైలికై చూపెదము.

“\*త్రిగర్తాధీశుఁ డగు సుశర్మ కురుక్షేత్రసంగ్రామమునఁ బరునెనిమిది దినములు... ఘోరముగఁ బోరి యర్జునునిచేతనే మృతినొందెను. శ్రీకృష్ణునంతటి మహానుభావునిగూడఁ సంకల్పకులచే నర్జునుఁ డేమయ్యెనో యని కంట నీరువ్పొన్నట్లు చేయఁగలిగిన త్రిగర్తదేశీయు లశ్వముతో నర్జునుఁ డేతెంచ

నని విని యూరకుందురా? తమ పితృభ్రాతృదు లష్టునునిచేఁ జచ్చినపగన ముటతురా" అశ్వమును బంధించి ఘోరసమరమునకుఁ గడంగిరి.

\* త్రిగర్తదేశము రాజపుత్రస్థానములో కొంతభాగము. త్రి + గర్త = గర్తమన గొయ్యి. సాంబరు, సరు, డిడ్వానా యను సరస్సులుగల ప్రదేశమే యీ త్రిగర్తదేశముకావచ్చును. " అని.

(ఇచ్చట గర్తమన (గొయ్యికంటె) గుంట యనుట లెస్స. గుంట-కోనేరు సరస్సు మొదలగునవి యగును. దీనివలె రు ౦.౧౨-౦.

7. ఆంధ్రాక్షరములు:—శ్రీరాజా పానగంటి పార్థసారథిరాయశిం గారు. బి. ఏ. గారిచే రచింపఁబడినది. తెలుఁభాషయొక్కలిపి పెన్నునిధముల సంస్కరణము కావలయు నని యుఁ గొన్ని నూతనాక్షరములఁ జేర్చి యుఁ గొన్నిటిని వదలివైచియు లిపిని సంస్కరింపవలెననియు గ్రంథకర్తయభిప్రాయము. ఆంధ్రాదిభాషలయందలి స్వరముల కనుగుణముగ మనము భాషను మార్చ వలెనట. ఇందు గుఱితముకూడ మాటుచున్నది. ఈనూతనలిపియం దచ్చులు ౧౮ హల్లులు రై. తాటాకు, ఇత్యాదిపదముల యుచ్చారణము ననుసరించి నూతనస్వరములు కల్పింపఁబడినవి. ఇట నొక్కచిహ్నము. ఆంధ్రభాషయందుఁ గూడ నుచ్చారణము ననుసరించి లిపి సంస్కరింపఁబడలేదు. మనభాషయం దొక్కయక్షరముచేతనే వివరింపఁబడు ధ్వని యటఁ బెన్నులక్షరముల కల యికచేఁ గలుగుచున్నది. అందుచు నక్షరము లుచ్చారణమున భేదము నొందు టచే వానికి సాంకేతికములు గలవు. ఇటులనే యితరభాషలయొక్క లిపికిని నుచ్చారణమునకును వ్యత్యాసము గలదు. ముద్రణ సౌకర్యార్థ మిగ్రంథ మున స్వరవ్యంజనాదులు సప్తేశనముకొందక, వేరుగ నిరూపింపఁబడినవి. అక్షరములయొక్క మూలస్వరూపములకు స్వరసాంకేతికము లుంపఁబడినవి. తైపుయ్యుత్రమున కనుకూల మగునటుల లిపిని సంస్కరింపవలె నని పలువురు ప్రయత్నించుచున్నారు. అది లిపియొక్క స్వాధ్యవమునకు సహకారి యగునా యను విషయము విమర్శకు లాలోచింపవలసియున్నది. ఈ నూతనవిషయము నాలోచించి తమకుఁ దోచిన మార్పులను గ్రంథకర్తగా రీగ్రంథమునం జూపి యున్నారు. "ఆఖరితోపా ద్విదుషాం న సాధుమన్యే ప్రయోగవిజ్ఞాన"మని గ్రంథమును ముగించివారు. వలయువారు గ్రంథకర్తగారికి వ్రాయవలయును.

8. పురాతనసాంఘికపరిస్థితులు—శ్రీమూర్తికి శాంబి రంగాచార్యులు వారు రచించినది. ఇందు వీరు పురాతనకాలములోని సాంఘికమతపరిస్థితులను బహుపురాతనగ్రంథపరిశీలనమున శ్రమసాధ్యమైనవిషయములను సమకూర్చిరి. పూర్వముగ్రాహ్యులగౌరవాదికము, క్షత్రియులయాధిపత్యము, పౌద్ధమతప్రచారము, జాతకకథలలోనివిషయములు, నిందుఁదెల్పఁబడినవి. ఒక్కటేమి పురాతనవిషయము లసంఖ్యాకము లిందుఁగలవు. చదువఁదగినది. విషయమవశ్యమును గ్రహింపఁదగినదియును. పూర్వము హిందువులలో నున్నవర్ణములంగూర్చి పాశ్చాత్యవిద్వాంసులలో సర్ జె. జె. ఇ. బ్లెట్ సను, సెనా, నెస్ఫిల్లు, రిస్టీ మొదలగువారు గావించిన సిద్ధాంతము లిందుఁ గలవు. అంబద్ధసుత్తము, వాస్థిసుత్తము, అస్సలాయనసుత్తము, మధురసుత్తము మొదలగుపాళీభాషలోని వర్ణసంబంధమాత్రములు కొన్ని యిందుఁ దెల్పఁబడినవి. పూర్వపునువాది ధర్మశాస్త్రములు, జాతకగ్రంథములు- మొదలగువానియందుఁ జెప్పఁబడిన విషయములే కాని నూతనవర్ణసిద్ధాంతములు గాని వర్ణచారిత్రముకాని యిందులేదు. తైలికిని విషయమునకును గొన్నిపంక్తులు—

“దేశములో పౌద్ధమతము వ్యాపించినతరువాతను దత్తుర్వమునవలె వర్ణములు సుస్థిరములై యుండి బుద్ధుఁడవతారమై న్నినశివసైతము సంఘనిర్మాణమేమి యు మార్పుఁజెందకయే యుండెను. అతిపురాతనపాళీవైధికగ్రంథములలో విభాగానుసంధానంబులను గనుచున్నారము. ఇంతియ కాక నవీనములగు జాతకవ్యాఖ్యానములలో సైతము దేశమున పౌద్ధమతము ప్రబలియుండి మోక్షసంపాదనములో వర్ణము నిష్ప్రయోజనమను పౌద్ధసిద్ధాంతము ప్రజలయంగీకారమును బడసినపిదపను, వర్ణవిభాగముల బలము స్త్రీశిష్యక యెప్పటివలెనే యుండెను”- 36 పుట.

దీనికి వెల వేయఁబడి యుండలేదు. ఈరంగాచార్యులువారివి బృహస్పతి అర్థశాస్త్రము, బుద్ధఘోషునిజీవితచారిత్రము. జాతకకథలు 1-2 భాగములుం గలవు. విజయనగరముగ్రంథక్షరగారిపేర వ్రాసి తెప్పించుకొనవచ్చును.

## సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదము.

విధము లై, గృహ్యతే=గ్రహింపఁబడును. దీని తాత్పర్యము, యింకొకటి వలు నాలుగును ద్వివిధములు. అందులో యవలకు “హలి సర్వేషాం” అనుసూత్రమునందు, పాణినీయములో లఘువులును, అలఘువులును నని రెండువిధములును సూచితము లయ్యెను. లకారము “లోళః” అనుసూత్రమునందు ప్రాకృత వ్యాకరణములో రెండువిధము లాయెను. పరిశేషించిన రవర్ణము, ఆంధ్రవ్యాకరణములో ద్వివిధ మవుననుట.

అద్యః క్రియాసు భూతార్థోద్యోతిత\* మాద్యగం వినా సర్వః  
యశ్రుతి మార్యా లఘుయం ప్రవదన్తి ప్రాణతః పరం ప్రాణమ్.

ఇది రెండుసూత్రములు. క్రియాసు=క్రియాపదములయందు, భూతార్థోద్యోతితం=భూతార్థములం గనిపించునవియు, అద్యగం=నామాది నుండునవియు, వినా=వినాగాను, సర్వః=సమస్త మైన, యః=యకారమును, అత్=అకారము. అకార మనఁగాఁ దలకట్టనుట- చనియె, వినియె మొదలైనవి క్రియాభూతార్థస్థితయకారములు. యెష్టే, యెష్టుడు, మొదలైనవి నామాదినన్న యకారములు. ఈ రెండును విడిచిపెట్టి కడను యకారములెల్లఁ దలకట్టుగాఁ దెలియునది. ప్రాణతః=అచ్చుకంటఁ బరమైన, ప్రాణం=అచ్చును, యశ్రుతిం=యకారముగా వినఁబడుదానిని, లఘుయం=లఘుయకారముగాను, ఆర్యాః=పెద్దలు, ప్రవదన్తి=పలుకుదురు. హరియధికుండు, మాయేలిక, మొదలైనవి లఘుయకారములు.

నాన్యేషాం వైభర్త్యం లఘ్వలఘూనాం రయోస్తు నిత్యం స్యాత్  
అద్వైత్య స్తాలవ్యశ్చ ర్వక్రస్య చ్చిథ సువర్ణశ్చ.

ఇది మూడుసూత్రములు. లఘ్వలఘూనాం=లఘ్వలఘువు లైన, అన్యేషాం=కడనువానికి, వైభర్త్యం=విరోధము, న=లేదు, రయోస్తు=లఘ్వలఘువులైన రవర్ణములకైన, నిత్యం స్యాత్=నిత్యముగా విరోధము గలదు. విరోధ మనఁగాఁ దమలో యతిప్రాసములు చెల్లకుండుట- ఇటనంగా యవలు ద్వివిధములును దెలుగునఁ గల వనుట. అచ్చుమీఁదను అచ్చునకు వచ్చినయకారము లఘుయకారము. ప్రథమాంతముమీఁద, పకారమునకు వచ్చినయా

\* భూతార్థోద్యోతినం-పా.

దేశవకారము లఘువకారము. లళలు ప్రసిద్ధములేను. వీనికి యథోచితముగా నుదాహరణములు: —

నీళ్లుఁబాలునుగలసినట్లేల్ల స్రాద్ధ, నాయహివిభూషణుఁడునీవుఁబాయకుండు  
రనుచుఁజెలికఁజైవలుకహిమా చలాత్త, భవ ముఖాబ్జంబువంచిసిగ్గువడియుండె.

కొందఱు ద్వివిధములై నవకారములకును, తొల్లి మైత్రి లే దందురు.  
ఇంక రవణోదాహరణము:—

తెక్కులుగలట్టి పెనుబాఁపఁజేఁజ్జవంటి, కఱకుములుకులశుంభున్కుఱఁగఁజేసి  
పరమకళ్యాణి గిరికులేశ్వరతనూజ, రణవినోదంబు సలిపె నిర్దులు నొగడ.

దస్త్యః=దంత్య మైన, చుః=చవర్గము, అత్=అకారము, తాలవ్యః=  
తాలవ్య మైన, చుః=చవర్గము, వక్త్రః=ఎకారము, స్వాత్=అవును, మిథః  
సవర్ణశ్చ=దంత్యతాలవ్యములు రెండును, దమలోఁదాము, సవర్ణము లవును.  
చందురుఁడు, చక్రేర, బాడ, జంట మొదలైన దంత్యములు తలక ట్లనుట.  
చెన్ను, చెల్వ, జెట్టి, జెట్టి, ఇవిమొదలైన తాలవ్యము లెత్వము లనుట- ఇందుకు  
దాహరణము: —

చక్రేదనము లోకజయనై భవము వల, రాచవారువడసి రాచరించి  
చెలువ నద్రికన్య సేవించువారికి, బాడఁగల్గొనఁగ నసాధ్యమెద్ది.\*

ప్రాతిపదికం హి నామ ప్రత్యయ ఇహ వర్ణకః క్రియా ధాతుః

ప్రాణా స్సమాసతోఽచో బిన్దు రనుస్వార ఏజ్యో వక్త్రః.

౧౦

ఇవి యాఱుసూత్రములు. ప్రాతిపదికం=శబ్దశాస్త్రప్రసిద్ధ మైన ప్రాతి  
పదికము, నామ=నామ మనంబడును. ఇహ=ఈయాంధ్రవ్యాకరణమందు,  
ప్రత్యయః=ప్రత్యయము, వర్ణకః=వర్ణక మనంబడును, ధాతుః=ధాతువు,  
క్రియా=క్రియ యనంబడును, అచః=అచ్చులు, సమాసతః=సంగ్రహముచేత,  
ప్రాణాః=ప్రాణము లనంబడును, అనుస్వారః=అనుస్వారము, బిన్దుః=బిందువనం  
బడును, ఏజ్=ఏజలు, వక్త్రః=వక్త్రము లనంబడును.

వక్త్రమపి జ్ఞలస్య సమాసతః ప్రాణినో నృతాభ్యో నః

కచటతపాః పరుషాఖ్యా గజడదబాస్తు సరళాః స్థిరా ఇతరే.

౧౧

ఇవి యాఱుసూత్రములు. ఏచ్=ఏ ఔలు రెండును, వక్త్రమః=

వక్రతమము లనంబడును, హలః=హల్లులు, సమాసతః=సంగ్రహముచేతను, ప్రాణిసః=ప్రాణు లనుపేరు గలవి, స్యుః=అవును, నః=నకారము, ద్రుతాఖ్యః=ద్రుత మను పేరుగలది, కచటతపాః=ఈయైదును, పరుషాఖ్యః=పరుషము లను పేరుగలవి, గజడదబాః=ఈయైదును, సరళాః=సరళము లనంబడును, ఇతరే=పరుషసరళములు పదియు వినాగాను గడమహల్లు లన్నియు, స్థిరాః=స్థిరములనంబడును.

ఇన్ద్రాద్యా అపిచ గణా వశిరాద్య మన్తరాక్షరం ప్రాసః

న పదా న్యవ్యయ సుప్తిజ్ఞాత్వా తుమునా మనుకృతేష్టై వాక్యంతు. ౧౨

ఇది నాలుగుసూత్రములు. గణాః=గణములు, ఇన్ద్రాద్యాః అపిచ=ఇంద్రదండ్రసూర్యు లనునవియుఁ గలవు, ఆద్యం=మొదటియక్షరము, వళిః=వళి యనంబడును, అన్తరాక్షరం=రెండవయక్షరము, ప్రాసః=ప్రాస మనంబడును, అవ్యయసుప్తిజ్ఞాత్వా తుమునా=అవ్యయమునకును, సుబంతమునకును, తిజుతమునకును, క్వా ప్రత్యయంతమునకును, తుముక్ ప్రత్యయంతమునకును, పదాని=ప్రయోగపదములు, న=లేవు, అనుకృతేతు=అనుకరించుచో టులనైన, వాక్యం=వాక్యము, అస్తి=కలదు. వాక్యశబ్దము పదమునకు నుపలక్షణము. దీనితాత్పర్యము-ప్రాంతః, అంతః, హరిణా, రామేణ, భవతి, అస్తి, కృత్వా, గంతుం, రంతుం, అనుప్రయోగములు తెనుఁగున లేవు. ఇవే యనుకరించి ప్రయోగించినఁ గలవు. అనుకరించున దనంగా, పద ముచ్చరించి తుదను “అని” అనుమాట ప్రయోగించునది. సాయం అని, హరిణా అని, కృత్వా అని, అనునవి యనుకారములు. ఈయవ్యయాదులైన యయిదింటికి, ననుకారములచేత ప్రయోగమునకు నుదాహరణము చెప్పచున్నాఁడు.

శా. మాత స్తే సతతం నమో యనుచు, నంబ త్వాంభజే యంచు, వాదేతే పాదసరోజ మంచు, బురతః స్థిత్యా మమ త్రాహి యంచాతంకా కుశలాసి హర్తు మనుచు, హర్షంబుతోఁ బ్లుచు భాతశ్రీపురుషార్థము ల్విశేషదం గా నేను గాత్యాయనీ.

తిజ్ఞధ్యశేషషష్ఠీసుస్థర్కప్రవచనీయజవిభక్తః

కింబుత్ప్రశంసనాద్భుతసంతాపయదాతదాకిమేవాంశ్చ.

౧౩

క్వాకిలతూష్ణీ మాద్యా నభిదధతి కలా ద్రుతో న యేషాం స్యాత్

అన్యే ద్రుతప్రకృతయో యే స్యు ర్న్యనుజీవితద్రుతా నిత్యమ్.

౧౪



ఈయార్యాయుగశము రెండుసూత్రములు. త్విజ్ఞధ్య=త్విజ్ఞధ్యము లను క్రియలుచు- ప్రబలితివి, సంతోషించితివి, ప్రకాశించిరి, సంతోషించితిమి- ఇత్యాదిక్రియలు త్విజ్ఞధ్య లనిపించుకొనును. శేషవష్టి=యొక్కవష్టియు, హరియొక్క, గిరియొక్క అనువష్టియును, సుస్=వనము, పవనములు, ఇత్యాది ప్రథమావిభక్తియును, కర్తృప్రవచనీయజనిభక్తిః=రాముంగూర్చి, కృష్ణుంగూర్చి, ఇత్యాదిద్వితీయ యు, కించిత్=ఇంచుకంత, కాసంత, సుంత, మొదలైన కించిదర్థములును, సశంసన=బళి, మజ్జా మొదలైన ప్రశంసార్థములును, అద్భుత=అహో, ఓహో, ఔరా, మొదలైన అద్భుతార్థములును, సంతాప=అక్లట, అయ్యో మొదలైన సంతాపార్థములును, యదా తదా=ఎప్పుడు, అప్పుడు, అనెడివియు, కిం=ఏమి యనునదియు, ఏవాంశ్చ =నిన్నే, నన్నే, అను నేవార్థములును, క్వా=ప్రకాశించి, హరించి, విహరించి, ఇత్యాది క్వాప్రత్యయాంతములును, కిల = చేసి నఁట, అనెడి కిలార్థమును, తూష్టిం = ఊరక, మిన్నక మొదలైన తూష్టిచుర్థములును, ఆదిశబ్దముచేత, పట్టి యనునిభక్తియు మఱి, సుష్టు, కద, మొదలైనవియును, కలాః=కళ లని, అభిదధతి=చెప్పదురు, ఏషాం=ఏవీనికైన, ద్రుతః=పైనకారము, నస్యాత్=లేదు. కూర్చిరి కీర్తి, హరియొక్క చరణములు, శివుఁడు కర్త, ఇత్యాది. వించున్నాము, ఘటంపంగలఁడు, చనఁడు, అనెడివి త్విజ్ఞధ్యములు గా కున్నను, ప్రథమాసమానములు గనుక సుస్సులోని వే గానే తెలియునది. సుస్ అంటే ప్రాకృతశాస్త్రవ్యవహారమునఁ బ్రథమా విభక్తిఁ బేరు. ఊరక, చేయక, అచునవి క్వాప్రత్యయార్థములేను. మఱియుఁ బ్రాచీనుఁగున నేమైనా అంటే, ఆదిశబ్దము ఉన్నది గనుక కళాప్రదేశములుగాఁ దెలియునది. అన్యే=ఈచెప్పినవానికంటె నన్య మైనవి యేవి గలవో యవి యన్నియు, ద్రుతప్రకృతయః =ద్రుతప్రకృతు లనంబడును, యే=ఏవై ననేమి, నిత్యం=నిత్యమును, అనుజీవిత=అనుచరించుచున్న, ద్రుతాః=నకారముగలవి, స్మృః= అవును. సూత్రస్థాస్థులచేత లోపాదులు వచ్చిన వచ్చును గాని పొల్లునకారముతోఁగూడ నుండున వనుట.

తజ్ఞా సమాచ దేశ్యా గ్రమ్యా చేయం చతుర్విధా భవతి

ప్రకృతిద్వయజా తజ్ఞా తుల్యాతు సమా ప్రవాహినీ దేశ్యా.

౧౩

ఇది యేకసూత్రము. ఇయం=ఈభాష, తజ్ఞా=తదభివము, సమా=తత్సమము, దేశ్యా=దేశ్యము, గ్రమ్యాచ=గ్రమ్యము నని, చతుర్విధా=నాలుగువిధములుగలది, భవతి=అవుచున్నది, ప్రకృతిద్వయజా=సంస్కృతప్రాకృతము

లబుట్టిన, తజ్జా=తదభివము, తుల్యాతు=సంస్మృతప్రాకృతతుల్యమైన, సమా=తత్సమము, ప్రవాహినీ=లోకవ్యవహార(ప్రవాహ)సిద్ధమైనది, దేశ్యా=దేశీయము. “అనియమా ద్రామ్యం” అని మొదలఁ జెప్పినాఁడు గనుక వర్ణనూ్యానాధికతాన్యాదృశతదుష్టమైనదే గ్రామ్యమని వాగనుశాసనులు తల్లక్షణముంజెప్పరైరి.

విరళా పేచోషాదికశబ్దాః ప్రవ్యాహరంతు\* శబ్దజ్ఞాః

ఇహతు ప్రవ్యాహర్యం సత్తేతసుప్రసిద్ధ మేవ పదమ్.

౧౬

ఇది యేకసూత్రము. శబ్దజ్ఞాః=శాబ్దికులు, విరళాః=అస్పృశ్యము లైన, పేచోషాదికశబ్దాః=పేచ ఊష మొదలైన శబ్దములను, ప్రవ్యాహరంతు=ప్రయోగింతురుగాక, ఇహతు=ఇం దయిన, సత్తేతసుప్రసిద్ధం=కవిసమయసిద్ధమై ప్రసిద్ధ మైనటువంటి, పదమేవ=పదమే, ప్రవ్యాహర్యం=ప్రయోగింపఁదగును. పేచ అనఁగా ‘డుపచిష్పాకే’ అనుధాతువునకు లింగ్యధ్యుపురుషబహువచనము. ఊష అనునది ‘వసనివాసే’ అను ధాతులింగ్యధ్యుబహువచనము. ఇవి మొదలైన శబ్దము లప్రయుక్తములని నిపేధించియుచు వేదములలోఁ బ్రయోగించియున్నవి గనుక యప్రయుక్తములు గా వని మహాభాష్యములో, “అస్యప్రయుక్తః” అనువ్యాకరణసూక్తి భాష్యకారులు, అన్నారు గనుక, అస్పృశ్యము లైనను సంస్మృతములోఁజైనఁ బ్రయోగింపవచ్చును గాని యిం దస్పృశ్యములు ప్రయోగింప వల దనుట. ఇట్లన్నందుచేతఁ బ్రయోగసిద్ధ మయినచైన గ్రామ్యమైనను యోగ్యమే యని వాగనుశాసనులు వివక్షించినారు.

శా. బ్రహ్మరణ్యకమాండుకాద్యుపనిషత్పద్మానీహంస యా

బ్రహ్మ స్తంబచరాచర ప్రకరయంత్రన్యాసవిక్షేపకా†

జిహ్వాద్భిషణః† సూత్రధారపితాసిద్ధాతభీతామరా

బ్రహ్మణ్యాసహమానమానసపరబ్రహ్మస్వరూపాకృతీ.

ఇది శ్రీరకలభాషావాగనుశాసనసన్నయభట్టవిరచితాంధ్రశబ్దచిన్తామణియందు సకలకవితాస్వతంత్రభట్టారక యెలకూచి బాలసరస్వతికవిమహాపాద్యాయప్రణీతం బైనయాంధ్రశబ్దచింతామణి టీకాగ్రంథమునందుఁ బ్రథమమైన సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదము.

\* ప్రత్యాహర్యం అని చెందు ప్రతులలోను గలదు.

† విక్షేపణా. ‡ జిహ్వాక్షీరణ. పా.

## సద్విపరీచ్ఛేదము.

సద్వి రా నో చ్యవతో వా తోనాదిషు విభక్తి ఘాతో వా  
నిత్య ముత్తమపురుషక్రియా స్వితః పరిమితౌ సమస్తానామ్.

౧

ఇది యయిదుసూత్రములు. సద్విః న అచః అచి అనుతః- అనుతః=ఉకార వ్యతిరిక్త మైన, అచః=అచ్చునకు, అచి=అచ్చు పరమగుచుండఁగా, సద్విః=సంధి, న=లేదు. ఉదా. మేనయత్త, చిన్నియన్న, వన్నెయొట్లై, రోయిని, మైయొటపు. ఉకారమునకు సంధి కలదు. ఇంపు + అగు నని యుండిన సంధి, ఇంపగు, సొంపగు; వా అతః- అతః=అకారమునకు, వా=వికల్పమున సంధి వచ్చును. వికల్ప మనఁగా రాను వచ్చును, రాకయు నుండును; అకారమునకుఁ బూర్వసూత్రమున సామాన్యకారముచేత సంధిరాకపోఁగా వికల్పించినాఁడు. లెస్సయగు, లెస్సగు; ఎల్లయపుడు, ఎల్లపుడు. అనాదిషు విభక్తిషు ఉతః వా- అనాదిషు=ప్రథమావ్యతిరిక్తమైన, విభక్తిషు=విభక్తులయందు, ఉతః=ఉకారమునకు, వా=వికల్పమున సంధి గలదు. మన్నునేలు, మాకొఱకునిచ్చు, నీకునారోగ్యము, క్షీయం దుననురక్తి, ప్రతస్రృతులు గనుక నకారము నిలిచినది. మష్టేలు నిత్యాది. ప్రథమయం దైన- హరుఁ డధికుండు, హరిహగు లాద్యులు, సంధివచ్చెను. ప్రతస్రృతి కాదు గనుక నకారము లేదు. నిత్య ముత్తమపురుష క్రియాసు ఇతః- అనుత్తమపురుష=ఉత్తమపురుషవ్యతిరిక్త మయిన, క్రియాసు=క్రియలయందలి, ఇతః=ఇకారమునకు, నిత్యం=నిత్యముగా సంధి గలదు. చనిరసుదులు, ప్రోచిరమరులు. ఉత్తిమపురుష కైన, కొలిచితి నంబను, విడిచితి మన్యులను, అన్నది కిమాది గనుక క్రియాగ్రహణమున నంటలేదు. నిత్యం అన్నాఁడు గనుక క్రియాగ్రహణ మనిత్యము. పరిమితౌ సమస్తానాం- పరిమితౌ=పరిమాణార్థము పరమై యుండిన, సమస్తానాం=అన్ని యచ్చులకు సంధి గలదు. బారెండు, పుట్టెండు, తూమెండు, వీసెండు, ఇత్యాది.

స స్యా త్తద్ధర్మోత శోచీ రావ స్యా ద్వర్తమానవిహితస్య  
తద్వ త్తదాదిజస్య స్రాయస్తు స్యా త్తిమాదిక స్వేతః.

౨

ఇది నాలుగు సూత్రములు. తద్ధర్మోతః-తద్ధర్మ=క్రియలయొక్క తద్ధర్మార్థమందలి, ఉతః=ఉకారమునకు, సస్యాత్=సంధిలేదు. రక్షించునంబ, పోషించునీశ్వరి, వర్తమానవిహితస్య=వర్తమానార్థమందు చేయంబట్ల, చోః=చువర్ణమునకు, వా స్యాత్=వికల్పమున సంధివచ్చును. నగుచిట్లనియె, నగుచు

నిట్లనియె, తదాదిజన్మ=తచ్చబ్రాహ్మణ్యములయందుఁ బుట్టిన ఇకారమునకు, తద్వత్ =చూకు (చుకారమునకు) వలెనేవికల్పము (సంధి వచ్చును) అదియె వ్వరు; అదెవ్వరు, ఇది యేమి, ఇదేమి; కిమాదికన్య=కిమథాదఃలయొక్క, ఇతస్తు=ఇకారమునకైన, ప్రాయః=తఱచుగా, స్యాత్=సంధికలదు. ఏమయ్య, ఏమందు. ప్రాయః అన్నాడు, గనుక యేమియయ్య యనియును గలదు.

అపిశబ్దార్థసేవ్యత శ్చైవ రుపభాత్తనశ్చ లు గ్వా స్యాత్  
శత్రుకేతుతశ్చైవో స్తస్య స్యాచ్చ పూర్ణబిందు రపి.

3

ఇది మూఁడుసూత్రములు. అపిశబ్దార్థస్య ఇతః- అపిశబ్దార్థస్య=అపి యను నుపసర్గార్థపదముయొక్క, ఇతః=ఇకారమునకు, వికల్పమున లోపము వచ్చును, హరునే నంబనే, హరునేని నంబనేని. చౌకే రుపభాత్తనశ్చ లు గ్వా స్యాత్. కొనయక్షరమున కీతలనుండెడిది ఉపధ, ఉపభాత్తనః=ఉపభాహుపమైన, రేః=రి అను నక్షరమునకు (రివర్ణసంబంధి యైన యికారమునకు) చౌ=చి యనున క్షరము పర మగుచుండఁగా- లుక్ వా స్యాత్=ఇకారమునకు వికల్పమున లోపము వచ్చును. అమర్చి, అమరిచి. శత్రుకేతుతశ్చైవోః- శత్రుకే=వర్తమా నార్థమందు, చౌ=చువర్ణము పరమై యుండినచో, నోః=నుకారముయొక్క, ఉతః=ఉకారమునకు, వికల్పమున లోపము వచ్చును. తస్య=మిగిలిన యానకారమునకు, పూర్ణబిందు రపి=నెఱబిందువును, స్యాత్=అగును. వినుచు, వించు; అనుచు, అంచు. 'బిందు రపి' యని యపిశబ్దము పెట్టినందుచేతఁ గొన్నిచోటుల రాదు. చనుచు, ఎన్నుచు, పూనుచు, ఇత్యాది.

శబ్దా త్తచ్చబ్రాతః పోశ్చ తదాద్యర్థవాచకే షాతః

ప్రథమావైభక్తికమో ర్పిందుశ్చ మహా పతిత్రయాశ్చేతు.

౪

శబ్దాత్ తచ్చబ్రాతః=శబ్దముమీఁద నుండు తచ్చబ్రాహ్మణ్యము యొక్క, అకారమునకు వికల్పమున లోపము వచ్చును. బాఁపనది, కోమటిది, బాఁప నయది, కోమటియది. తదాద్యర్థవాచకేషు=తదా య నడిమొదలైన శబ్దార్థ ములు పలికెడువానియందలి, పోః=పు అనునక్షరముయొక్క, ఉతః=ఉకార మునకు, వికల్పమున లోపము వచ్చును, అపుడు, అప్పు; ఇపుడు, ఇప్పు, ఇత్యాది.

పట్ గతౌ అను ధాత్వర్థము పరమైన- ప్రథమావైభక్త=ప్రథమావిభక్తి రూప మైన, మోః=ము అను నక్షరమునకు వికల్పమున లోపము, మహాః బిందుశ్చ=లోపము రానిచోట పూర్ణబిందువును- భయపడి, భయంపడి; సంకటపడి, సంకటంపడి. ఇత్యాది.

షష్ఠ్యా ఉతో చి ను మేచాద్య స్యాప్రేడితే స్త్యలోపశ్చ  
అహమాదీనాం ద్విత్వం లోపో నమఆదికే విసర్గస్య.

౧

ఇది నాలుగు సూత్రములు. షష్ఠ్యాః ఉతో అచి నుమ్ సే-ప్రాకృతశాస్త్రవ్యవహారమున స అనిన సమాసము. సే=సమాసమందు, ఉతోః ఉకారముయొక్క, షష్ఠ్యాః=షష్ఠీకి, అచి=అచ్చుపరమై యుండిన, నుమ్=నుమ్ అను నాగమము వచ్చును. ఆగమాదేశాదిలక్షణములు శబ్దశాస్త్రవ్యవహారముననే తెలియునది. “అనుక్త మన్యవత్” అనుప్రాకృతన్యాయమున నుమ్లోని ఉకారమకారములకు శబ్దసూత్రముచేత లోపము చేయునది. రాజునెదుట, పామునెమ్ములు. ఆద్యస్య ఆప్రేడితే అంత్యలోపశ్చ, ఆప్రేడిత మనగా రెండుమాటలుచ్చరింపఁబడు శబ్దము. దానియందు, ఆద్యస్య=మొదటిదానికి, అంత్యలోపః=అంత్యలోప మౌను. అన్నన్న, ఏమేమి, ఓహోహో, ఇత్యాది. అహమాదీనాం=అహం మొదలైనవి, యనుకరించునప్పుడు వాని యంత్యమునకు, ద్విత్వం=ద్విత్వము వచ్చును. సున్నకు ద్విత్వము రానేరదు గనుక మకారము చేసికొనునది. అహమ్మని, కిమ్మని, ఝమ్మని. లోపః నమ ఆదికే విసర్గస్య, నమ ఆదికే=నమః అనునవి మొదలైనవి యనుకరించునప్పుడు వానియందలి, విసర్గస్య=విసర్గకు, లోపః=లోప మౌను. నమోనమ యని, ధర్మస్సహాయ యని.

పరుషా ద్ద్రుతప్రకృతికా త్సరళా స్యై ప్రద్భుతంచ బిందుస్స్యాత్  
అవికారగ తే తస్మి న్నపి సరళా ఏవ సై తే పరతః.

౬

ఇది రెండు సూత్రములు. ద్రుతప్రకృతికాత్=ద్రుతప్రకృతిమీఁద నున్న, పరుషాః=కఠిణతపలు, సరళాః స్యై=గజడదబ తాను. తద్ద్రుతంచ=ఆద్రుతప్రకృతియొక్క నకారము, బిందుః స్యాత్=సున్న యౌను. నినుందలంతు, ననుఁగావు. ప్రాప్యపరము గనుక పూర్ణమును సౌను. నినుందలంతు, ననుఁగావు. దీర్ఘపర మైన లేవు, నేఁగాలిబితి, తాఁగాను. తస్మి=అనకారము, అవికారగ తేపి=బింద్వాదిరూపము గాకపోయినను, స్వభావమున నున్ననుగానీ, పరతః=

మ. స్తరజిద్భక్తిరసాంబుపూరితము శ్రీమహానసావాలమం  
దురహి న్నిపదపల్లవాంకురము సంతోషంబుతో నిల్చి సు  
స్థిరముం జేసిన దాన ముక్తిఫల మర్థిం గాంతు రానేర్చు చూ  
పరు లెంచ న్పెడనాభిధానశివపూర్వస్త్యద్యగస్త్యేశ్వరా.

౧౬

మ. నరులుం గిన్నరులు న్మనీశ్వరులు నానానిర్జరు ల్గూడినం  
దిరుగంబాటునె లోకసంతతియు, సాధింపంగ నొనే నిర  
క్షరకుక్షింభరు లెందఱైన నొక శాస్త్రజ్ఞుండు వాదించు దు  
ర్భరయుక్తిం బెడనాభిధాన.

౧౭

మ. సమయాచార్యుడ వీవు శిష్యుడ నజస్రం బేను సత్యం బవ  
శ్యము నన్గావగ దాత వీవరయ యుష్మద్భక్తి భాగ్యంబు ని  
త్యముగాఁగఁ భువి మించుఁ దద్యశముచేత స్థించునీమూర్తి త  
త్త్వమయంబై పెడనాభిధాన.

౧౮

మ. సరసం భీషుటమందిరంబునను సుజ్ఞానాఖ్యదీపాంకురం  
బురులీల న్వలింగింపఁజేయుట సురపూహప్రధానుండ నై  
దొరవై చీకటియింట నుంట తగ దెందుం జూడ నీవేపరా  
పరమేశా పెడనాభిధాన.

౧౯

మ. నెవమే నీవు జగద్గురుండ వనుచో నేఁజేయుపాపంబు లే  
దెపుడైనం గలదేని జెందు నది నిన్నే శిష్యపాపం గురో  
రపియ న్వాగ్గతి నేనిరాఘుడ నిర... ..ధ  
ర్మపరుల్ శ్రీపెడనాభిధాన.

౨౦

శా. అంబాచింబఫలాధరేశ్వర శిరస్సప్తాంగదండప్రణా  
మం బే నిప్పు డొనర్తు నంత కభిరామం బెన్న లేదెందు ని  
త్యం బేఁ జేసినతప్పు లన్నిటికి డాయన్రావె సుజ్ఞానదీ  
పంబీవే పెడనాభిధాన.

౨౧

మ. మును దారాపతి దక్షశాపహతి నింపుం బెంపుఁ బోనాడి కూ  
లిన వానిం దగ నెత్తి నెత్తి నిడి పాలింపంగ నిత్యాశ్రితుం  
డను నిర్దోషిని నీదుకాళ్లకడ నైనం జేర్చి రక్షించు టా  
ప్పనిదేనా పెడనాభిధాన.

౨౨

మ. గృహశల్యంబులు గూల్చి కట్టిన మరుద్దేహంబున న్నీదు వి

గ్రహమ గ్రాహము నుంచి మ్రొక్కులిడువార లెండి నిల్లాడ్డి ప్ర  
త్యహము నిన్నెడఁగట్టి పూజలిడు వాఁ స్రవ్యాత్తు లే లోకధూ  
ర్వహ నీ కోపెడనాభిధాన.

౨౩

మ. హరుఁ డన్నఁ హిమవద్ధరాధరమనోహరీకుమారీమనో  
హరుఁ డన్నం ద్రిజగచ్ఛరాచరశిరఃస్రాంచచ్ఛరస్త్వత్పునం  
హరుఁ డన్న స్తో శంకరుం డనఁగఁ నీవంచు భజింతుం బరా  
త్పరుఁ డన్నం బెడనాభిధాన.

౨౪

మ. ఒకపూఁ టన్నము లేనినానికెటు నోరూరంగ ముమ్మాటు తిం  
టకుఁగా నొక్కటఁ బంచభక్త్యమలు నింటం గల్గు నేవెంట నిం  
చుక గల్గించిన నీదయారస మ తెంచు దాన నానావనీ  
పకకల్పా పెడనాభిధాన.

౨౫

శా. శ్రీనాథాబ్జభవేంద్రముఖ్యదివిషచ్ఛ్రీమహోద్యస్తాన  
స్థానా మత్తరమండపస్థగితవజ్రస్తూపవిద్యుత్ప్రభా  
జ్ఞానాజ్ఞానతమోవిరామ విమలజ్ఞానాత్మవిద్యానవ  
ధ్యానాంచత్పెడనాభిధాన.

౨౬

శా. ఏకాలంబు జగత్తుటంబభరణం బేకాకినై యోర్తు విం  
తేకాదా భవనైకమాత యనురక్త న్నాయమై యున్నచో  
నీ కెంతైన భరింపవచ్చు నిది వాణీరాక్షసి నృకృమా  
వాక్రువ్వం బెడనాభిధాన.

౨౭

శా. లోకానీకములోన దేహియనునాలో న్నాసియనాదు ము  
న్నీకుం గట్టఁగ బట్టలేదు మఱి నిన్నే నెంత యాచించిన  
న్నాకే మీవల దందు కిందొసఁగు నానందింతు నీభక్తియ  
వైకంబే పెడనాభిధాన.

౨౮

శా. వేదార్థంబుల విందు నీతనుమహద్విఖ్యాతి నిత్యంబుగా  
నీదంబోయినఁ ద్రావనీళ్లు మఱి లే విందన్నచందంబు ని  
న్నాదిం జూడఁగ నేమిలేదు జగదాద్యం బెన్న నీవంచు నే  
వాదింతుం బెడనాభిధాన.

౨౯

శా. అన్నా చిత్రము నీదు వైభవము నీవా వక్లవైశ్వర్యసం  
పన్నాధ్యుండవు చేదుబువ్వ పులితో లైచీరయం బూదిమ

నన్నా చిచ్చగు నెమ్మసామ్మ నినుఁ గన్నం జాలు నీకల్లిమే  
లవ్వన్నేరా పెడనాభిధాన.

30

శా. అన్నా ము న్విలపించె నేర్పొనర ని న్నాపార్వతీదేవి నీ  
కన్నం జక్కివాఁడు లేడనుచు ని న్నామించి మోహించి ము  
న్నెన్నో నోములు నోచి దాన సగ మయ్యె న్నిదుమే న్నారసం  
పన్నం బై పెడనాభిధాన.

3౧

మ. అనుమానం బొక యింత తేదు సగమీ వైపోతి వీరన్న రూ  
పానరం జెప్పినఁ జారువంబు సగమై యొప్పారె నీజాడఁ జూ  
డ నిజంబాడిన నిఘరంబు వెనువెంట న్నచ్చు నాకేల నీ  
పనియింతే పెడనాభిధాన.

32

శా. తల్లిం గానక తండ్రిపే రెఱుంగ కా తస్వీలలామంబె మే  
ల్లు న్వాకిలి తోడునీడ యని నీక్షింపఁ దచ్చక్తి నీ  
వెల్లె న్ని వని లోఁ గనుగొనియె నింకేమైన సందున్నదే  
పల్లెత్తం బెడనాభిధాన.

33

మ. రసన న్నేల నయోక్తు లెంతప్రియమారం జెప్పినం బల్లకు  
న్నసదాస్థాఁడ వంటి ని ట్లనుటకై నా గానరావైతి విం  
తసిధారావ్రత మైన మంచినరాదా యిప్పుడే యింత యీ  
రసమేలా పెడనాభిధాన.

34

మ. జలగంధాక్షతపత్రపుష్పచయరాజధూపదీపాదుల  
గలకాలంబు నినుభజించి నుతుల గ్గావించి మెప్పించి లో  
కులు నీయిల్లు గడంగి చూఱగొన నీకు న్నన్మిష ప్పొల్లిగా  
వలసెంగా పెడనాభిధాన.

35

శా. నీ వెందున్న సమస్తసంపదలు ముందే వేడి కొన్నంతలోఁ  
గా వే యిచ్చి గణాధినాథులకొడల్ గైసేసి తదభూతిచే  
నావేశించి తిరింగె చెల్లెడల నీ యాచిత్యమే యింతగా  
రావించెం బెడనాభిధాన.

3౬

శా. అయ్యయ్యా విష మేల తింటి వది నీ కాహార మెట్లయ్యె నా  
నయ్యా కుత్తుకబంటి యున్నయది యట్టైన న్భయంబేమి నా  
కుయ్యాల్లింపు సనాతనుండ విఁక నీకుం జేటు రాదెప్పు నా



పయ్యాసం బెడనాభిధాన శివపూర్వస్త్యద్యగస్త్యేశ్వరా.

32

మ. క్షమియింపందగు నెన్నఁబూనిన నశకళ్యం బస్తదీయాపరా  
ధము లెన్నైన విడంగ నొన నిజసంతానం బదెంతెంత త  
ప్పు మదింగూర్చినఁ గన్నతంఁక్రి మది నీ మోదంబు లోకాహిత  
ప్రమదంబౌ పెడనాభిధాన.

3౩

మ. ధనదప్రాణపదంబు ధీరజనసంతానంబు నీపాదద  
ర్శనమైతే నదిగల్గుటే యరిది గాంచం గల్గిన స్లోపమే  
లనగుం బెన్నిధిఁగన్నపేద కింకనేలా చింతిలం గోరిగీ  
రనుతింతుం బెడనాభిధాన.

3౪

మ. నుతియింపం గడ గానలేరెవరు నిన్నున్ ధాత ని న్నీదు వి  
శ్రుతరూపంబు గణింపలేక చతురాస్యం డయ్యె శేషుం డధో  
గతిపాలయ్యె శ్రుతు ల్చికాకుపడియె న్గా నీమహత్త్వంబు శా  
శ్వత మయ్యెం బెడనాభిధాన.

౪౦

మ. జగతిం బుట్టినదాదిగాఁ గుటిలసంసారాంబుధింద్రోచి న  
వ్వగల్గి దొంగతనంబునం దిరుగు టోర్వంజాలఁ దచ్చౌర్య మో  
నిగమాంతర్గత చూడు పట్టుపడితేనిన్ భక్తిబంధించి నా  
పగదీర్తుం బెడనాభిధాన.

౪౧

శా. ఆబాణాసురుఁ డేమిమందిడెనొ నీకాయితీవాకింటఁ గా  
వై బంటకృణునుంట నాయుపమ నాయుదున్న నాలోననా  
శాబంధంబున నుందు వీవు దొరవై సత్యంబు సందేహమే  
ప్రాబల్లు ల్పెడనాభిధాన.

౪౨

మ. కరుణాంతఃకరణంబు నీదనుచునేఁ గాంక్షింప నిందొక్కటే  
సరిగాఁ జూచెద వింతె చాలు నది ముం జట్రాతిరాముద్దఁగూఁ  
తురిసయ్యాటల గట్టిదేఱినది యందుం గట్టిగాదే దయా  
వరణంబై పెడనాభిధాన.

౪౩

మ. ప్రమథాధ్యక్ష మహోక్షసైంధవ జగద్బంధో దయాసింధవేం  
దుమణిస్ఫాటికసన్నిభాంగరుచయే తుభ్యం నమో దేవదే  
వ మహాదేవ దృఢప్రభావ చిదచిద్వాప్యపార మాంసాహి స  
ర్వమనోద్యతైడనాభిధాన.

౪౪

మ. అనభిక్షోన్తదభాగ్యగర్వచలనోద్యద్విస్మృతు ల్బాల్యయా  
వనకామారజరాంతకాలముల సంప్రాప్తంబు లిందొక్కవే  
శ నినుం బ్రస్తుతిసేయఁగందు నని యేలా యిందు నందున్న నీ  
పని విందు న్పెడనాభిధాన.

౪౫

శా. నానాశాస్త్రపురాణవేదపఠనానందం బదెంతైన వి  
జ్ఞానం బన్నది లేక వేడిన విశేషంబేమి బోధింప వి  
జ్ఞానం బద్దములోనఁ జీకు గనునాచందంబు నన్నెంచు నీ  
వానింగాఁ పెడనాభిధాన.

౪౬

శా. జాగ్రత్స్విప్నుసుషుప్త్యవస్థలను నీసంసారమూహింప న  
త్యుగ్రం బుచ్చు దుఃఖభాజనమునం దుత్సాహముంబొందు భా  
వగ్రంథి న్నడలించి ప్రోచు మని నిన్బ్రాహ్మణిచిత్తినాదె ము  
... ..

౪౭

మ. సిరి దాఁజేరినఁ జేరుఁగాక జనరాశిఁ ధన్యక్షేద్యయౌ  
స్థిర మన్నద్ధతి రెండుదప్ప మఱి యేదీ మర్త్యలోకంబునం  
దరయఁ శాశ్వత మన్న దింకొకఁడు నీయందఁమ్యై సర్వం బవాం  
తరలీల న్పెడనాభిధాన.

౪౮

శా. శ్రీమంతుండపు భక్తబాంధవుండ వుత్తమార్థసీమా మహా  
ద్దామా బిడ్డలఁ గన్నతండ్రి వెద నిర్దాక్షిణ్య మితేల యో  
స్వాహా సీతరణాగతుండ నిఁకనాపైఁగూర్చిరానీ శివా  
వామాంగా పెడనాభిధాన.

౪౯

శా. ప్రాతేయాచలకన్యకాస్త్రియ భవత్పాదారవిందార్చనా  
లోలుండై హరి నేత్రపద్మమునఁ దఱుల్చిల్లఁగాఁ బూన్చి త  
త్తాతాచిత్తము దీర్చికాంచెఁ గద నీకారుణ్యముం దా జగ  
త్పాలుండై పెడనాభిధాన శివపూర్వస్వాద్యగస్త్యశ్వరా.

౫౦

శా. ఆర్యాలోల మదీయవర్తనము సవ్యంబైనఁ గాకున్న నా  
దార్యప్రక్రియ కేమి లోపమగు నర్థప్రాణము ల్రెండు నా  
చార్యాధీనములే కదా తుదకు నీసందేహముం దీర్ప దు  
ర్వార్యంబా పెడనాభిధాన.

౫౧

శా. ఏ నిన్నుమ్మితి నమ్మినందుకు మదీయేష్టార్థసంసిద్ధి నీ

చే నేనాటికి నా నిదేమి పనిగాఁ జత్తంబునం దోచె ని  
 ట్టైనం బ్రాణము లైదు నీకొసఁగి నీయం దైక్యమే గాంతునా  
 రా నీతి నృడనాభిధాన.

గీ. ౨

శా. పూర్వజ్ఞానము లేనివాఁడ నను సంబోధించి వేవేగ మ  
 ద్గర్వంబంతయుఁ గూల్చి భక్తినిరతుం గావించి రక్షింపవే  
 సర్వాభీష్టఫలప్రదాత వయి నాస్వామీ కృపాదృష్టిమైఁ  
 బర్వో శ్రీపెడనాభిధాన.

గీ. ౩

శా. నీనామస్మరణంబె పావనముగా నిష్ఠం బ్రవర్తించు వి  
 జ్ఞానాత్ముడు కృతార్థుఁ డౌటరుదె దుశ్చారిత్వం డైనం గళా  
 హీనుం డైనను ముక్తుఁ డౌఁ బరశివాయే త్యక్తరాంతస్సుధా  
 పానాప్తిం బెడనాభిధాన.

గీ. ౪

శా. నీమోక్షండపు దప్ప నన్నెఱిఁగి మన్నింపంగ నే మోక్షగుం  
 డేవంకం గలఁ డయ్య నాయెడలలేఁ డేవంక నీవింక న  
 న్నావంగాఁ దగుఁ బంకజాద్భుతకు బాంధవ్యంబు నిత్యంబె సం  
 భావింపం బెడనాభిధాన.

గీ. ౫

శా. నీసాందర్యముఁ జూచి మోహినియునై నీరేజపప్రేక్షణుం  
 డేనైరింపక మున్ను మానివనవాటిం గూడె నిన్నన్నపే  
 రాస ల్బాసటయై నటింప మునిభార్య యాడి సేవించుటే  
 త్రాసంబా పెడనాభిధాన.

గీ. ౬

శా. కైలాసం బనిశంబుఁజేరుఁ సుమహాశ్లాండంబు నాపారిత  
 ఙ్గాలంబుఁ గెడతొడునీడలయి నీజాడంబ్రవర్తింతు రా  
 లాలిత్యంబు విచిత్ర మందు నిను నేలాగంచు నీకీర్తనాన్  
 బేలానా పెడనాభిధాన.

గీ. ౭

శా. కాదే రోగికి మృత్యుసన్నిహితమై కన్పట్టునావేళ నా  
 నాదివ్యాపధమంత్ర తంత్రముల నానాపత్రహారంబు నా  
 నాదిప్రాప్తశివాక్షరద్యయి నదే నల్లప్పు డీఁగాంతు నీ  
 పాదంబు నృడనాభిధాన.

గీ. ౮

మ. తనకుం గల్గి గలంతకాల మెపుడుఁ దానంబు ధర్మం బటం  
 చును బుద్ధితయు లేక తార్జునిన దుర్గారిద్ర్యముం జింత సే

సిననేమూ నది తైల మేదినతుదిం జంతింప దీపప్రకాశో  
పనమూనా పెడనాభిధాన.

౧౬

మ. మును గావించిన పుణ్యలేశమున నేమో కూడుటే కాని స  
ద్వినియోగంబున కందరాని ధన మన్వేషింపనాఁ గాక చో  
రనరేంద్రాజ్ఞులచేతఁ దర్జునక నర్థప్రాణికి న్వృత్తిక  
ల్పన గాదే పెడనాభిధాన.

౧౭

మ. ....హితకంఠభూషణము రం గుల్మీతి తద్వల...  
గణనం బైనవధూశిరోధి నెడలంగా ధర్మరాహిత్యమై  
గుణముంటం దలకొన్న భాగ్యము దొలంగుగాక సంధిల్లునా  
ఫణిభూషా పెడనాభిధాన.

౧౮

శా. ధర్మం బర్జనభూమిభృత్తిలకమే తద్ధర్మకర్మం బస  
త్తర్మవ్యూహానికృంతనం బగుట సాధ్యంబన్న నీ కింతకుఁ  
ధర్మంబన్నది యున్నఁ గాచికొను దశ్యం బాద్యదేహప్రభా  
వర్తంబే పెడనాభిధాన.

౧౯

మ. అలసన్నాప్తికి లేదు తస్మరభయం బాభీతి సామ్యున్నవా  
రలకే వారిది లేమిగా దది దరిప్రప్రాణులందైన ని  
శ్చలమూ భక్తిధనంబుకల్గి ధనికు ల్సత్యం బదే నాపద  
ల్వలగొన్నం పెడనాభిధాన.

౨౦

మ. అతిలోభిం గనుఁగొన్న యాచకజనం బాకాంక్షమై నర్థసం  
తతి యార్జించునె చాతలం గనిన పేదల్బంగి నీదర్శనో  
న్నతి నింపొందు సమస్తభాగ్యశుభకందం బిందుకెందేది సం  
ప్రతిచూడ న్పెడనాభిధాన.

౨౧

శా. శిష్టాచారములేల గ ల్గశుచి కీక్షింపంగ యావజ్జనో  
చ్ఛిష్టగ్రాహికిఁ గల్గునెట్లు రుచి భక్షింపంగ నీరెండుఁ జెం  
దస్త్రేశ్వరసమిద్ధభోగి కిల నీ యాశీర్వచఃప్రాభవా  
వ్యష్టి శ్రీపెడదాభిధాన.

౨౨

శా. ఇంటింటం జని వంటకంబు గొనలే కీటట్రుగాఁ జెంటలో  
కంటం బంటను బట్టి గీరికొని సాయంబైన కాకంబులా  
యంటంటం జెయివీచుచు న్నెనఁగు నిత్యాశాశుచిగ్రాహి ని

...టానా పెడనాభిధాన శివపూర్వస్త్యద్యగస్త్యశ్వరా.

౬౬

మ. కలకాలంబు గురూపదేశ విదితజ్ఞానంబులే కాత్తచం  
చలమై విస్తృతిఁ జెందునప్పు డెదలో శంకించుమూఢుండు దొం  
గలుపడ్డారైలకుక్షబ్రావు మనుసంజ్ఞం దెల్పి ముందున్నదే  
ఫలమింతే పెడనాభిధాన.

౬౭

శా. నీసద్భక్తి విహీనులై తిరుగు దుర్నీతు ల్బుది స్తోత్రుల  
క్షీసాంగత్యము గాంతురే నిజము గాసిందప్పి చింతిల్లక  
భాసిల్లం గలదే యనాఫలకు సాభాగ్యంబు తస్యంగళ  
ప్రాసంబై పెడనాభిధాన.

౬౮

శా. బాలక్రీడల కెల్లమూల మగు సంభావించి యాడించు నీ  
లీలామానుషవిగ్రహంబు విధికేళి నిల్చుఁ జాలించినం  
గీలూడం బడు జంత్రపుంబ్రతిమమాక్షిం గ్రాలు నీవేతగుం  
బాలింపం బెడనాభిధాన.

౬౯

శా. తోడేల్లన్న మృగంబులట్లు మది... ..  
లాడింపంగ నెఱుంగలేక యము డాయంబోవు మర్త్యాళికిం  
జూడం జట్టము మ్రొక్కదైవము మదిన్ శోధింప నీకంటె నె  
వ్వొడివే పెడనాభిధాన.

౭౦

మ. సకలాధర్మతరంగసంగతము సంసారార్ణవం బండుఁ బొం  
దికగా మత్తిలి యున్న చిత్ర మనురక్తిం జేసి వైరాగ్యమా  
ర్గకళావ్యక్తి నెఱుంగ నీగకును సాగంధ్యంబు సొంపొనె ద  
ర్పకథంగా పెడనాభిధాన.

౭౧

శా. ఎందుం దోడయి నిల్చియుండఁ డరి నీవెందున్న నీయందె నా  
డెందం బిందుకు సందియంబువల దుండె నభవ్యత్వత్పాదమిం  
పొంద న్నుట్టుచు బాసచేసెద నిదే యూహింప నీకాశ్చక్రు  
బందం బొ పెడనాభిధాన.

౭౨

మ. ధరఁ బుట్టింపఁ గరంబుఁ బెంప ననుసంధానంబు గావించ నే  
ర్పరివై సర్వ మనుగ్రహింప ననుబ్రోవన్నీ కసాధ్యంబె యిం  
దరవిందప్రథ చిత్రభానున కనాహ్లాదంబె నాతండ్రి నీ  
వరవుండం బెడనాభిధాన.

౭౩





# కాకినాడ పరిషత్కార్యాలయమున వెలకు గ్రంథములు

## గ్రంథములు.

1 విప్రసారాంతరచరిత్రము-చదలవాడ మల్లయ్యకవి	వ 0 8 0
2 కవిజనాశ్రయము-వేములవాడ భీమకవి	... 0 10 0
3 చంద్రారామాయణము-బుక్కేడికివి వేంకటాచలపతికవి	... 1 0 0
4 సీతీసపద్యశతకము-తాళ్ళపాక పెరియరమలాధ్యక్షుడు	... 0 2 0
5 జ్యోతిశ్శాస్త్రసాగము- శ్రీమాక్ కపింద్రం కృష్ణమహావ్యూహగారు	... 0 8 0
6 భాగవతసానాంతికాశతకము-కృష్ణ స్వామిశాస్త్రికవి	... 0 2 0
7 సర్వేశ్వరశతకము-యథావాక్కుల అశ్వనయ్యగారు	... 0 3 0
8 యుద్ధచల్లని బెటవాడ శిలాశాసనము- జి. రామయ్యపంతులుగారు,	... 0 8 0
9 కావ్యాలంకారమాదామణి- విశ్వకోట శివయ్యకవి	... 0 8 0
10 చంద్రభానుచరిత్రము-భరిగొప్పల మల్లనకవి	... 1 0 0
11 అకారాద్యముదిత గ్రంథసూచిక	... 0 8 0
12 సాక్షిపాదభాషాపత్రిక-శ్రీమాన్ మేడేపల్లి వేంకటరమణాచార్యులుగారు	... 0 12 0
13 శతతత్త్వసాగము-చుట్టకొట్ల పండితారాధ్యక్షులు	... 0 12 0
14 Defence of Literary Telugu బయంతి రామయ్యపంతులుగారు	0 8 0
15 భారతీమాహాత్మ్యము-శ్రీనాథరమణకవి	... 0 12 0
16 అష్టభాషాభాగము-శ్రీమాక్ మేడేపల్లి వేంకటరమణాచార్యులుగారు	... 0 8 0
17 Dravidian Lexicography బయంతి రామయ్యపంతులుగారు	... 0 4 0
18 హాస్యరంగములు-కొత్తపల్లి న్యాయరావుగారు	... 0 8 0
19 నాగసింహపురాణము-ఉత్తరభాగము-హరిభట్టా	... 1 0 0
20 మన్నారునాన విలాసనాటకము-రంగరాజయ్య	... 0 8 0
21 వైమనిభాగవతము-తదనము-వేంకటకృష్ణప్పనాయకుడు	... 0 12 0
22 కాలిందీకన్యాపరిణయము (మొదటిభాగము) అహోబిలవతి	... 1 0 0
23 రెడ్లవాటి రెండుశాసనములు	... 0 4 0
24 ఆంధ్రధాతుమాల	... 0 12 0
25 కాలిందీకన్యాపరిణయము (ద్వితీయభాగము) అహోబిలవతి.	... 0 8 0
26 శాసనపద్యమంజరి	... 0 12 0
27 శతకసముచ్చయము (ప్రథమభాగము)	... 0 12 0
28 పరిషత్తుస్థకభాండాగారము. (ద్వితీయభాగము)	... 0 8 0
29 నూత్రాంధ్రవ్యాకరణములు-చిన్నయ్యనూరి.	... 0 8 0
30 రసాభరణము-అనంతకవి.	... 0 8 0
31 కాలిందీకన్యాపరిణయము (రెండుభాగములును)	... 1 4 0
32 చాటుధారాచమత్కారసార- (సంస్కృతము)	... 0 8 0

కార్యదర్శులు-ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు కాకినాడ.



## ఉచితము, ఉచితము.

గారి, తులసి, సంతాన, గోపాలపూజలు.

అను పూజాత్రయములుగల చిన్న సైజున క్లౌజుకాగితములతో ముద్రించిన గ్రంథమును ఈ ప్రజోత్పత్తి సంవత్సర వైశాఖ శుద్ధ నవమీ ఆదివారము (26-4-31) రాత్రి 11 గంటలకు శ్రీమత్పాండురంగనాథుని సంస్కరించుచు కీర్తిశేషురాలయిన నాధర్మపత్నియగు,

కనుపత్తి రామమ్మ

యొక్క అభిప్రాయానుసారము ప్రీతముల కత్యావశ్యకమగు పై గ్రంథమును అభిలషించువారికి ఉచితముగా పంపుచున్నాము. అపేక్షించువారు వెంటనే మాకు వ్రాయవలయును.

ఇట్లు,

కనుపత్తి మార్తండేశ్వర.

ఎడిటరు, స్వధర్మప్రకాశిని, నెం 82 పూనమ్మి హైకోడ్డు,  
బృందావనము, కీలుపాకుపోట్ల, మదరాసు.

